LA

DE L

OFFICE

DE

LA SAINTE VIERGE

SUIVI

DE L'OFFICE DES MORTS, DE LA STE MESSE, ETC



MONTRÉAL
LIBRAIRIE BEAUCHEMIN, LIMITÉE
256, rue Saint-Paul.

APPROBATION.

Nous avons approuvé le livre qui a pour titre: *Office de la sainte Vierge, suivi de l'Office des Morts, de la sainte Messe, etc.*, à l'usage des Sœurs de la Congrégation de Notre-Dame.

Nous bénissons ce recueil de prières qui ne pourront que les embraser de ferveur et d'amour, parce qu'elles ont été inspirées par l'Esprit-Saint. Aussi, y trouveront-elles un aliment continuel à leur piété, en les récitant avec une attention religieuse et en les méditant dans l'intérieur de leur âme.

Montréal, le 22 mars 1873.

† IG., Ev. de Montréal.

pour titre:
des Morts,
œurs de la

ui ne pour-
mour, par-
aint. Aussi,
leur piété,
euse et en
.

ntréal

RÉPONSES INÉDITES

DE LA SACRÉE CONGRÉGATION DES RITES

CONCERNANT

L'OFFICE DE LA SAINTE VIERGE.

Officia parva Beatæ Mariæ Virginis imprimi debent *juxtà exemplar* Romæ impressum, ex decretis Summorum Pontificum.

Dubitatur an ea sit licitum edere cum Rubricis linguâ vernaculâ descriptis, *in gratiam laicorum et monialium.*

Respondeo *negative.* Urbanus VIII, bullâ quæ incipit *Divinam psalmodiam*, die 25 januarii ann. 1631, extendit prohibitionem ad Officia B. M. V., Officia majoris Hebdomadæ, his verbis: *Easdem conditiones* servandas esse (scilicet ne edantur nisi juxtà exemplar romanum) *in impressione eorum quæ à Breviario Romano ortum habent, cujusmodi sunt Missalia, Diurnalia, Officia B. M. V., Officia majoris Hebdomadæ et alia ejusdem generis.*

An liceat ei officio addere *Te Deum* ante Laudes, ut factitatur in Galliâ, juxtà Decre-

tum 2 aprilis 1718, Gardell., n. 3755? an vero Decretum istud sit particulare in casu proposito?

Respondeo Decretum vim generalem habere, et in Officio B. M. V. recitari debere *Te Deum* à Nativitate usque ad Septuagesimam, et à Dominicâ Resurrectionis usque ad Adventum. In Adventu autem, et à Septuagesima usque ad Pascha, non nisi in festis B. M. V. (S. C. Decreto 2 april. 1718.)

Ex decreto 12 augusti 1854, ad q. 42 et 43, sufficit dicere Officium parvum, uti habetur in Breviario. Quæritur an saltem post orationem ad singulas Horas dici debeat *Dominus vobiscum*, etc., *Benedicamus Domino*, etc., *Fidelium animæ*, etc.

Respondeo *negative*, prout sonant verba decreti Romæ 15 febr. 1857.

INSTRUCTION

POUR

RÉCITER L'OFFICE.

Quelle occupation plus digne de la jeunesse chrétienne, que de s'unir assidûment aux prières que l'Église a instituées pour célébrer la gloire de Marie, exalter ses vertus, chanter les privilèges dont le Seigneur l'a honorée, et réclamer sa puissante intercession ! Quelle force ont sur le cœur de Dieu les vœux et les instances de ses enfants, lorsqu'ils sont présentés par Marie !

Les Psaumes, la partie principale de l'Office de la sainte Vierge, sont les expressions vives et touchantes de l'Esprit-Saint qui parlait par David et qui parle encore par la bouche de ceux qui les récitent avec foi, avec confiance et avec amour. Nous trouvons dans les cantiques qui les accompagnent, les sentiments les plus beaux dont une âme humble et reconnaissante puisse être pénétrée pour son Dieu. Tout y porte l'onction jusqu'au fond des cœurs. Efforçons-nous de faire passer dans

les nôtres le feu divin dont ces prières sont remplies. Entrons dans l'esprit de l'Eglise, prions, gémissons, espérons, rendons grâces avec elle. Ne négligeons pas même l'extérieur de ces cérémonies. Levons-nous au commencement de l'Office, pour implorer l'aide de notre Dieu; soyons modestement assis pendant la récitation des psaumes; inclinons la tête au *Gloria Patri*, et adorons l'auguste Trinité devant laquelle les Anges se prosternent; soyons debout pendant les cantiques *Benedictus*, *Magnificat*, *Nunc dimittis*, dont les sublimes paroles appartiennent à l'Evangile; prosternons-nous pendant les oraisons qu'adresse à Dieu l'Officiant par les mérites de Jésus-Christ, soit pour commencer l'Office, soit pour le terminer. C'est ainsi que l'hommage de l'âme et du corps, le tribut du cœur et des lèvres, le sacrifice de louange et d'amour offert à Marie dans l'assemblée des fidèles, plaira au Seigneur, et deviendra pour nous une source de mérites, de bénédictions et de saintes délices. Quand nous récitons l'Office de la sainte Vierge, figurons-nous que Marie nous adresse ces paroles: *O vous qui*

servez le Seigneur, et qui habitez dans sa maison, bénissez son saint nom !

OBSERVATIONS.

1° Dans la Psalmodie, il faut faire une pause au milieu de chaque verset; elle est marquée par une étoile.

2° Dans la prononciation de chaque mot, il faut s'arrêter un peu plus longtemps sur la pénultième ou l'antépénultième syllabe, selon la quantité.

3° Dans les mots de deux syllabes, on s'arrête invariablement sur la première.

4° Dans les mots de trois syllabes ou plus, celle qui doit être prononcée longue est marquée d'un accent aigu.

5° Dans les mots de trois syllabes qui ne sont pas marqués de cet accent à cause de la lettre majuscule, il faut faire la première syllabe longue.

Dans les mots de trois syllabes qui ont une double voyelle dans la première ou la deuxième syllabe, c'est la syllabe qui a cette double voyelle qui est longue: *sæculum sæculi.*

Imprimatur,

A. F. TRUTEAU,

Administrator.

PRIERE

(Facultative)

AVANT LE SAINT OFFICE.

Aperi, Dómine, os meum ad benedicéndum nomen sanctum tuum; munda quoque cor meum ab ómnibus vanis, pervérsis et aliénis cogitatiónibus; intelléctum illúmina, afféctum inflámma, ut dignè, atténte ac devóte hoc Officium recitáre váleam, et exaudiri mérear ante conspéctum divínæ majestátis tuæ. Per Christum Dóminum nostrum.

R. Amen.

Dómine, in unióne illius divínæ intentiónis, qua ipse in terris laudes Deo persolvísti, has tibi Horas persólvo.

Oraison de l'Eglise avant l'Office.

Seigneur, ouvrez ma bouche pour bénir votre saint nom; purifiez aussi mon cœur de toutes pensées vaines, mauvaises et étrangères. Éclairez mon entendement et enflammez mon affection, afin que je puisse réciter cet Office dignement, attentivement et dévotement, et que je sois exaucé de votre divine Majesté. Par Jésus-Christ Notre-Seigneur.

Ainsi soit-il.

OFFICIUM PARVUM

BEATÆ

MARIÆ VIRGINIS

JUXTA RITUM ROMANUM.

Non dicitur, quando fit Officium novem Lectionum, nec in Vigiliâ Nativitatis Domini, nec in feriis Majoris Hebdomadæ, nec infrâ Octav. Paschæ et Pentec., nec in Sabbatis, quandô fit Officium de S. Mariâ. Quibus diebus omittitur à primis Vesperis; et in Vigiliâ Nativit. à Matutino. Cùm dicitur in Choro, in Matutinis, et in Vesperis præponitur Officio diei. In aliis Horis postponitur. Prima dicitur post Benedicamus Domino, *antequàm legatur Martyrologium. Extrà Chorum potest dici pro temporis opportunitate.*

AD MATUTINUM.

Ave, Maria, grátiâ plena; Dóminus tecum benedícta tu in muliéribus, et benedíctus fructus ventris tui, Jesus.

Sancta María, Mater Dei, ora pro nobis peccatóribus, nunc et in horâ mortis nostræ. Amen.

Eadem oratio dicitur singulas Horas incipiendo. (Cette oraison se dit au commencement de toutes les Heures.)

OFFICIUM B. MARIÆ V

℣. Dómine, † lábia mea apéries; ℟. Et os meum annuntiábit laudem tuam.

℣. Deus, † in adjutórium meum intende; ℟. Dómine, ad adjuvándum me festina.

Glória Patri. Sicut erat. (Alleluia.)

A Septuagesimâ ad Pascha, loco Alleluia *dicitur : (De la Septuagésime à Pâques, au lieu de l'*Alleluia *on dit :)*

Laus tibi, Dómine, Rex ætérnæ glóriæ.

Tempore paschali, non additur Alleluia *in fine Invitatorii, Antiphonarum et Responsoriorum. (Au temps Pascal on n'ajoute pas* Alleluia *à la fin de l'Invitatoire, des Antiennes et des Répons.)*

Invit. Ave María, grátia plena, Dóminus tecum. *Repetitur* (on répète) Ave, María.

Psalmus 94.

Venite, exultémus Dómino, jubilémus Deo salutári nostro: præoccupémus fáciem ejus in confessióne, et in psalmis jubilémus ei.

Ave, María, grátiâ plena: Dóminus tecum.

Quóniam Deus magnus Dóminus, et Rex magnus super omnes deos; quóniam non repéllet Dóminus plebem suam, quia in manu ejus sunt omnes fines terræ, et altitúdines móntium ipse cónspicit.

Dóminus tecum.

Quóniam ipsíus est mare, et ipse fecit illud, et áridam fundavérunt manus ejus: veníte, adorémus, et procidámus ante Deum: plorémus coram Dómino qui fecit nos, quia ipse est Dóminus Deus noster: nos autem pópulus ejus, et oves páscuæ ejus.

Ave, María, grátiâ plena: Dóminus tecum.

Hódie si vocem ejus audiéritis, nolíte obduráre corda vestra, sicut in exacerbatióne, secúndum diem tentatiónis in desérto, ubi tentavérunt me patres vestri, probavérunt et vidérunt ópera mea.

Dóminus tecum.

Quadragínta annis próximus fui generatióni

huic, et dixi: Semper hi errant corde: ipsi veró non cognovérunt vias meas, quibus jurávi in irâ meâ, si introíbunt in réquiem meam.

Ave, María, grátiâ plena: Dóminus tecum.

Glória Patri, et Filio, et Spirítui Sancto, sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen.

Dóminus tecum.

Ave, María, grátiâ plena: Dóminus tecum

Hymnus.

Quem terra, pontus, sídera
Colunt, adórant, prædicant,
Trinam regéntem máchinam,
Cláustrum Maríæ bájulat

Cui luna, sol et ómnia
Desérviunt per témpora,
Perfúsa cœli grátiâ,
Gestant puéllæ víscera.

Beáta Mater múnere,
Cujus supérnus Artifex,
Mundum pugillo cóntinens,
Ventris sub arcâ clausus est.

Beáta cœli núntio,
Fœcúnda Sancto Spíritu,
Desiderátus géntibus
Cujus per alvum fusus est.
Jesu, tibi sit glória,
Qui natus es de Virgine,
Cum Patre et almo Spíritu,
In sempitérna sæcula.
Amen.

Tres Psalmi sequentes dicuntur Feria secunda et quinta. (Psaumes pour le dimanche, le lundi et le jeudi.)

IN I NOCTURNO.

Ant. Benedicta tu.

Psalmus 8.

Dómine Dóminus noster, * quam admirábile est nomen tuum in univérsâ terrâ !

Quóniam eleváta est magnificéntia tua, * super cœlos.

Ex ore infántium et lacténtium perfecísti laudem, propter inimícos tuos,*ut déstruas inimícum et ultórem.

Quóniam vidébo cœlos tuos, ópera digitó-

rum tuórum : * lunam et stellas quæ tu fundásti.

Quid est homo, quod memor es ejus, * aut fílius hóminis, quóniam visitas eum ?

Minuísti eum pauló minús ab Angelis, glóriâ et honóre coronásti eum ; * et constituísti eum super ópera mánuum tuárum

Omnia subjecísti sub pédibus ejus, * oves et boves univérsas : ínsuper et pécora campi.

Vólucres cœli, et pisces maris,* qui perámbulant sémitas maris.

Dómine Dóminus noster, * quám admirábile est nomen tuum in univérsâ terrâ !

Glória Patri, etc.

Ant. Benedícta tu in muliéribus, et benedictus fructus ventris tui.

Ant. Sicut myrrha.

Psalmus 18.

Cœli enárrant glóriam Dei,* et ópera mánuum ejus annúntiat firmaméntum.

Dies diéi erúctat verbum : * et nox nocti índicat sciéntiam.

Non sunt loquélæ, neque sermónes, * quorum non audiántur voces eórum.

In omnem terram exívit sonus eórum, * et in fines orbis terræ verba eórum.

In sole pósuit tabernáculum suum; * et ipse tanquam sponsus procédens de thálamo suo.

Exultávit ut gigas ad curréndam viam, * à summo cœlo egréssio ejus.

Et occúrsus ejus usque ad summum ejus: * nec est qui se abscóndat à calóre ejus.

Lex Dómini immaculáta, convértens ánimas; * testimónium Dómini fidéle, sapiéntiam præstans párvulis.

Justítiæ Dómini rectæ, lætificántes corda: * præcéptum Dómini lúcidum, illúminans óculos.

Timor Dómini sanctus, pérmanens in sæculum sæculi: * judicia Dómini vera, justificáta in semetípsa.

Desiderabília super aurum, et lápidem pretiósum multum: * et dulcióra super mel et favum.

Etenim servus tuus custódit ea; * in custodiéndis illis retribútio multa.

Delícta quis intélligit? Ab occúltis meis munda me: * et ab aliénis parce servo tuo.

Si mei non fúerint domináti, tunc immaculátus ero: * et emundábor à delícto máximo.

Et erunt ut compláceant elóquia oris mei: * et meditátio cordis mei in conspéctu tuo semper.

Dómine adjútor meus, * et redémptor meus.

Glória Patri, etc.

Ant. Sicut myrrha elécta odórem dedísti sauvitátis, sancta Dei Génitrix.

Ant. Ante thorum.

Psalmus 23.

Dómini est terra, et plenitúdo ejus :* orbis terrárum, et univérsi qui hábitant in eo.

Quia ipse super mária fundávit eum : * et super flúmina præparávit eum.

Quis ascéndet in montem Dómini? * aut quis stabit in loco sancto ejus?

Innocens mánibus, et mundo corde, * qui non accépit in vano ánimam suam, nec jurávit in dolo próximo suo.

Hic accípiet benedictiónem à Dómino: *et misericórdiam a Deo salutári suo.

Hæc est generátio quæréntium eum, * quæréntium fáciem Dei Jacob.

Attóllite portas, príncipes, vestras, et elevámini, portæ æternáles : * et introíbit Rex glóriæ.

Quis est iste Rex glóriæ ? * Dóminus fortis et potens, Dóminus potens in prælio.

Attóllite portas, príncipes, vestras, et elevámini, portæ æternáles ; * et introíbit Rex glóriæ.

Quis est iste Rex glóriæ? * Dóminus virtútum ipse est Rex glóriæ.

Glória Patri, etc.

Ant. Ante thorum hujus Virginis frequentáte nobis dúlcia cántica drámatis.

Versus, Absolutio, cum Lectionibus et reliquis infrà, p. 17 et seq. (Le verset, l'absolution et le reste, p. 17 et suiv.)

IN II NOCTURNO.

Feriâ III et VI. (Le mardi et le vendredi.)

Ant. Spécie tuâ.

Psalmus 44.

Eructávit cor meum verbum bonum : * dico ego ópera mea Regi.

Lingua mea cálamus scribæ. * velóciter scribéntis.

Speciósus formâ præ fíliis hóminum, diffúsa est grátia in lábiis tuis; * proptéreà benedixit te Deus in ætérnum.

Accingere gládio tuo super femur tuum, * potentissime.

Spécie tuâ et pulchritúdine tuâ intende, * próspere procéde, et regna.

Propter veritátem, et mansuetúdinem, et justítiam; * et dedúcet te mirabíliter déxtera tua.

Sagíttæ tuæ acútæ, pópuli sub te cadent, * in corda inimicórum regis.

Sedes tua, Deus, in sæculum sæculi; * virga directiónis, virga regni tui.

Dilexísti justítiam, et odísti iniquitátem; * proptérea unxit te Deus, Deus tuus, óleo lætitiæ præ consortibus tuis.

Myrrha, et gutta et cásia à vestiméntis tuis, à dómibus ebúrneis, * ex quibus delectavérunt te fíliæ regum in honóre tuo.

Astitit Regína à dextris tuis in vestitu deauráto, * circúmdata varietáte.

Audi, fília, et vide, et inclína aurem tuam, * et obliviscere pópulum tuum, et domum patris tui.

Et concupíscet Rex decórem tuum, * quó-

niam ipse est Dóminus Deus tuus; et adorábunt eum.

Et fíliæ Tyri in munéribus; * vultum tuum deprecabúntur omnes dívites plebis.

Omnis glória ejus fíliæ Regis ab intús; * in fímbriis áureis, circumamícta varietátibus.

Adducéntur Regi vírgines post eam; * próximæ ejus afferéntur tibi.

Afferéntur in lætítiâ et exultatióne; * adducéntur in templum Regis.

Pro pátribus tuis nati sunt tibi fílii; * constítues eos príncipes super omnem terram.

Mémores erunt nóminis tui, * in omni generatióne et generatiónem.

Proptéreà pópuli confitebúntur tibi in ætérnum, * et in sæculum sæculi.

Glória Patri, etc.

Ant. Spécie tuâ et pulchritúdine tuâ inténde, próspere procéde, et regna.

Ant. Adjuvábit eám Deus.

Psalmus 45.

Deus noster refúgium et virtus, * adjútor in tribulatiónibus quæ invenérunt nos nimis.

Proptéreà non timébimus, dúm turbábitur terra, * et transferéntur montes in cor maris.

Sonuérunt et turbátæ sunt aquæ eórum, * conturbáti sunt montes in fortitúdine ejus.

Flúminis ímpetus lætíficat civitátem Dei ;* sanctificávit tabernáculum suum Altíssimus.

Deus in médio ejus, non commovébitur ; * adjuvábit eam Deus manè dilúculo.

Conturbátæ sunt gentes, et inclináta sunt regna ; * dedit vocem suam, mota est terra.

Dóminus virtútum nobíscum, * suscéptor noster Deus Jacob.

Veníte, et vidéte ópera Dómini, quæ pósuit prodígia super terram, * áuferens bella usque ad finem terræ.

Arcum cónteret, et confringet arma, * et scuta combúret igni.

Vacáte et vidéte quóniam ego sum Deus ; * exaltábor in géntibus, et exaltábor in terra.

Dóminus virtútum nobiscum, * suscéptor noster Deus Jacob.

Glória Patri, etc.

Ant. Adjuvábit eam Deus vultu suo ; Deus in médio ejus, non commovébitur.

Ant. Sicut lætántium.

Psalmus 86.

Fundaménta ejus in móntibus sanctis ; *

díligit Dóminus portas Sion super ómnia tabernácula Jacob.

Gloriósa dicta sunt de te, * cívitas Dei.

Memor ero Rahab et Babylónis * sciéntium me.

Ecce alienigenæ, et Tyrus, et pópulus Æthíopum, * hi fuérunt illic.

Numquid Sion dicet: Homo, et homo natus est in ea; * et ipse fundávit eam Altíssimus?

Dóminus narrábit in scriptúris populórum et príncipum; * horum qui fuérunt in ea.

Sicut lætántium ómnium * habitátio est in te.

Glória Patri, etc.

Ant. Sicut lætántium ómnium nostrum habitátio est in te, sancta Dei Génitrix.

Versus, Absolutio cum Lectionibus et reliquis, infrà, p. 17 et seq. (Le verset, l'absolution et le reste, p. 17 et suiv.)

IN III NOCTURNO.

Feriâ IV et Sabbato. (Le mercredi et le samedi.)

Ant. Gaude, María Virgo.

Psalmus 95.

Cantáte Dómino cánticum novum; * cantáte Dómino, omnis terra.

Cantáte Dómino, et benedícite nómini ejus; * annuntiáte de die in diem salutáre ejus.

Annuntiáte inter gentes glóriam ejus, * in ómnibus pópulis mirabília ejus.

Quóniam magnus Dóminus, et laudábilis nimis; * terríbilis est super omnes deos.

Quóniam omnes dii géntium dæmónia; * Dóminus autem cœlos fecit.

Conféssio et pulchritúdo in conspéctu ejus,* sanctimónia et magnificéntia in sanctificatióne ejus.

Afférte Dómino, pátriæ géntium, afférte Dómino glóriam et honórem; * afférte Dómino glóriam nómini ejus.

Tóllite hóstias, et introíte in atria ejus; * adoráte Dóminum in átrio sancto ejus.

Commoveátur à fácie ejus univérsa terra :* dícite in géntibus, quia Dóminus regnávit.

Etenim corréxit orbem terræ, qui non commovébitur; * judicábit pópulos in æquitáte.

Lætentur cœli, et exúltet terra; commoveátur mare et plenitúdo ejus: * gaudébunt campi, et ómnia quæ in eis sunt.

Tunc exultábunt ómnia ligna silvárum à

fácie Dómini, quia venit, * quóniam venit judicáre terram.

Judicábit orbem terræ in æquitáte, * et pópulos in veritáte suá.

Glória Patri, etc.

Ant. Gaude, María Virgo; cunctas hæreses sola interemísti in univérso mundo.

Ant. Dignáre me.

Psalmus 96.

Dóminus regnávit, exúltet terra, * lætén-tur ínsulæ multæ.

Nubes et calígo in circúitu ejus; * justítia et judícium corréctio sedis ejus.

Ignis ante ipsum præcédet, * et inflammá-bit in circúitu inimícos ejus.

Illuxérunt fúlgura ejus orbi terræ : * vidit, et commóta est terra.

Montes sicut cera fluxérunt à fácie Dómini,* à fácie Dómini omnis terra.

Annuntiavérunt cœli justítiam ejus : * et vidérunt omnes pópuli glóriam ejus.

Confundántur omnes qui adórant sculpti-lia, * et qui gloriántur in simulácris suis.

Adoráte eum, omnes Angeli ejus, * audí-vit, et lætáta est Sion.

Et exultavérunt fíliæ Judæ * propter judícia tua, Dómine.

Quóniam tu Dóminus altíssimus super omnem terram; * nimis exaltátus es super omnes deos.

Qui dilígitis Dóminum, odíte malum; * custódit Dóminus ánimas Sanctórum suórum, de manu peccatoris liberábit eos.

Lux orta est justo, * et rectis corde lætítia.

Lætámini, justi, in Dómino, * et confitémini memóriæ sanctificatiónis ejus.

Glória Patri, etc.

Ant. Dignáre me laudáre te, Virgo sacráta; da mihi virtútem contra hostes tuos.

Ant. Post partum, Virgo.

In Adventu. (Pendant l'Avent.)

Ant. Angelus Dómini.

Psalmus 97.

Cantáte Dómino cánticum novum; * quia mirabília fecit.

Salvávit sibi déxtera ejus,* et bráchium sanctum ejus.

Notum fecit Dóminus salutáre suum; * in conspéctu géntium revelávit justítiam suam.

Recordátus est misericórdiæ suæ, * et veritátis suæ dómui Israel.

Vidérunt omnes términi terræ * salutáre Dei nostri.

Jubiláte Deo, omnis terra, * cantáte, et exultáte, et psállite.

Psállite Dómino in citharâ, in citharâ, et voce psalmi : * in tubis ductílibus, et voce tubæ córneæ.

Jubiláte in conspéctu Regis Dómini : * moveátur mare, et plenitúdo ejus, orbis terrárum, et qui hábitant in eo.

Flúmina plaudent manu, simul montes exultábunt à conspéctu Dómini ; * quóniam venit judicáre terram.

Judicábit orbem terrárum in justítiâ, * et pópulos in æquitáte.

Glória Patri, etc.

Ant. Post partum, Virgo, invioláta permansísti, Dei Génitrix, intercéde pro nobis.

In Adventu. (*Pendant l'Avent.*)

Ant. Angelus Dómini nuntiávit Maríæ, et concépit de Spíritu Sancto.

V. Diffúsa est grátia in lábiis tuis.

R. Proptérea benedíxit te Deus in ætérnum.

Pater noster, etc.

v. Et ne nos indúcas in tentatiónem.

R. Sed libera nos à malo.

Absolutio.

Précibus et méritis beátæ Maríæ semper Vírginis, et ómnium Sanctórum, perdúcat nos Dóminus ad regna cœlórum.

R. Amen.

v. Jube, Domne, benedícere.

Benedictio. Nos cum prole piâ benedícat Virgo María.

R. Amen.

Tres Lectiones sequentes dicuntur à Nativitate ad Adventum: in Adventu verò dicuntur Lectiones quæ hymnum Té Deum *subsequuntur.* (*Les trois leçons suivantes se disent de la Nativité à l'Avent; dans l'Avent on dit les leçons qui suivent le* Te Deum.)

Lectio I.

In ómnibus réquiem quæsívi, et in hæreditáte Dómini morábor. Tunc præcépit, et dixit mihi Creátor ómnium, et qui creávit me, requiévit in tabernáculo meo, et dixit mihi: In Jacob inhábita, et in Israel hæreditáre, et in eléctis meis mitte radíces. Tu autem, Dómine, miserére nobis.

R. Deo grátias.

R. Sancta et immaculáta virgínitas, quibus te láudibus ófferam néscio: * quia quem cœli cápere non póterant tuo grémio contulísti.

V. Benedícta tu in muliéribus, et benedíctus fructus ventris tui:

* Quia quem cœli cápere non póterant, tuo grémio contulísti.

* Jube, Domne, benedícere.

BENED. Ipsa Virgo vírginum intercédat pro nobis ad Dóminum.

R. Amen.

Lectio II.

Et sic in Sion firmáta sum, et in civitáte sanctificáta simíliter requiévi, et in Jerúsalem potéstas mea. Et radicávi in pópulo honorificáto, et in parte Dei mei hæréditas illíus, et in plenitúdine Sanctórum deténtio mea. Tu autem, Dómine, miserére nobis.

R. Deo grátias.

R. Beáta es, Virgo María, quæ Dóminum portásti Creatórem mundi. * Genuísti qui te fecit, et in ætérnum pérmanes virgo.

V. Ave, María, grátiâ plena, Dóminus tecum.

* Genuísti qui te fecit, et in ætérnum pérmanes virgo.

Quando dicitur Te Deum, *assumitur in fin hujus responsorii.* (*Quand on doit dire le* T Deum, *il faut ajouter ce qui suit:*)

Glória Patri, et Fílio, et Spíritui Sancto.

* Genuísti qui te fecit, et in ætérnum pér manes virgo.

Jube, Domne, benedícere.

Bened. Per Vírginem matrem concéda nobis Dóminus salútem et pacem.

R. Amen.

Lectio III.

Quasi cedrus exaltáta sum in Líbano, e quasi cypréssus in monte Sion. Quasi palm exaltáta sum in Cades, et quasi plantáti rosæ in Jéricho. Quasi olíva speciósa in cam pis, et quasi plátanus exaltáta sum juxt aquam in platéis. Sicut cinnamómum et bal samum aromátizans odorem dedi: quasi myrrha elécta dedi suavitátem odóris. Tu autem, Dómine, miserére nobis.

R. Deo grátias.

Non dicitur Te Deum *in Adventu neque à Septuagesimâ usque ad Pascha, nisi in festis B Virginis; et tunc dicitur Responsorium.* (*On ne dit pas le* Te Deum *pendant l'Avent, ni de la*

Septuagésime jusqu'à Pâques, si ce n'est aux fêtes de la sainte Vierge ; et alors on dit le répons suivant :)

Felix namque es, sacra Virgo María, et omni laude digníssima. * Quia ex te ortus est sol justitiæ, Christus Deus noster.

v. Ora pro pópulo, intérveni pro clero, intercéde pro devóto femíneo sexu. Séntiant omnes tuum juvámen, quicúmque célebrant tuam sanctam commomeratiónem. * Quia ex te ortus est sol justítiæ, Christus Deus noster. Glória Patri, etc. Christus Deus noster.

Hymnus sanctorum Ambrosii et Augustini.

Te Deum laudámus ; * te Dóminum confitémur.

Te ætérnum Patrem * omnis terra venerátur.

Tibi omnes Angeli. * tibi cœli et univérsæ potestátes.

Tibi Chérubim et Séraphim, * incessábili voce proclámant :

Sanctus, Sanctus, Sanctus, * Dóminus Deus Sábaoth !

Pleni sunt cœli et terra * majestátis glóriæ tuæ.

Te gloriósus * Apostolórum chorus,

Te Prophetárum * laudábilis númerus,

Te Mártyrum candidátus * laudat exércitus.

Te per orbem terrárum * sancta confitétur Ecclésia.

Patrem * imménsæ majestátis :

Venerándum tuum verum, * et únicum Fílium ;

Sanctum quoque * Paráclitum Spíritum.

Tu Rex glóriæ, * Christe.

Tu Patris * sempitérnus es Fílius.

Tu ad liberándum susceptúrus hóminem * non horruísti Vírginis úterum.

Tu, devícto mortis acúleo, * aperuísti credéntibus regna cœlórum.

Tu ad déxteram Dei sedes, * in glória Patris.

Judex créderis * esse ventúrus.

Te ergo quæsumus, tuis fámulis súbveni, * quos pretióso sánguine redemisti.

Ætérna fac cum Sanctis tuis * in glória numerári.

Salvum fac pópulum tuum, Dómine, * et bénedic hæreditáti tuæ.

Et rege eos, * et extólle illos usque in ætérnum.

Per síngulos dies * benedícimus te.

Et laudámus nomen tuum in sæculum, * et in sæculum sæculi.

Dignáre, Dómine, die isto * sine peccáto nos custodíre.

Miserére nostri, Dómine, * miserére nostri.

Fiat misericórdia tua, Dómine, super nos,* quemádmodum sperávimus in te.

In te, Dómine, sperávi ; * non confúndar in ætérnum.

Lectiones sequentes dicuntur in Adventu, et in die Annuntiationis B. Mariæ Virginis. (On dit les leçons suivantes pendant l'Avent et le jour de l'Annonciation de la B. V. Marie.)

ABSOLUT. et prima BENEDICT., *ut suprà*, p.18.

Lectio I.

Míssus est Angelus Gábriel à Deo in civitátem Galilææ, cui nomen Názareth, ad Vírginem desponsátam viro, cui nomen erat Joseph, de domo David, et nomen Vírginis María. Et ingréssus Angelus ad eam, dixit: Ave, grátiâ plena, Dóminus tecum: benedícta tu in muliéribus. Tu autem, Dómine, miserére nobis.

℟. Deo grátias.

V. Missus est Gábriel Angelus ad Maríam Vírginem despónsátam Joseph, núntians ei Verbum, et expavéscit Virgo de lúmine. Ne timeas, Maria, invenísti grátiam apud Dóminum; * Ecce concípies et páries fílium, et vocábitur Altíssimi Fílius.

V. Dabit ei Dóminus Deus sedem David patris ejus, et regnábit in domo Jacob in ætérnum.

* Ecce concípies, etc.

Secunda BENEDICT., *ut suprà*(ci-dessus),p.19.

Lectio II.

Quæ cúm audísset, turbáta est in sermóne ejus, et cogitábat qualis esset ista salutátio. Et ait Angelus ei: Ne tímeas, María, invenísti ením grátiam apud Deum. Ecce concípies in útero, et páries fílium, et vocábis nomen ejus Jesum. Hic erit magnus, et Fílius Altíssimi vocábitur. Et dabit illi Dóminus Deus sedem David patris ejus, et regnábit in domo Jacob in ætérnum; et regni ejus non erit finis. Tu autem, Dómine, miserére nobis.

R. Deo grátias.

R. Ave, María, grátia plena, Dóminus tecum. * Spíritus Sanctus supervéniet in te, et

virtus Altíssimi obumbrábit tibi. Quod enim ex te nascétur sanctum, vocábitur Fílius Dei.

V. Quómodó fiet istud, quóniam virum non cognósco? Et respóndens Angelus, dixit ei: Spíritus Sanctus supervéniet in te, et virtus Altíssimi obumbrábit tibi. Quod enim ex te nascétur sanctum, vocábitur Fílius Dei. (1).

Tertia BENEDICT., *ut suprà* (ci-dessus), *p.* 20.

Lectio III.

Díxit autem María ad Angelum: Quómodó fiet istud, quóniam virum non cognósco? Et respóndens Angelus, dixit ei: Spíritus Sanctus supervéniet in te, et virtus Altíssimi obumbrábit tibi. Ideóque et quod nascétur ex te sanctum, vocábitur Fílius Dei. Et ecce Elízabeth cognáta tua, et ipsa concépit fílium in senectúte suâ, et hic mensis sextus est illi, quæ vocátur stérilis, quia non erit impossíbile apud Deum omne verbum Dixit autem María: Ecce ancílla Dómini, fiat mihi secún-

(1) *Aux fêtes de la sainte Vierge, il faut ajouter ceci:* Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.—Spiritus Sanctus, *comme ci-dessus.*

dum verbum tuum. Tu autem, Dómine. miserére nobis.

℟. Deo grátias.

℟. Súscipe verbum, Virgo María, quod tibi à Dómino per Angelum tránsmissum est; concípies et páries Deum páriter et hóminem.

Ut benedícta dicáris inter omnes mulíeres.

℣. Páries quidem fílium, et virginitátis non patiéris detriméntum; efficiéris grávida, et eris mater semper intácta.

Ut benedícta dicáris inter omnes mulíeres.

Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto.

Ut benedícta dicáris inter omnes mulíeres.

Omittitur Te Deum *in Adventu, prӕterquàm in die Conceptionis B. Mariӕ Virginis. (On omet le* Te Deum *pendant l'Avent, excepté le jour de la Conception de la B. V. Marie, son octave et ses autres fêtes.)*

AD LAUDES.

Ave, María, etc.
v. Deus, in adjutórium, etc.
Glória Patri, etc.

1 OFFICIUM.

A Purificatione ad Adventum. (De la Purification à l'Avent.)

Ant. Assúmpta est María in cœlum.

2 OFFICIUM.

In Adventu. (Pendant l'Avent.)

Ant. Missus est Gábriel Angelus.

3 OFFICIUM.

A Nativitate ad Purificationem. (De la Nativité à la Purification.)

Ant. O admirábile commércium!

Psalmus 92.

Dóminus regnávit, decórem indútus est; * indútus est Dóminus fortitúdinem, et præcínxit se.

Etenim firmávit orbem terræ, * qui non commovébitur.

Paráta sedes tua ex tunc; * à sæculo tu es.

Elevavérunt flúmina, Dómine, * elevavérunt flúmina vocem suam.

Elevavérunt flúmina fluctus suos, * à vócibus aquárum multárum.

Mirábiles elatiónes maris; * mirábilis in altis Dóminus.

Testimónia tua credibília facta sunt nimis; * domum tuam decet sanctitúdo, Dómine, in longitúdinem diérum.

Glória Patri, etc.

1 OFFICIUM.

Ant. Assúmpta est María in cœlum, gaudent Angeli, laudántes benedícunt Dóminum.

Ant. ejusdem Officii pro Psalmo sequente (Ant. du même Office pour le psaume suivant) María Virgo.

2 OFFICIUM.

Ant. Missus est Gábriel Angelus ad Maríam Vírginem, desponsátam Joseph.

Ant. Ave, María.

3 OFFICIUM.

Ant. O admirábile commércium! Creátor géneris humáni, animátum corpus sumens, de Vírgine nasci dignátus est, et procédens homo sine sémine, largítus est nobis suam deitátem.

Ant. Quandó natus es.

Psalmus 99.

Jubiláte Deo, omnis terra; * servíte Dómino in lætítiâ.

Introíte in conspéctu ejus * in exultatióne.

Scitóte quóniam Dóminus ipse est Deus; * ipse fecit nos, et non ipsi nos.

Pópulus ejus et oves páscuæ ejus, * introíte portas ejus in confessióne, átria ejus in hymnis, confitémini illi.

Laudáte nomen ejus, quóniam suávis est Dóminus, in ætérnum misericórdia ejus, * et usque in generatiónem et generatiónem véritas ejus.

Glória Patri, etc.

1 OFFICIUM.

Ant. María Virgo assúmpta est ad æthé-

reum thálamum, in quo Rex regum stelláto sedet sólio.

Ant. In odórem.

2 OFFICIUM.

Ant. Ave, María, grátiâ plena, Dóminus tecum; benedícta tu in muliéribus. Allelúia.

Ant. Ne tímeas, María.

3 OFFICIUM.

Ant. Quandó natus es ineffabíliter ex Vírgine, tunc implétæ sunt Scriptúræ: sicut plúvia in vellus descendísti, ut salvum fáceres genus humánum: te laudámus, Deus noster.

Ant. Rubum quem víderat Moyses.

Psalmus 62.

Deus, Deus meus, * ad te de luce vígilo.

Sitívit in te ánima mea, * quám multiplíciter tibi caro mea!

In terrâ desértâ, et ínviâ, et inaquósâ, sic in sancto appárui tibi, * ut vidérem virtútem tuam et glóriam tuam.

Quóniam mélior est misericórdia tua super vitas: * lábia mea laudábunt te.

Sic benedícam te in vitâ meâ, * et in nómine tuo levábo manus meas.

Sicut ádipe et pinguédine repleátur ánima mea,*et lábiis exultatiónis laudábit os meum.

Si memor fui tui super stratum meum, in matutínis meditábor in te, * quia fuísti adjútor meus.

Et in velaménto alárum tuárum exultábo, adhæsit ánima mea post te; * me suscépit déxtera tua.

Ipsi vero in vanum quæsiérunt ánimam meam; introíbunt in inferióra terræ: * tradéntur in manus gládii, partes vúlpium erunt.

Rex vero lætábitur in Deo, laudabúntur omnes qui jurant in eo, * quia obstrúctum est os loquéntium iníqua.

Non dicitur (on ne dit pas) Glória Patri, etc.

Psalmus 66.

Deus misereátur nostri, et benedícat nobis: * illúminet vultum suum super nos, et misereátur nostri.

Ut congnoscámus in terrâ viam tuam,* in ómnibus géntibus salutáre tuum.

Confiteántur tibi pópuli, Deus, * confiteántur tibi pópuli omnes.

Læténtur et exúltent gentes; * quóniam júdicas pópulos in æquitáte, et gentes in terrâ dírigis.

Confiteántur tibi pópuli, Deus, confiteántur tibi pópuli omnes; * terra dedit fructum suum.

Benedícat nos Deus, Deus noster, benedícat nos Deus;* et métuant eum omnes fines terræ.

Glória Patri, etc.

1 OFFICIUM.

Ant. In odórem unguentórum tuórum cúrrimus, adolescéntulæ dilexérunt te nimis.

Ant. Benedícta fília.

2 OFFICIUM.

Ant. Ne tímeas, María: invenisti grátiam apud Dóminum: ecce concípies et páries fílium. Allelúia.

Ant. Dabit ei Dóminus.

3 OFFICIUM.

Ant. Rubum quem víderat Móyses incombústum, conservátam agnóvimus tuam lau-

dábilem virginitátem: Dei Génitrix, intercéde pro nobis.

Ant. Germinávit radix Jesse.

Canticum trium Puerorum.

Benedícite, ómnia ópera Dómini, Dómino ;* laudáte et superexaltáte eum in sæcula.

Benedícite, Angeli Dómini, Dómino ; * benedícite, cœli, Dómino.

Benedícite, aquæ omnes quæ super cœlos sunt, Dómino ; * benedícite, omnes virtútes Dómini, Dómino.

Benedícite, sol et luna, Dómino ; * benedícite, stellæ cœli, Dómino.

Benedícite, omnis imber et ros, Dómino ;* benedícite, omnes spíritus Dei, Dómino.

Benedícite, ignis et æstus, Dómino ; * benedícite, frigus et æstus, Dómino.

Benedícite, rores et pruína, Dómino ;* benedícite, gelu et frigus, Dómino.

Benedícite, glácies et nives, Dómino ;* benedícite, noctes et dies, Dómino.

Benedícite, lux et ténebræ, Dómino ; * benedícite, fúlgura et nubes, Dómino.

Benedícat terra Dóminum ; * laudet et superexáltet eum in sæcula.

Benedícite, montes et colles, Dómino; * benedícite, univérsa germinántia in terrâ, Dómino.

Benedícite, fontes, Dómino; * benedícite, mária et flúmina, Dómino.

Benedícite, cete et ómnia quæ movéntur in aquis, Dómino; * benedícite, omnes volúcres cœli, Dómino.

Benedícite, omnes béstiæ et pécora, Dómino; * benedícite, fílii hóminum, Dómino.

Benedícat Israel Dóminum; * laudet et superexáltet eum in sæcula.

Benedícite, sacerdótes Dómini, Dómino; * benedícite, servi Dómini, Dómino.

Benedícite, spíritus et ánimæ justórum, Dómino; * benedícite, sancti et húmiles corde, Dómino.

Benedícite, Ananía, Azaría, Mísael, Dómino; * laudáte et superexaltáte eum in sæcula.

Benedicámus Patrem et Fílium cum Sancto Spíritu; * laudémus et superexaltémus eum in sæcula.

Benedíctus es, Dómine, in firmaménto

cœli; * et laudábilis, et gloriósus, et superexaltátus in sæcula.

Non dicitur (on ne dit pas) Glória Patri, etc.

1 OFFICIUM.

Ant. Benedícta fília tu à Dómino, quia per te fructum vitæ communicávimus.

2 OFFICIUM.

Ant. Pulchra es.

Ant. Dabit ei Dóminus sedem David patris ejus, et regnábit in ætérnum.

3 OFFICIUM.

Ant. Ecce ancílla Dómini.

Ant. Germinávit radix Jesse, orta est stella ex Jacob; Virgo péperit Salvatórem; te laudámus, Deus noster.

Ant. Ecce María.

Psalmus 148.

Laudáte Dóminum de cœlis; * laudáte eum in excélsis.

Laudáte eum, omnes Angeli ejus; *laudáte eum, omnes virtútes ejus.

Laudáte eum, sol et luna; * laudáte eum, omnes stellæ et lumen.

Laudáte eum, cœli cœlórum; * et aquæ omnes quæ super cœlos sunt laudent nomen Dómini.

Quia ipse dixit, et facta sunt, * ipse mandávit, et creáta sunt.

Státuit ea in ætérnum, et in sæculum sæculi; * præcéptum pósuit, et non præteríbit.

Laudáte Dóminum de terrâ, * dracónes et omnes abyssi.

Ignis, grando, nix, glácies, spíritus procellárum, * quæ fáciunt verbum ejus.

Montes et omnes colles, * ligna fructífera, et omnes cedri.

Béstiæ et univérsa pécora, * serpéntes et vólucres pennátæ.

Reges terræ, et omnes pópuli, * príncipes et omnes júdices terræ.

Júvenes et vírgines, senes cum junióribus laudent nomen Dómini, * quia exaltátum est nomen ejus solíus.

Conféssio ejus super cœlum et terram,* et exaltávit cornu pópuli sui.

Hymnus ómnibus Sanctis ejus,* fíliis Israel, pópulo appropinquánti sibi.

Non dicitur (on ne dit pas) Glória Patri, etc.

Psalmus 149.

Cántate Dómino cánticum novum ; * laus ejus in ecclésiâ Sanctórum.

Lætétur Israel in eo qui fecit eum ; * et fílii Sion exúltent in rege suo.

Laudent nomen ejus in choro ; * in tympano et psaltério psallant ei.

Quia beneplácitum est Dómino in pópulo suo, * et exaltábit mansuétos in salútem.

Exultábunt Sancti in glóriâ ; * lætabúntur in cubílibus suis.

Exaltatiónes Dei in gútture eórum, * et gládii ancípites in mánibus eórum.

Ad faciéndam vindíctam in natiónibus, * increpatiónes in pópulis.

Ad alligándos Reges eórum in compédibus, * et nóbiles eórum in mánicis férreis.

Ut fáciant in eis judícium conscríptum ; * glória hæc est ómnibus Sanctis ejus.

Non dicitur (on ne dit pas) Glória Patri, etc.

Psalmus 150.

Laudáte Dóminum in Sanctis ejus, * laudáte eum in firmaménto virtútis ejus.

Laudáte eum in virtútibus ejus, * laudáte eum secúndum multitúdinem magnitúdinis ejus.

Laudáte eum in sono tubæ; *laudáte eum in psaltério et cíthará.

Laudáte eum in tympano et choro; * laudáte eum in chordis et órgano.

Laudáte eum in cymbalis benesonántibus, laudáte eum in cymbalis jubilatiónis; * omnis spíritus laudet Dóminum.

Glória Patri, etc.

1, 2 ET 3 OFFICIUM.

Ant. Pulchra es et decóra, fília Jerúsalem, terríbilis ut castrórum ácies ordináta.

Ant. Ecce ancílla Dómini, fiat mihi secúndum verbum tuum.

Ant. Ecce María génuit nobis Salvatórem, quem Joánnes videns exclamávit dicens: Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccáta mundi. Allelúia.

1 ET 3 OFFICIUM.

CAPITULUM. *Cant.* VI.

Vidérunt eam fíliæ Sion, et beatíssimam prædicavérunt, et Regínæ laudavérunt eam.

℞. Deo grátias.

2 OFFICIUM.

CAPITULUM. *Isaiæ* II.

Egrediétur virga de radíce Jesse, et flos de radíce ejus ascéndet, et requiéscet super eum Spíritus Dómini.

℟. Deo grátias.

Hymnus.

O gloriósa vírginum,
Sublímis inter sídera,
Qui te creávit, párvulum
Lacténte nutris úbere.

Quod Heva tristis ábstulit,
Tu reddis almo gérmine,
Intrent ut astra flébiles,
Cœli reclúdis cárdines.

Tu Regis alti jánua,
Et aula lucis fúlgida;
Vitam datam per Vírginem,
Gentes redémptæ, pláudite.

Jesu, tibi sit glória,
Qui natus es de Vírgine,

Cum Patre et almo Spíritu,
In sempitérna sæcula. Amen.

V. Benedícta tu in muliéribus.
R. Et benedíctus fructus ventris tui.

1 OFFICIUM.

Ant. Beáta Dei Génitrix María.
Tempore paschali. (Au temps pascal.)
Ant. Regína cœli, lætare.

2 OFFICIUM.

Ant. Spíritus Sanctus.

3 OFFICIUM.

Ant. Mirábile mystérium.

Canticum Zachariæ. Luc. I.

Benedíctus Dóminus Deus Israel, * quia visitávit, et fecit redemptiónem plebis suæ.

Et eréxit cornu salútis nobis, * in domo David púeri sui.

Sicut locútus est per os sanctórum, * qui à sæculo sunt, Prophetárum ejus.

Salútem ex inimícis nostris, * et de manu ómnium qui odérunt nos.

Ad faciéndam misericórdiam cum pátribus nostris, * et memorári testaménti sui sancti.

Jusjurándum quod jurávit ad Abraham patrem nostrum, * datúrum se nobis.

Ut sine timóre de manu inimicórum nostrórum liberáti, * serviámus illi.

In sanctitáte et justítia coram ipso, * ómnibus diébus nostris.

Et tu, puer, Prophéta Altíssimi vocáberis;* præibis enim ante fáciem Dómini paráre vias ejus.

Ad dandam sciéntiam salútis plebi ejus, * in remissiónem peccatórum eórum.

Per víscera misericórdiæ Dei nostri, * in quibus visitávit nos óriens ex alto.

Illumináre his qui in ténebris et in umbrâ mortis sedent, * ad dirigéndos pedes nostros in viam pacis.

Glória Patri, etc.

1 OFFICIUM.

Ant. Beáta Dei Génitrix, María, Virgo perpétua, templum Dómini, sacrárium Spíritûs Sancti; sola sine exémplo placuísti Dómino nostro Jesu Christo: ora pro pópulo, intér-

veni pro clero, intercéde pro devóto feminéo sexu.

Tempore paschali. (Au temps pascal.)

Ant. Regína cœli, lætáre, allelúia. Quia quem meruísti portáre, allelúia. Resurréxit sicut dixit, allelúia. Ora pro nobis Deum, allelúia.

2 OFFICIUM.

Ant. Spíritus Sanctus in te descéndet, María; ne tímeas, habébis in útero Fílium Dei. Allelúia.

Kyrie, eléison. Christe, eléison. Kyrie, eléison.

v. Dómine, exáudi oratiónem meam.

R. Et clamor meus ad te véniat.

Oremus.

Deus, qui de beátæ Maríæ Vírginis útero Verbum tuum, Angelo nuntiánte, carnem suscípere voluísti; præsta supplícibus tuis; ut qui verè eam Genitrícem Dei crédimus, ejus apud te intercessiónibus adjuvémur: Per eúmdem Christum, Dóminum nostrum. Amen.

3 OFFICIUM.

Ant. Mirábile mystérium declarátur hódie: innovátur natúra; Deus homo factus est; id quod fuit, permánsit, et quod non erat assúmpsit, non commixtiónem passus, neque divisiónem.

Kyrie, eléison. Christe, eléison. Kyrie, eléison.

℣. Dómine, exáudi oratiónem meam.

℟. Et clamor meus ad te véniat.

Oremus.

Deus, qui salútis ætérnæ beátæ Maríæ virginitáte fœcúndâ, humáno géneri præmia præstitísti; tribue, quæsumus, ut ipsam pro nobis intercédere sentiámus, per quam merúimus auctórem vitæ suscípere Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritûs Sancti, Deus; Per ómnia sæcula sæculórum.

℟. Amen.

COMMEMORATIO SANCTORUM.

1 ET 3 OFFICIUM.

Ant. Sancti Dei omnes, intercédere dignémini pro nostrâ omniúmque salúte.

V. Lætámini in Dómino, et exultáte, justi.

R. Et gloriámini, omnes recti corde.

Oremus.

Prótege, Dómine, pópulum tuum, et Apostolórum tuórum Petri et Pauli, et aliórum Apostolórum patrocínio confidéntem, perpétuâ defensióne consérva.

Omnes Sancti tui, quæsumus, Dómine, nos ubíque ádjuvent: ut dum eórum mérita recólimus, patrocínia sentiámus; et pacem tuam nostris concéde tempóribus, et ab Ecclésiâ tuâ cunctam repélle nequítiam: iter, actus, et voluntátes nostras, et ómnium famulórum tuórum in salútis tuæ prosperitáte dispóne: benefactóribus nostris sempitérna bona retríbue, et ómnibus fidélibus defúnctis réquiem ætérnam concéde: Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum

vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, Per ómnia sæcula sæculórum.

R. Amen.

V. Dómine, exáudi oratiónem meam;

R. Et clamor meus at te véniat.

V. Benedicámus Dómino.

R. Deo grátias.

V. Fidélium ánimæ per misericórdiam Dei requiéscant in pace. R. Amen.

2 OFFICIUM.

Ant. Ecce Dominus véniet, et omnes Sancti ejus cum eo, et erit in die illâ lux magna. Allelúia.

V. Ecce apparébit Dóminus super nubem cándidam.

R. Et cum eo Sanctórum míllia.

Oremus.

Consciéntias nostras quæsumus, Dómine, visitándo purífica: ut véniens Jesus Christus, Fílius tuus, Dóminus noster, cum ómnibus Sanctis, parátam sibi in nobis invéniat mansiónem: Qui tecum vivit et regnat, in unitáte

Spíritus Sancti Deus, Per ómnia sæcula sæculórum. R. Amen.

V. Dómine, exáudi oratiónem meam ;

R. Et clámor meus at te véniat.

V. Benedicámus Dómino.

R. Deo grátias.

V. Fidélium ánimæ per misericórdiam Dei requiéscant in pace.

R. Amen.

Pater noster.

V. Dóminus det nobis suam pacem.

R. Et vitam ætérnam. Amen.

Deinde dicitur una ex Antiphonis B. Mariæ, pro tempore. (On dit ensuite une des antiennes propres au temps.)

ANTIENNES À LA SAINTE VIERGE.

Ab Adventu usque ad Purificationem. (De l'Avent jusqu'à la Purification.)

Antiphona.

Alma Redemptóris Mater, quæ pérvia cœli Porta manes, et stella maris, succúrre ca-

denti, Súrgere qui curat, pópulo: tu quæ genuísti, Natúrâ mirânte, tuum sanctum Genitórem: Virgo priús ac postérius, Gabriélis ab ore, Sumens illud Ave, peccatórum miserére.

In Adventu. (Pendant l'Avent.)

℣. Angelus Dómini nuntiávit Maríæ.

℟. Et concépit de Spíritu Sancto

Oremus.

Grátiam tuam, quæsumus, Dómine, méntibus nostris infúnde; ut qui, Angelo nuntiánte, Christi Fílii tui Incarnatiónem cognóvimus, per Passiónem ejus et crucem, ad Resurrectiónis glóriam perducámur: Per eúmdem Christum Dóminum nostrum.

℟. Amen.

A Nativitate usque ad Purificationem.
(Depuis la Nativité jusqu'à la Purification.)

℣. Post partum, Virgo, invioláta permansísti.

℟. Dei Génitrix, intercéde pro nobis.

Oremus.

Deus, qui salútis ætérnæ, beátæ Maríæ virginitáte fœcúndâ, humáno géneri præmia

præstitísti; tríbue, quæsumus, ut ipsam pro nobis intercédere sentiámus, per quam merúimus auctórem vitæ suscípere Dóminum nostrum, Jesum Christum, Fílium tuum.

℟. Amen.

℣. Divínum auxílium máneat semper nobíscum.

℟. Amen.

A Completorio Purificationis usque ad Nonam Sabbati sancti inclusive. (Depuis Complies de la Purification jusqu'à None du Samedi saint inclusivement.)

Antiphona.

Ave, Regína cœlórum;
Ave, dómina Angelórum:
Salve, radix, salve, porta,
Ex qua mundo lux est orta.
Gaude, Virgo glorióѕa,
Super omnes specióѕa.
Vale, ô valdè decóra!
Et pro nobis Christum exóra.

℣. Dignáre me laudáre te, Virgo sacráta.

℟. Da mihi virtútem contra hostes tuos

Oremus.

Concede, miséricors Deus, fragilitáti nostræ præsídium ; ut qui sanctæ Dei Genitrícis memóriam ágimus, intercessiónis ejus auxílio à nostris iniquitátibus resurgámus: Per eúmdem Christum Dóminum nostrum.

R. Amen.

V. Divínum auxílium máneat semper nobíscum. R. Amen.

Tempore paschali. (*Pendant le temps pascal.*)

Antiphona.

Regína cœli, lætáre, allelúia ;
Quia quem meruísti portáre, allelúia ;
Resurréxit sicut dixit, allelúia.
Ora pro nobis Deum, allelúia.
V. Gaude et lætáre, Virgo María, allelúia.
R. Quia surréxit Dóminus verè, allelúia.

Oremus.

Deus, qui per ressurrectiónem Fílii tui, Dómini nostri Jesu Christi, mundum lætificáre dignátus es: præsta, quæsumus, ut per ejus Genitrícem Vírginem Maríam perpétuæ capiámus gáudia vitæ : Per eúmdem Christum Dóminum nostrum.

R. Amen.

2 ET 3 OFFICIUM.

A festo SS. Trinitatis usque ad Adventum. (Des Ires Vêpres de la SS. Trinité jusqu'à l'Avent.)

Antiphona.

Salve, Regína, Mater misericórdiæ; vita, dulcédo, et spes nostra, salve. Ad te clamámus, éxules fílii Evæ; ad te suspirámus, geméntes et flentes in hac lacrymárum valle. Eia ergo, advocáta nostra, illos tuos misericórdes óculos ad nos convérte et Jesum, benedíctum fructum ventris tui, nobis post hoc exílium osténde, ô clemens! ô pia! ô dulcis Virgo María!

V. Ora pro nobis, sancta Dei Génitrix.

R. Ut digni efficiámur promissiónibus Christi.

Oremus.

Omnípotens sempitérne Deus, qui gloriósæ Vírginis matris Maríæ corpus et ánimam, ut dignum Fílii tui habitáculum éffici mererétur, Spíritu Sancto cooperánte, præparásti, da, ut cujus commemoratióne lætámur ejus

piâ intercessióne ab instántibus malis et à morte perpétuâ liberémur : Per eumdem Christum Dóminum nostrum.

R. Amen.

V. Divínum auxílium máneat semper nobíscum.

R. Amen.

AD PRIMAM.

Ave, María, etc.
V. Deus, in adjutórium meum inténde;
R. Dómine, ad adjuvándum me festína
Glória Patri, etc.

Hymnus.

Meménto, rerum Cónditor,
Nostri quod olim córporis
Sacrátâ ab alvo Vírginis
Nascéndo, formam súmpseris.

María, mater grátiæ,
Dulcis parens cleméntiæ,
Tu nos ab hoste prótege,
Et mortis horâ súscipe.

Jesu, tibi sit glória,
Qui natus es de Vírgine,
Cum Patre et almo Spíritu,
In sempitérna sæcula.
Amen.

1 OFFICIUM.

A Purificatione ad Adventum. (De la Purification à l'Avent.)

Ant. Assúmpta est María in cœlum.

2 OFFICIUM.

In Adventu. (Pendant l'Avent.)

Ant. Missus est Gábriel Angelus.

3 OFFICIUM.

A Nativitate ad Purificationem. (De la Nativité à la Purification.)

Ant. O admirábile commércium !

Psalmus 53.

Deus, in nómine tuo salvum me fac, * et in virtúte tuâ júdica me.

Deus, exáudi oratiónem meam ; * auribus pércipe verba oris mei.

Quóniam aliéni insurrexérunt advérsum me, et fortes quæsiérunt ánimam meam, * et non proposuérunt Deum ante conspéctum suum.

Ecce enim Deus ádjuvat me ; * et Dóminus suscéptor est ánimæ meæ.

Avérte mala inimícis meis ; * et in veritáte tuâ dispérde illos.

Voluntárie sacrificábo tibi ; * et confitébor nómini tuo, Dómine, quóniam bonum est :

Quóniam ex omni tribulatióne eripuísti

me ; * et super inimícos meos despéxit óculus meus.

Glória Patri, etc.

Psalmus 84.

Benedixísti, Dómine, terram tuam, * avertísti captivitátem Jacob.

Remisísti iniquitátem plebis tuæ,* operuísti ómnia peccáta eórum.

Mitigásti omnem iram tuam, * avertísti ab irâ indignatiónis tuæ.

Convérte nos, Deus salutáris noster, * et avérte iram tuam à nobis.

Numquid in ætérnum irascéris nobis ? * aut exténdes iram tuam à generatióne in generatiónem ?

Deus, tu convérsus vivificábis nos, * et plebs tua lætábitur in te.

Osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam, * et salutáre tuum da nobis.

Aúdiam quid loquátur in me Dóminus Deus : * quóniam loquétur pacem in plebem suam.

Et super Sanctos suos, * et in eos qui convertúntur ad cor.

Verúmtamen prope timéntes eum salutáre ipsíus, * ut inhábitet glória in terrâ nostrâ.

Misericórdia et véritas obviavérunt sibi : * justítia et pax osculátæ sunt.

Véritas de terrâ orta est,*et justítia de cœlo prospéxit.

Étenim Dóminus dabit benignitátem ; * et terra nostra dabit fructum suum.

Justítia ante eum ámbulábit, * et ponet in viâ gressus suos.

Glória Patri, etc.

Psalmus 116.

Laudáte Dóminum, omnes gentes; * laudáte eum, omnes pópuli.

Quóniam confirmáta est super nos misericórdia ejus, * et véritas Dómini manet in ætérnum.

Glória Patri, etc.

1 OFFICIUM.

Ant. Assúmpta est María in cœlum ; gaudent Angeli, laudántes benedícunt Dóminum.

2 OFFICIUM.

Ant. Missus est Gábriel Angelus ad Maríam Vírginem, desponsátam Joseph.

3 OFFICIUM.

Ant. O admirábile commércium ! Creátor géneris humáni, animátum corpus sumens, de Vírgine nasci dignátus est, et procédens homo sine sémine, largítus est nobis suam deitátem.

1 ET 3 OFFICIUM.

CAPITULUM. *Cant.* 6.

Quæ est ista quæ progréditur quasi auróra consúrgens, pulchra ut luna, elécta ut sol, terríbilis ut castrórum acies ordináta ?

R. Deo grátias.

V. Dignáre me laudáre te, Virgo sacráta.

R. Da mihi virtútem contra hostes tuos.

Kyrie, eléison. Christe, eléison. Kyrie, eléison.

V. Dómine, exáudi oratiónem meam ;

R. Et clamor meus at te véniat.

A Purificatione ad Adventum. (De la Purification à l'Avent.)

Oremus.

Deus, qui virginálem aulam beátæ Maríæ

in qua habitáres, elígere dignátus es; da, quæsumus, ut suâ nos defensióne munítos, jucúndos fácias suæ interésse commemoratióni: Qui vivis et regnas cum Deo Patre, in unitáte Spíritûs Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum. R. Amen.

V. Dómine, exáudi oratiónem meam

R. Et clamor meus ad te véniat.

V. Benedicámus Dómino.

R. Deo grátias.

V. Fidélium ánimæ per misericórdiam Dei requiéscant in pace.

R. Amen.

A Nativitate ad Purificationem. (De la Nativité à la Purification.)

Oremus.

Deus, qui salútis ætérnæ beátæ Maríæ virginitáte fœcúndâ humáno géneri præmia præstitísti; tríbue, quæsumus, ut ipsam pro nobis intercédere sentiámus, per quam merúimus auctórem vitæ suscípere Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum: Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritûs Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

R. Amen.

Dómine, exáudi, etc., *ut suprà* (ci-dessus).

2 OFFICIUM.

CAPITULUM. *Is.* 7.

Ecce Virgo concípiet et páriet fílium, et vocábitur nomen ejus Emmánuel: bútyrum et mel cómedet, ut sciat reprobáre malum et elígere bonum.

℟. Deo grátias

℣. Dignáre me laudáre te, Virgo sacráta.

℟. Da mihi virtútem contra hostes tuos.

Kyrie, eléison Christe, eléison. Kyrie, eléison.

℣. Dómine, exáudi oratiónem meam;

℟. Et clamor meus at te véniat

Oremus.

Deus, qui de beátæ Maríæ Vírginis útero Verbum tuum, Angelo nuntiánte, carnem suscípere voluísti; præsta supplícibus tuis, ut qui verè eam Genitrícem Dei crédimus, ejus apud te intercessiónibus adjuvémur: Per eúmdem Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritûs Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

℟. Amen.

℣. Dómine, exáudi, etc.

AD TERTIAM.

Ave, María, etc.
V. Deus, in adjutórium meum inténde.
R. Dómine, ad adjuvándum me festína.
Glória Patri, etc.
Hymnus Meménto, *supra* (ci-dessus), *p.* 52.

1 OFFICIUM.

Ant. María Virgo.

2 OFFICIUM.

Ant Ave, María.

3 OFFICIUM.

Ant. Quando natus es.

Psalmus 119.

Ad Dóminum, cùm tribulárer, clamávi, * et exaudívit me.

Dómine, líbera ánimam meam à lábiis iníquis, * et à linguâ dolósâ.

Quid detur tibi, aut quid apponátur tibi,* ad linguam dolósam ?

Sagíttæ poténtis acútæ, * cum carbónibus desolatóriis.

Heu mihi! quia incolátus meus prolongátus est! Habitávi cum habitántibus Cedar: * multùm íncola fuit ánima mea.

Cum his qui odérunt pacem eram pacíficus; * dum loquébar illis, impugnábant me gratis.

Glória Patri, etc.

Psalmus 120.

Levávi óculos meos in montes, * unde véniet auxílium mihi.

Auxílium meum à Dómino, * qui fecit cœlum et terram.

Non det in commotiónem pedem tuum; * neque domítet qui custódit te.

Ecce non dormitábit, neque dórmiet, * qui custódit Israel.

Dóminus custódit te, Dóminus protéctio tua, * super manum déxteram tuam.

Per diem sol non uret te, * neque luna per noctem.

Dóminus custódit te ab omni malo; * custódiat ánimam tuam Dóminus.

Dóminus custódiat intróitum tuum et éxitum tuum, * ex hoc nunc et usquè in sæculum.

Glória Patri, etc.

Psalmus 121.

Lætátus sum in his quæ dicta sunt mihi : * in domum Dómini íbimus.

Stantes erant pedes nostri, * in átriis tuis, Jerúsalem.

Jerúsalem quæ ædificátur ut cívitas,* cujus participátio ejus in idípsum.

Illuc enim ascendérunt tribus, tribus Dómini : * testimónium Israel ad confiténdum nómini Dómini.

Quia illic sedérunt sedes in judício, * sedes super domum David.

Rogáte quæ ad pacem sunt, Jerúsalem,* et abundántia diligéntibus te.

Fiat pax in virtúte tuâ, * et abundántia in túrribus tuis.

Propter fratres meos et próximos meos, * loquébar pacem de te.

Propter domum Dómini Dei nostri, * quæsívi bona tibi.

Glória Patri, etc.

1 OFFI

Ant. María Virgo assúmpta est ad æthéreum thálamum, in quo Rex regum stelláto sedet sólio.

2 OFFICIUM.

Ant. Ave, María, grátiâ plena, Dóminus tecum: benedícta tu in muliéribus.

3 OFFICIUM.

Ant. Quando natus es ineffabíliter ex Vírgine, tunc implétæ sunt Scriptúræ: Sicut plúvia in vellus descendísti, ut salvum fáceres genus humánum: te laudámus, Deus noster.

1 ET 3 OFFICIUM.

CAPITULUM. *Eccli.* 24.

Et sic in Sion firmáta sum, et in civitáte sanctificáta simíliter requiévi, et in Jerúsalem potéstas mea.

R. Deo grátias.

V. Diffúsa est grátia in lábiis tuis.

R. Proptérea benedíxit te Deus in ætérnum.

Kyrie, eléison. Christe, eléison. Kyrie, eléison.

V. Dómine, exáudi oratiónem meam;

R. Et clamor meus ad te véniat.

Oremus

Deus, qui salútis ætérnæ beátæ Mariæ virginitáte fœcúndâ humáno géneri præmia præstitísti; tríbue, quæsumus, ut ipsam pro nobis intercédere sentiámus, per quam merúimus auctórem vitæ suscípere, Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum: Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritûs Sancti, Deus: Per ómnia...

R. Amen.

V. Dómine, exáudi oratiónem meam;

R. Et clamor meus ad te véniat.

V. Benedicámus Dómino.

R. Deo grátias.

V. Fidélium ánimæ per misericórdiam Dei requiéscant in pace.

R. Amen.

2 OFFICIUM.

CAPITULUM. *Is.* 11.

Egrediétur virga de radíce Jesse, et flos de radíce ejus ascéndet, et requiéscet super eum Spíritus Dómini.

R. Deo grátias.

V. Diffúsa est, etc., *ut supra* (ci-dessus), *p* 61

Oremus.

Deus, qui de beátæ Maríåe Vírginis útero Verbum tuum, Angelo nuntiánte, carnem suscípere voluísti; præsta supplícibus tuis, ut qui verè eam Genitrícem Dei crédimus, ejus apud te intercessiónibus adjuvémur: Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritûs Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

R. Amen.

V. Dómine, exáudi oratiónem meam;

R. Et clamor meus ad te véniat.

V. Benedicámus Dómino.

R. Deo grátias.

V. Fidélium ánimæ per misericórdiam Dei requiéscant in pace.

R. Amen.

AD SEXTAM.

Ave, María, etc.
℣ Deus, in adjutórium meum inténde.
℟. Dómine, ad adjuvándum me festína.
Glória Patri, etc.
Hymnus Meménto, *suprà* (ci-dessus), p. 51.

1 OFFICIUM.

Ant. In odórem.

2 OFFICIUM.

Ant. Ne tímeas, María.

3 OFFICIUM.

Ant. Rubum quem víderat Móyses.

Psalmus 122.

Ad te levávi óculos meos, * qui hábitas in cœlis.

Ecce sicut óculi servórum * in mánibus dominórum suórum.

Sicut óculi ancíllæ in mánibus dóminæ suæ, * ita óculi nostri ad Dóminum Deum nostrum, donec misereátur nostri.

Miserére nostri, Dómine, miserére nostri, * quia multum repléti sumus despectióne.

Quia multùm repléta est ánima nostra,* oppróbrium abundántibus, et despéctio supérbis.

Glória Patri, etc.

Psalmus 123.

Nisi quia Dóminus erat in nobis, dicat nunc Israel, * nisi quia Dóminus erat in nobis

Cum exúrgerent hómines in nos, * fortè vivos deglutíssent nos.

Cùm irascerétur furor eórum in nos, * fórsitan aqua adsorbuísset nos.

Torréntem pertransívit ánima nostra; * fórsitan, pertransísset ánima nostra aquam intolerábilem.

Benedíctus Dóminus, * qui non dedit nos in captiónem déntibus eórum.

Anima nostra sicut passer erépta est * de láqueo venántium.

Láqueus contrítus est, * et nos liberáti sumus.

Adjutórium nostrum in nómine Dómini. * qui fecit cœlum et terram.

Glória Patri, etc.

Psalmus 124.

Qui confídunt in Dómino, sicut mons Sion: * non commovébitur in ætérnum, qui hábitat in Jerúsalem.

Montes in circúitu ejus, et Dóminus in circúitu pópuli sui, * ex hoc nunc, et usque in sæculum.

Quia non relínquet Dóminus virgam peccatórum super sortem justórum, * ut non exténdant justi ad iniquitátem manus suas.

Bénefac, Dómine, bonis, * et rectis corde.

Declinántes autem in obligatiónes, addúcet Dóminus cum operántibus iniquitátem: * pax super Israel.

Glória Patri, etc.

1 OFFICIUM.

Ant. In odórem unguentórum tuórum cúrrimus; adolescéntulæ dilexérunt te nimis.

2 OFFICIUM.

Ant. Ne tímeas, María, invenísti grátiam apud Dóminum: ecce concípies et páries fílium. Allelúia.

3 OFFICIUM.

Ant. Rubum quem víderat Móyses incombústum, conservátam agnóvimus tuam laudábilem virginitátem : Dei Génitrix, intercéde pro nobis.

1 ET 3 OFFICIUM.

CAPITULUM. *Eccli.* 24.

Et radicávi in pópulo honorificáto, et in parte Dei mei hæréditas illíus, et in plenitúdine Sanctórum deténtio mea.

R. Deo grátias.

V. Benedícta tu in muliéribus.

R. Et benedíctus fructus ventris tui.

Kyrie, eléison. Christe, eléison. Kyrie, eléison.

V. Dómine, exáudi oratiónem meam ;

R. Et clamor meus ad te véniat.

A Purificatione ad Adventum. (*De la Purification à l'Avent.*)

Oremus.

Concéde, miséricors Deus, fragilitáti nostræ præsídium : ut, qui sanctæ Dei Genitrícis

memóriam ágimus, intercessiónis ejus auxílio à nostris iniquitátibus resurgámus: Per eúmdem Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritûs Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

R. Amen.

V. Dómine, exaudi oratiónem meam.

R. Et clamor meus ad te véniat.

V. Benedicámus Dómino.

R. Deo grátias.

V. Fidélium ánimæ per misericórdiam Dei requiéscant in pace.

R. Amen.

A Nativitate ad Purificationem. (De la Nativité à la Purification.)

Oremus.

Deus, qui salútis ætérnæ beátæ Maríæ virginitáte fœcúnda humáno géneri præmia præstitísti; tríbue, quæsumus, ut ipsam pro nobis intercédere sentiámus, per quam merúimus auctórem vitæ suscípere, Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum.

R. Amen.

v. Dómine, exáudi, etc., *ut suprà* (ci-dessus).

2 OFFICIUM.

CAPITULUM. *Luc.* 1

Dabit illi Dóminus Deus sedem David patris ejus; et regnábit in domo Jacob in ætérnum, et regni ejus non erit finis.

R. Deo grátias.

v. Benedícta tu, etc., *ut suprà* (ci-dessus), p. 68.

Oremus.

Deus, qui de beátæ Maríæ Vírginis útero Verbum tuum, Angelo nuntiánte, carnem suscípere voluísti; præsta supplícibus tuis, ùt qui verè eam Genitrícem Dei crédimus, ejus apud te intercessiónibus adjuvémur: Per eúmdem Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritûs Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

R. Amen.

v. Dómine, exáudi, etc.

AD NONAM.

Ave, María, etc.
℣ Deus, in adjutórium meum inténde;
℟ Dómine, ad adjuvándum me festína
Glória Patri, etc.
Hymnus Meménto, *ut suprà* (ci-dessus), p.51

1 OFFICIUM.

Ant Pulchra es.

2 OFFICIUM.

Ant. Ecce ancílla Dómini.

3 OFFICIUM.

Ant. Ecce María.

Psalmus 125.

In converténdo Dóminus captivitátem Sion, * facti sumus sicut consoláti.

Tunc replétum est gáudio os nostrum, * et lingua nostra exultatióne.

Tunc dicent inter gentes : * Magnificávit Dóminus fácere cum eis.

Magnificávit Dóminus fácere nobíscum : * facti sumus lætántes.

Convérte, Dómine, captivitátem nostram, * sicut torrens in austro.

Qui séminant in lácrymis, * in exultatióne metent.

Eúntes ibant et flebant, * mitténtes sémina sua.

Veniéntes autem vénient cum exultatióne,* portántes manípulos suos.

Glória Patri, etc.

Psalmus 126.

Nisi Dóminus ædificáverit domum, * in vanum laboravérunt qui ædíficant eam.

Nisi Dóminus custodíerit civitátem, * frustra vígilat qui custódit eam.

Vanum est vobis antè lucem súrgere: * súrgite postquam sedéritis, qui manducátis panem dolóris.

Cùm déderit diléctis suis somnum : * ecce hæréditas Dómini, fílii: merces fructus ventris.

Sicut sagíttæ in manu póteutis, * ita fílii excussórum.

Beátus vir qui implévit desidérium suum ex ipsis; * non confundétur cùm loquétur inimícis suis in portà.

Glória Patri, etc.

Psalmus 127.

Beáti omnes qui timent Dóminum, * qui ámbulant in viis ejus.

Labóres mánuum tuárum quia manducábis: * beátus es, et benè tibi erit.

Uxor tua sicut vitis abúndans,* in latéribus domûs tuæ.

Fílii tui sicut novéllæ olivárum, * in circúitu mensæ tuæ.

Ecce sic benedicétur homo * qui timet Dóminum.

Benedícat tibi Dóminus ex Sion; * et vídeas bona Jerúsalem ómnibus diébus vitæ tuæ.

Et vídeas fílios filiórum tuórum, * pacem super Israel.

Glória Patri, etc.

1 OFFICIUM.

Ant. Pulchra es et decóra, fília Jerúsalem, terríbilis ut castrórum ácies ordináta.

2 OFFICIUM.

Ant. Ecce ancílla Dómini, fiat mihi secúndum verbum túum.

3 OFFICIUM.

Ant. Ecce María génuit nobis Salvatórem, quem Joánnes videns exclamávit, dicens: Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccáta mundi Allelúia.

1 ET 3 OFFICIUM.

CAPITULUM. *Eccli.* 24.

In platéis sicut cinnamómum et bálsamum aromatízans odórem dedi: quasi myrrha elécta dedi suavitátem odóris.

R. Deo grátias.

V. Post partum, Virgo, invioláta permansísti.

R. Dei Génitrix, intercéde pro nobis.

Kyrie, eléison Christe, eléison. Kyrie. eléison.

V. Dómine, exáudi oratiónem meam;

R. Et clamor meus ad te véniat.

1 OFFICIUM.

Oremus.

Famulórum tuórum, quæsumus. Dómine.

delíctis ignósce; ut qui tibi placére de áctibus nostris non valémus, Genitrícis Fílii tui Dómini nostri Jesu Christi intercessióne salvémur: Per eúmdem Dóminum, etc.

℟. Amen.

℣. Dómine, exáudi oratiónem meam;

℟. Et clamor meus ad te véniat.

℣. Benedicámus Dómino.

℟. Deo grátias.

℣. Fidélium ánimæ per misericórdiam Dei requiéscant in pace.

℟. Amen.

2 OFFICIUM.

Oremus.

Deus, qui salútis ætérnæ beátæ Maríæ virginitáte fœcúndâ humáno géneri præmia prætitísti; tribue, quæsumus, ut ipsam pro nobis intercédere sentiámus, per quam merúimus auctórem vitæ suscípere, Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritûs Sancti, Deus: Per ómnia sæcula sæculórum.

℟. Amen.

V. Dómine, exáudi,etc.,*ut suprà* (ci-dessus).

3 OFFICIUM.

CAPITULUM. *Isai.* 7.

Ecce Virgo concípiet et páriet fílium, et vocábitur nomen ejus Emmánuel: bútyrum et mel cómedet, ut sciat reprobáre malum et elígere bonum.

R. Deo grátias.

V. Angelus Dómini nuntiávit Maríæ.

R. Et concépit de Spíritu Sancto.

Kyrie, etc., *ut suprà* (ci-dessus), p. 24.

Oremus.

Deus, qui de beátæ Maríæ Vírginis útero Verbum tuum, Angelo nuntiánte, carnem suscípere voluísti; præsta supplícibus tuis, ut qui verè eam Genítricem Dei crédimus, ejus apud te intercessiónibus adjuvémur: Per eúmdem Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritûs Sancti, Deus, per ómnia, etc.

R. Amen.

V. Dómine, exáudi, etc.,*ut suprà* (ci-dessus).

AD VESPERAS.

Ave, María, etc.

℣. Deus, in adjutórium meum inténde;
℟. Dómine, ad adjuvándum me festína.
Glória Patri, etc.

In fine Allelúia, *ad omnes Horas per totum annum, præterquam à Septuagesima usque ad Sabbatum sanctum, cujus loco tunc dicitur :* Laus tibi. (*A la fin on ajoute* Allelúia *à toutes les Heures pendant toute l'année, excepté depuis la Septuagésime jusqu'au Samedi Saint, où on dit :*)

Laus tibi, Dómine, Rex ætérnæ glóriæ.

1 OFFICIUM.

Ant. Dum esset Rex.

2 OFFICIUM.

Ant. Missus est Gábriel Angelus.

3 OFFICIUM.

Ant. O admirábile commércium !

Psalmus 109.

Dixit Dóminus Dómino meo : * Sede à dextris meis.

Donec ponam inimícos tuos * scabéllum pedum tuórum.

Virgam virtútis tuæ emíttet Dóminus ex Sion: * domináre in médio inimicórum tuórum.

Tecum princípium in die virtútis tuæ in splendóribus sanctórum: * ex útero ante lucíferum génui te.

Jurávit Dóminus, et non pœnitébit eum: * Tu es Sacérdos in ætérnum secúndum órdinem Melchísedech.

Dóminus à dextris tuis; * confrégit in die iræ suæ reges.

Judicábit in natiónibus, implébit ruínas: * conquassábit cápita in terrâ multórum.

De torrénte in viâ bibet; * proptérea exaltábit caput.

Glória Patri, etc.

1 OFFICIUM.

Extra Adventum. (Hors de l'Avent.)

Ant. Dum esset Rex in accúbitu suo, nardus mea dedit odórem suavitátis.

Ant. Læva ejus.

2 OFFICIUM.

In Adventu. *(Pendant l'Avent).*

Ant. Missus est Gábriel Angelus ad Maríam Vírginem, desponsátam Joseph.

Ant. Ave, María.

3 OFFICIUM.

Post Nativitatem. *(Depuis Noël jusqu'à la Purification.)*

Ant. O admirábile commércium! Creátor géneris humáni animátum corpus sumens, de Vírgine nasci dignátus est; et procédens homo sine sémine, largítus est nobis suam deitátem.

Ant. Quando natus es.

Psalmus 112.

Laudáte, púeri, Dóminum, * laudáte nomen Dómini.

Sit nomen Dómini benedíctum, * ex hoc nunc et usque in sœculum.

A solis ortu usque ad occásum, * laudábile nomen Dómini.

Excélsus super omnes gentes Dóminus, * et super cœlos glória ejus.

Quis sicut Dóminus Deus noster, qui in altis hábitat, * et humília réspicit in cœlo et in terrâ?

Súscitans à terrâ ínopem, * et de stércore érigens páuperem;

Ut cóllocet eum cum princípibus, * cum princípibus pópuli sui.

Qui habitáre facit stérilem in domo, * matrem filiórum lætántem.

Glória Patri, etc.

1 OFFICIUM.

Ant. Læva ejus sub cápite meo, et déxtera illíus amplexábitur me.

Ant. Nigra sum.

2 OFFICIUM

Ant. Ave, María, grátiâ plena, Dóminus tecum, benedícta tu in muliéribus. Allelúia.

Ant. Ne tímeas, María.

3 OFFICIUM.

Ant. Quando natus es ineffabíliter ex Vírgine, tunc implétæ sunt Scriptúræ: Sicut plúvia in vellus descendísti, ut salvum fáce-

res genus humánum: te laudámus, Deus noster.

Ant. Rubum quem víderat Móyses.

Psalmus 121.

Lætátus sum in his quæ dicta sunt mihi; * in domum Dómini íbimus.

Stantes erant pedes nostri * in átriis tuis, Jerúsalem.

Jerúsalem, quæ ædificátur ut cívitas, * cujus participátio ejus in idípsum.

Illùc enim ascendérunt tribus, tribus Dómini; * testimónium Israel ad confiténdum nómini Dómini.

Quia illic sedérunt sedes in judício, * sedes super domum David.

Rogáte quæ ad pacem sunt Jerúsalem, * et abundántia diligéntibus te.

Fiat pax in virtúte tuâ, * et abundántia in túrribus tuis.

Propter fratres meos et próximos meos, * loquébar pacem de te.

Propter domum Dómini Dei nostri, * quæsívi bona tibi.

Glória Patri, etc.

1 OFFICIUM.

Ant. Nigra sum, sed formósa, fíliæ Jerúsalem ideo diléxit me Rex, et introdúxit me in cubículum suum.

Ant. Jam hiems tránsiit

2 OFFICIUM.

Ant. Ne tímeas, María, invenísti grátiam apud Dóminum: ecce concípies et páries fílium; Allelúia.

Ant. Dabit ei Dóminus.

3 OFFICIUM

Ant. Rubum quem víderat Mõyses incombústum, conservátam agnóvimus tuam laudábilem virginitátem; Dei Génitrix, intercéde pro nobis.

Ant. Germinávit radix Jesse.

Psalmus 126.

Nisi Dóminus ædificáverit domum, * in vanum laboravérunt qui ædíficant eam.

Nisi Dóminus custodíerit civitátem, * frustra vígilat qui custódit eam.

Vanum est vobis ante lucem súrgere; *

súrgite postquam sedéritis, qui manducátis panem dolóris.

Cùm déderit diléctis suis somnum: * ecce hæréditas Dómini, fílii: merces, fructus ventris.

Sicut sagíttæ in manu poténtis, * ità fílii excussórum.

Beátus vir qui implévit desidérium suum ex ipsis: * non confundétur cùm loquétur inimícis suis in portâ.

Glória Patri, etc.

1 OFFICIUM.

Ant. Jam hiems tránsiit, imber ábiit et recéssit: surge, amíca mea, et veni.

Ant. Speciósa facta es.

2 OFFICIUM.

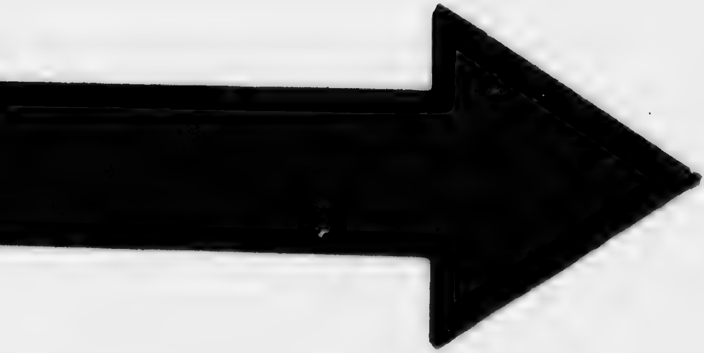
Ant. Dabit ei Dóminus Deus sedem David patris ejus, et regnábit in ætérnum.

Ant. Ecce ancílla Dómini.

3 OFFICIUM.

Ant. Germinávit radix Jesse, orta est stella

[redacted]



ex Jacob; Virgo péperit Salvatórem: te laudámus, Deus noster.

Ant. Ecce María.

Psalmus 147

Lauda, Jerúsalem, Dóminum: * lauda Deum tuum, Sion.

Quóniam confortávit seras portárum tuárum: * benedíxit fíliis tuis in te.

Qui pósuit fines tuos pacem, * et ádipe fruménti sátiat te.

Qui emíttit elóquium suum terræ: * velóciter currit sermo ejus.

Qui dat nivem sicut lanam; * nébulam sicut cínerem spargit.

Mittit crystállum suam sicut buccéllas: * ante fáciem frígoris ejus quis sustinébit?

Emíttet verbum suum, et liquefáciet ea: * flabit spíritus ejus, et fluent aquæ.

Qui annúntiat verbum suum Jacob, * justítias et judícia sua Israel.

Non fecit táliter omni natióni, * et judícia sua non manifestávit eis.

Glória Patri, etc.

1 OFFICIUM.

Ant. Speciósa facta es et suávis in delíciis tuis, sancta Dei Génitrix.

2 OFFICIUM.

Ant. Ecce ancílla Dómini; fiat mihi secúndum verbum tuum.

3 OFFICIUM.

Ant. Ecce María génuit nobis Salvatórem, quem Joánnes videns exclamávit, dicens: Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccáta mundi. Allelúia.

2 ET 3 OFFICIUM.

CAPITULUM. *Eccl.* 24.

Ant. Ab inítio et ante sæcula creáta sum, et usque ad futúrum sæculum non désinam, et in habitatióne sanctâ coràm ipso ministrávi.
℟. Deo grátias.

2 OFFICIUM.

CAPITULUM. *Isai.* 11.

Ant. Egrediétur virga de radíce Jesse, et

flos de radíce ejus ascéndet, et requiéscet super eum Spíritus Dómini.

R. Deo grátias.

Hymnus.

Ave, maris stella,
Dei Mater alma,
Atque semper Virgo,
Felix cœli porta.

Sumens illud ave
Gabriélis ore,
Funda nos in pace,
Mutans Hevæ nomen.

Solve vincla reis,
Profer lumen cæcis,
Mala nostra pelle,
Bona cuncta posce.

Monstra te esse matrem,
Sumat per te preces,
Qui pro nobis natus,
Tulit esse tuus.

Virgo singularis,
Inter omnes mitis,

Nos culpis solútos,
Mites fac et castos.

Vitam præsta puram,
Iter para tutum,
Ut vidéntes Jesum,
Semper collætémur

Sit laus Deo Patri,
Summo Christo decus,
Spirítui Sancto,
Tribus honor unus Amen.

℣. Diffúsa est grátia in lábiis tuis
℟. Proptérea benedíxit te Deus in ætérnum.

1 OFFICIUM.

Ant. Beáta Mater.

Tempore paschali (au temps pascal). Regína cœli. p 89.

2 OFFICIUM.

Ant. Spíritus Sanctus.

3 OFFICIUM.

Ant. Magnum hæreditátis mystérium.

Canticum B. Mariæ Virginis.

Magníficat * ánima mea Dóminum.

Et exultávit spíritus meus * in Deo salutári meo.

Quia respéxit humilitátem ancíllæ suæ, * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi magna qui potens est, * et sanctum nomen ejus.

Et misericórdia ejus à progénie in progénies, * timéntibus eum.

Fecit poténtiam in bráchio suo: * dispérsit supérbos mente cordis sui.

Depósuit poténtes de sede, * et exaltávit húmiles.

Esuriéntes implévit bonis, * et dívites dimísit inánes.

Suscépit Israel púerum suum, * recordátus misericórdiæ suæ.

Sicut locútus est ad patres nostros, * Abraham et sémini ejus in sæcula.

Glória Patri, etc.

1 OFFICIUM.

Ant. Beáta Mater et intácta Virgo, gloriósa

Regína mundi, intercéde pro nobis ad Dóminum.

Tempore paschali (au temps pascal).

Ant. Regína cœli, lætáre, alelúia, Quia quem meruísti portáre, allelúia, Resurréxit sicut dixit, allelúia. Ora pro nobis Deum, allelúia.

Kyrie, eléison. Christe, eléison. Kyrie, eléison.

v. Dómine, exáudi oratiónem meam;

R. Et clamor meus ad te véniat.

Oremus.

Concéde nos fámulos tuos, quæsumus, Dómine Deus, perpétuâ mentis et córporis sanitáte gaudére, et gloriósâ beátæ Maríæ semper Vírginis intercessióne, à præsénti liberári tristítiâ, et ætérnâ pérfrui lætítiâ: Per Dominum nostrum, etc.

2 OFFICIUM.

Ant. Spíritus Sanctus in te descéndet, María: ne tímeas, habébis in útero Fílium Dei, allelúia.

Kyrie, eléison. Christe, eléison. Kyrie, eléison.

V. Dómine, exáudi oratiónem meam;
R. Et clamor meus ad te véniat.

Oremus.

Deus, qui de beátæ Maríæ Vírginis útero Verbum tuum, Angelo nuntiánte, carnem suscípere voluísti; præsta supplícibus tuis, ut qui verè eam Genitrícem Dei crédimus, ejus apud te intercessiónibus adjuvémur. Per eúmdem Christum Dóminum nostrum.
R. Amen.

3 OFFICIUM.

Ant. Magnum hæreditátis mystérium; templum Dei factus est úterus nésciens virum: non est pollútus ex eâ carnem assúmens: omnes gentes vénient, dicéntes Glória tibi, Dómine.

Kyrie, eléison. Christe, eléison. Kyrie, eléison.

V. Dómine, exáudi oratiónem meam;
R. Et clamor meus ad te véniat.

Oremus.

Deus, qui salútis ætérnæ beátæ Maríæ virginitáte fœcúndâ humáno géneri præmia præstitísti; tribue, quæsumus, ut ipsam pro nobis intercédere sentiámus, per quam merúimus auctórem vitæ suscípere, Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum.

℞. Amen.

COMMEMORATIO SANCTORUM.

Sequens commem. pro Sanctis fit tantum ad Vesp. et Laudes in officio B. Mariæ, præterquàm in Adventu; cujus loco tunc alia dicitur: Ecce Dóminus, *ut infra.* (*La Commémoration suivante pour les Saints se fait seulement à Vêpres et à Laudes de l'office de la Ste Vierge, excepté pendant l'Avent, où on dit:* Ecce Dóminus, *comme ci-dessus, p.* 92.)

1 ET 3 OFFICIUM.

Ant. Sancti Dei omnes, intercédere dignémini pro nostrâ omniúmque salúte

℣. Lætámini in Dómino et exultáte, justi.

℞. Et gloriámini, omnes recti corde.

Oremus.

Prótege, Dómine, pópulum tuum, et Apo-

stolórum tuórum Petri et Pauli et aliórum Apostolórum patrocínio confidéntem, perpétuâ defensióne consérva.

Omnes Sancti tui, quæsumus, Dómine, nos ubíque ádjuvent; ut dùm eórum mérita recólimus, patrocínia sentiámus: et pacem tuam nostris concéde tempóribus, et ab Ecclésiâ tuâ cunctam repélle nequítiam: iter, actus, et voluntátes nostras, et ómnium famulórum tuórum in salútis tuæ prosperitáte dispóne: benefactóribus nostris sempitérna bona retríbue, et ómnibus fidélibus defúnctis réquiem ætérnam concéde. Per Dóminum, etc.

R. Amen.

V. Dómine, exáudi oratiónem meam;

R. Et clamor meus ad te véniat.

V. Benedicámus Dómino.

R. Deo grátias.

V. Fidélium ánimæ per misericórdiam Dei requiéscant in pace.

R. Amen.

2 OFFICIUM.

Ant. Ecce Dóminus véniet, et omnes Sancti

ejus cum eo, et erit in die illâ lux magna. Allelúia.

V. Ecce apparébit Dóminus super nubem cándidam;

R. Et cum eo Sanctórum millia.

Oremus.

Consciéntias nostras, quæsumus, Dómine, visitándo puríﬁca; ut véniens Jesus Christus Fílius tuus Dóminus noster, cum ómnibus Sanctis, parátam sibi in nobis invéniat mansiónem: Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritûs Sancti, Deus per ómnia, etc.

R. Amen.

V. Dómine, exáudi oratiónem meam;

R. Et clamor meus ad te véniat.

V. Benedicámus Dómino.

R. Deo grátias.

V. Fidélium ánimæ per misericórdiam Dei requiéscant in pace.

R. Amen.

V. Dóminus det nobis suam pacem;

R. Et vitam ætérnam. Amen.

Si hic terminandum sit officium, dici potest

una ex Antiphonis B. Mariæ, pro tempore, ut suprà, AD LAUDES, p. 46.

(Si on termine ici l'office, on peut dire une les Antiennes de la sainte Vierge, suivant le temps, comme ci-dessus, A LAUDES, p. 46.)

AD COMPLETORIUM.

Ave, María.

V. Convérte nos, Deus salutáris noster;

R. Et avérte iram tuam à nobis.

V. Deus, in adjutórium meum inténde;

R. Dómine, ad adjuvándum me festína.

Glória Patri, etc. Allelúia.

Psalmus 128.

Sæpè expugnavérunt me a juventúte mea,* dicat nunc Israel.

Sæpè expugnavérunt me a juventúte mea,* étenim non potuérunt mihi.

Suprà dorsum meum fabricavérunt peccatóres; * prolongavérunt iniquitátem suam.

Dóminus justus concídit cervíces peccatórum; * confundántur, et convertántur retrórsum omnes qui odérunt Sion.

Fiant sicut fœnum tectórum, * quod priúsquam evellátur exáruit.

De quo non implévit manum suam qui metit, * et sinum suum qui manípulos cólligit.

Et non dixérunt qui præteríbant: Benedíctio Dómini super vos; * benedíximus vobis in nómine Dómini.

Glória Patri, etc.

Psalmus 129.

De profúndis clamávi ad te, Dómine; * Dómine, exáudi vocem meam.

Fiant aures tuæ intendéntes * in vocem deprecatiónis meæ.

Si iniquitátes observáveris, Dómine: * Dómine, quis sustinébit ?

Quia apud te propitiátio est, * et propter legem tuam sustínui te, Dómine.

Sustínuit ánima mea in verbo ejus, * sperávit ánima mea in Dómino.

A custódiâ matutínâ usque ad noctem, * speret Israel in Dómino.

Quia apud Dóminum misericórdia, * et copiósa apud eum redémptio.

Et ipse rédimet Israel, * ex ómnibus iniquitátibus ejus.

Glória Patri, etc.

Psalmus 130.

Dómine, non est exaltátum cor meum * neque eláti sunt óculi mei.

Neque ambulávi in magnis, * neque in mirabílibus super me.

Si non humíliter sentiébam, * sed exaltávi ánimam meam.

Sicut ablactátus est super matre sua. * ita retribútio in ánimâ meâ.

Speret Israel in Dómino, * ex hoc nunc et usque in sæculum.

Glória Patri, etc.

Hymnus Meménto, *ut suprà* (ci-dessus), p.51.

1 OFFICIUM.

A Purificatione ad Adventum. (De la Purification à l'Avent.)

CAPITULUM. *Eccli.* 24.

Ego Mater pulchræ dilectiónis, et timóris, et agnitiónis, et sanctæ spei.

R. Deo grátias.

V. Ora pro nobis, sancta Dei Génitrix ;

R. Ut digni efficiámur promissiónibus Christi.

Ant Sub tuum præsídium.

Tempore paschali. (Au temps pascal.)

Ant Regína cœli, p. 89.

2 OFFICIUM.

In Adventu. (Pendant l'Avent.)

CAPITULUM. *Isai.* 7.

Ecce Virgo concípiet et páriet fílium. et

vocábitur nomen ejus Emmánuel: bútyrum et mel cómedet, ut sciat reprobáre malum et elígere bonum.

R. Deo grátias.

V. Angelus Dómini nuntiávit Maríæ.

R. Et concépit de Spíritu Sancto.

Ant. Spíritus Sanctus.

3 OFFICIUM.

A Nativitate ad Purificationem. (De la Nativité à la Purification.)

CAPITULUM. *Eccli.* 24.

Ego Mater pulchræ dilectiónis, et timóris, et agnitiónis, et sanctæ spei.

R. Deo grátias.

V. Ora pro nobis, sancta Dei Genítrix;

R. Ut digni efficiámur promissiónibus Christi.

Ant. Magnum hæreditátis mystérium.

Canticum Simeonis.

Nunc dimíttis servum tuum, Dómine, * secúndum verbum tuum in pace;

Quia vidérunt óculi mei * salutáre tuum,

Quod parásti * ante fáciem ómnium populórum;

Lumen ad revelatiónem géntium, * et glóriam plebis tuæ Israel.

Glória Patri, etc.

1 OFFICIUM.

Sub tuum prœsídium confúgimus, sancta Dei Génitrix : nostras deprecatiónes ne despícias in necessitátibus ; sed a perículis cunctis líbera nos semper, Virgo gloriósa et benedícta.

Tempore paschali. (Au temps pascal.)

Ant. Regína cœli, lætáre, allelúia. Quia quem merúisti portáre, allelúia. Resurrexít sicut dixit, allelúia. Oro pro nobis Deum, allelúia.

Kyrie, eléison. Christe, eléison. Kyrie, eléison.

v. Dómine, exáudi oratiónem meam;

r. Et clamor meus ad te véniat.

Oremus.

Beátæ et gloriósæ semper Vírginis Ma-

ríæ, quæsumus, Dómine, intercéssio gloriósa nos prótegat, et ad vitam perdúcat ætérnam: Per Dóminum nostrum Jesum, etc.

R. Amen.

V. Dómine, exáudi oratiónem meam;

R. Et clamor meus ad te véniat.

V. Benedicámus Dómino.

R. Deo grátias.

Benedict. Benedícat et custódiat nos omnípotens et miséricors Dóminus, Pater, et Fílius, et Spíritus Sanctus.

R. Amen.

2 OFFICIUM.

Ant. Spíritus Sanctus in te descéndet, María: ne tímeas, habébis in útero Fílium Dei.

Kyrie, eléison, etc., *ut suprà* (ci-dessus), p. 99.

Oremus.

Deus, qui de beátæ Maríæ Vírginis útero Verbum tuum, Angelo nuntiánte, carnem suscípere voluísti: præsta supplícibus tuis, ut qui verè eam Genitrícem Dei crédimus,

ejus apud te intercessiónibus adjuvémur: Per eumdem Dóminum nostrum, etc.

R Amen.

V. Dómine, exáudi, etc., *ut suprà* (ci-dessus).

3 OFFICIUM

Ant Magnum hæreditátis mystérium, templum Dei factus est úterus nésciens virum: non est pollútus ex ea carnem assúmens: omnes gentes vénient, dicéntes: Glória tibi, Dómine.

Kyrie, eléison, etc., *ut suprà* (ci-dessus).

Orémus.

Deus, qui salútis ætérnæ beátæ Maríæ virginitáte fœcúndâ humáno géneri præmia præstitísti; tríbue, quæsumus, ut ipsam pro nobis intercédere sentiámus, per quam merúimus auctórem vitæ suscípere, Dóminum nostrum, etc.

R. Amen.

V. Dómine, exaudi, etc., *ut suprà* (ci-dessus).

Deinde dici potest una ex Antiphonis B. Mariæ pro tempore, ut suprà, AD LAUDES, *p.* 46.

Post Antiphonam B. Mariæ, dicitur.

(*Ensuite on peut dire une des Antiennes de la sainte Vierge, suivant le temps, comme ci-dessus,* A LAUDES, *p. 46.*

Après l'Antienne de la sainte Vierge, on dit :)

V. Divínum auxílium máneat semper nobíscum.

R. Amen.

Dicitur etiam secreto (on dit aussi tout bas :)

Pater noster. Ave, María. Credo.

FIN DE L'OFFICE.

PRIÈRES DIVERSES

QU'ON PEUT DIRE A VOLONTÉ APRÈS L'OFFICE.

Le pape Léon X a concédé à ceux qui réciteront dévotement après l'office la prière suivante, la remise des fautes commises par fragilité pendant la récitation. Il faut la dire à genoux, excepté seulement dans le cas d'infirmité, pour lequel le pape Pie IX a dispensé de cette condition.

Prière après l'office.

Sacrosánctæ et indivíduæ Trinitáti, crucifixi Dómini nostri Jesu Christi humanitáti, beatíssimæ et gloriosíssimæ, sempérque Vírginis Maríæ fœcúndæ integritáti, et ómnium Sanctórum universitáti, sit sempitérna laus, honor, virtus et glória, ab omni creatúrâ, nobisque remíssio ómnium peccatórum, per infiníta sæcula sæculórum. R. Amen.

V. Beáta víscera Maríæ Vírginis, quæ portavérunt ætérni Patris Fílium; R. Et beáta úbera quæ lactavérunt Christum Dóminum.

Pater noster. Ave, María.

da
ru
ve
et
fin
do
ei

ora
(
die

OFFICIUM

DEFUNCTORUM

Dicitur in choro in die depositionis et aliis diebus, pro temporis opportunitate et Ecclesiarum consuetudine, ut supra dictum est. In die vero depositionis, et tertio, septimo, trigesimo, et anniversario, duplicantur Antiphonæ, et in fine Psalmorum dicitur: Réquiem ætérnam dona eis, Dómine. Et lux perpétua lúceat eis; *etiamsi pro uno tantum fiat Officium.*

AD VESPERAS.

Absolute incipitur ab Antiphona.

Placébo Dómino.

Psalmus 114.

Diléxi, quóniam exáudiet Dóminus*vocem orationis meæ.

Quia inclinávit aurem suam mihi: * et in diébus meis invocábo.

Circumdedérunt me dolóres mortis: * et perícula inférni invenérunt me.

Tribulatiónem et dolórem invéni: * et nomen Dómini invocávi.

O Dómine, líbera ánimam meam; * miséricors Dóminus, et justus, et Deus noster miserétur.

Custódiens párvulos Dóminus: * humiliátus sum, et liberávit me.

Convértere, ánima mea, in réquiem tuam: * quia Dóminus benefécit tibi

Quia erípuit ánimam meam de morte, * óculos meos a lácrymis, pedes meos a lapsu.

Placébo Dómino * in regióne vivórum.

Réquiem ætérnam, etc.

Antiphona. Placébo Dómino in regióne vivórum.

Antiphona. Heú mihi, Dómine.

Psalmus 119.

Ad Dóminum, cum tribulárer, clamávi, * et exaudívit me.

Dómine, líbera ánimam meam a lábiis iníquis, * et a lingua dolósa.

Quid detur tibi, aut quid apponátur tibi * ad línguam dolósam?

Sagíttæ poténtis acútæ, * cum carbónibus desolatóriis.

Heu mihi, quia incolátus meus prolongátus est: habitávi cum habitántibus Cedar: * multum íncola fuit ánima mea.

Cum his qui odérunt pacem, eram pacíficus: * cum loquébar illis, impugnábant me gratis.

Réquiem ætérnam, etc.

Antiphona. Heu mihi, Dómine, quia incolátus meus prolongátus est.

Antiphona. Dóminus custódit.

Psalmus 120.

Levávi óculos meos in montes, * unde véniet auxílium mihi.

Auxílium meum a Dómino, * qui fécit cœlum et terram.

Non det in commotiónem pedem tuum: * neque dormítet qui custódit te.

Ecce non dormitábit, neque dórmiet, * qui custódit Israel.

Dóminus custódit te, Dóminus protéctio tua, * super manum déxteram tuam.

Per diem sol non uret te; * neque luna per noctem.

Dóminus custódit te ab omni malo : * custódiat animam tuam Dóminus.

Dóminus custódiat intróitum tuum, et éxitum tuum : * ex hoc nunc, et usque in sæculum.

Réquiem ætérnam, etc.

Antiphona. Dóminus custódit te ab omni malo : custódiat ánimam tuam Dóminus.

Antiphona. Si iniquitátes.

Psalmus 129.

De profúndis clamávi ad te, Dómine : * Dómine, exáudi vocem meam.

Fiant aures tuæ intendéntes * in vocem deprecatiónis meæ.

Si iniquitátes observáveris, Dómine : * Dómine, quis sustinébit ?

Quia apud te propitiátio est : * et propter legem tuam sustínui te, Dómine.

Sustínuit ánima mea in verbo ejus ; * sperávit ánima mea in Dómino.

A custódia matutína usque ad noctem, * speret Israel in Dómino.

Quia apud Dóminum misericórdia, * et copiósa apud eum redémptio.

Et ipse rédimet Israel, * ex ómnibus iniquitátibus ejus.

Réquiem ætérnam, etc.

Antiphona. Si iniquitátes observáveris, Dómine: Dómine, qui sustinébit?

Antiphona. Opera.

Psalmus 137.

Confitébor tibi, Dómine, in toto corde meo: * quóniam audísti verba oris mei.

In conspéctu Angelórum psallam tibi: * adorábo ad templum sanctum tuum, et confitébor nómini tuo.

Super misericórdia tua, et veritáte tua: * quóniam magnificásti super omne, nomen sanctum tuum.

In quácúmque die invocávero te, exaudi me: * multiplicábis in ánima mea virtútem.

Confiteántur tibi, Dómine, omnes reges terræ, * quia audiérunt ómnia verba oris tui.

Et cantent in viis Dómini, * quóniam magna est glória Dómini.

Quóniam excélsus Dóminus, et humília réspicit: * et alta a longe cognóscit.

Si ambulávero in médio tribulatiónis, vivificábis me: * et super iram inimicórum meó-

rum extendísti manum tuam, et salvum me fecit déxtera tua.

Dóminus retríbuet pro me: * Dómine, misericórdia tua in sæculum: ópera mánuum tuárum ne despícias.

Réquiem ætérnam, etc.

Antiphona. Opera mánuum tuárum, Dómine, ne despícias.

V. Audívi vocem de cœlo, dicéntem mihi

R. Beáti mórtui, qui in Dómino moriúntur

Ad Magnificat.

Antiphona. Omne.

Canticum B. Mariæ Virginis. Luc, cap. I., v. 46

Magníficat * ánima mea Dóminum.

Et exultávit spíritus meus * in Deo salutári meo.

Quia respéxit humilitátem ancíllæ suæ, * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi magna qui potens est, * et sanctum nomen ejus.

Et misericórdia ejus a progénie in progénies, * timéntibus eum.

Fecit poténtiam in bráchio suo: * dispérsit supérbos mente cordis sui.

Depósuit poténtes de sede, * et exaltávit húmiles.

Esuriéntes implévit bonis: * et dívites dimísit inánes.

Suscépit Israel púerum suum, * recordátus misericórdiæ suæ.

Sicut locútus est ad patres nostros, * Abraham, et sémini ejus in sæcula.

Réquiem ætérnam, etc.

Antiphona. Omne quod dat mihi Pater, ad me véniet; et eum qui venit ad me, non ejíciam foras.

Preces infrascriptæ dicuntur flexis genibus, similiter et ad Laudes.

Pater noster, *secreto.*

℣. Et ne nos indúcas in tentatiónem.

℟. Sed líbera nos a malo.

Psalmus 145.

Lauda, ánima mea, Dóminum, laudábo Dóminum in vita mea: * psallam Deo meo quámdiu fúero.

Nolíte confídere in princípibus, * in fíliis hóminum; in quibus non est salus.

Exíbit spíritus ejus, et revertétur in terram

suam: * in illa die períbunt omnes cogitatiónes eórum.

Beátus cujus Deus Jacob adjútor ejus, spes ejus in Dómino Deo ipsíus: * qui fecit cœlum et terram, mare, et ómnia quæ in eis sunt.

Qui custódit veritátem in sæculum, facit judícium injúriam patiéntibus: * dat escam esuriéntibus.

Dóminus solvit compedítos: * Dóminus illúminat cæcos.

Dóminus érigit elísos: * Dóminus díligit justos.

Dóminus custódit ádvenas, pupíllum et víduam suscípiet: * et vias peccatórum dispérdet.

Regnábit Dóminus in sæcula, Deus tuus, Sion, * in generatiónem et generatiónem.

Réquiem ætérnam, etc.

℣. A porta ínferi.

℟. Erue, Dómine, ánimas eórum.

℣. Requiéscant in pace.

℟. Amen.

℣. Dómine, exáudi oratiónem meam;

℟. Et clamor meus ad te véniat.

In die depositionis Defuncti. Oratio.

Absólve, quæsumus, Dómine, ánimam fámuli tui, N. (*vel* fámulæ tuæ), ut defúnctus (*vel* defúncta) sæculo tibi vivat: et quæ per fragilitátem carnis humána conversatióne commísit, tu vénia misericordíssimæ pietátis abstérge. Per Christum Dóminum nostrum.
R. Amen.

Vel.

Deus, cui próprium est miseréri semper et párcere, te súpplices exorámus pro ánima fámuli tui F. (*vel* fámulæ tuæ), quam hódie de hoc sæculo migráre jussísti: ut non tradas eam in manus inímici, neque obliviscáris in finem; sed júbeas eam a sanctis ángelis súscipi, et ad pátriam Paradísi perdúci: ut quia in te sperávit et crédidit, non pœnas inférni sustíneat, sed gáudia ætérna possídeat. Per Christum Dóminum nostrum.
R. Amen.

In die tertio, septimo, et trigesimo depositionis Defuncti. Oratio.

Quæsumus, Dómine, ut ánimæ fámuli tui

N. (*vel* fámulæ tuæ), cujus depositiónis diem tértium (*vel* septimum, *vel* trigésimum) cómmemorámus, Sanctórum, atque Electórum tuórum largíri dignéris consórtium ; et rorem misericórdia tua perénnem infúndas. Per Christum Dóminum nostrum.

℟. Amen.

In Anniversario. Oratio.

Deus, indulgentiárum Dómine, da ánimæ fámuli tui N. (*vel* fámulæ tuæ, *vel* animabus famulórum, famularúmque tuárum), cujus (*vel* quórum) anniversárium depositiónis diem commemorámus, refrigérii sedem, quiétis beatitúdinem, et luminis claritátem. Per Christum Dóminum nostrum.

℟. Amen.

Aliæ diversæ pro Defunctis.
Pro Summo Pontifice defuncto. Oratio.

Deus, qui inter summos Sacerdótes fámulum tuum N. ineffábili tua dispositióne connumerári volúisti : præsta, quæsumus, ut qui unigéniti Fílii tui vices in terris gerébat, Sanctórum tuórum Pontíficum consórtio per-

pétuo aggregétur. Per eúmdem Christum Dóminum nostrum.

℟. Amen.

Pro defuncto Episcopo. Oratio.

Deus, qui inter Apostólicos Sacerdótes fámulum tuum N. pontificáli fecísti dignitáte vigére: præsta, quæsumus, ut eórum quoque perpétuo aggregétur consórtio. Per Christum Dóminum nostrum.

℟. Amen.

Si fuerint plures, dicitur in numero plurali.

Pro Episcopo Cardinali defuncto, dicatur: fámulum tuum N. Epíscopum Cardinálem pontificáli fecísti dignitáte, etc.

Pro Presbytero Cardinali, dicatur: fámulum tuum N. Presbyterum Cardinálem sacerdotáli, etc.

Pro Diacono autem Cardinali, dicatur Oratio Inclina, Dómine, etc., *quæ habetur paulo infra, hoc modo:* ut ánimam famuli tui N. Diáconi Cardinális, quam de hoc sæculo, etc.

Pro defuncto Sacerdote. Oratio.

Deus, qui inter Apostólicos Sacerdótes,

fámulum tuum N. sacerdotáli fecísti dignitáte vigére: præsta, quæsumus, ut eórum quoque perpétuo aggregétur consórtio. Per Christum Dóminum nostrum.

Vel Oratio

Præsta, quæsumus, Dómine, ut ánima fámuli tui N. Sacerdótis, quem in hoc sæculo commorántem sacris munéribus decorásti, in cœlesti sede gloriósa semper exúltet. Per Christum Dóminum nostrum

R. Amen.

Pro uno defuncto Oratio

Inclina, Dómine, aurem tuam ad preces nostras, quibus misericórdiam tuam súpplices deprecámur; ut ánimam fámuli tui N., quam de hoc sæculo migráre jussísti, in pacis ac lucis regióne constítuas, et Sanctórum tuórum júbeas esse consórtem. Per Christum Dóminum nostrum.

R. Amen.

Pro una defuncta. Oratio.

Quæsumus, Dómine, pro tuâ pietáte mise-

rére ánimæ fámulæ tuæ N., **et a contágiis** mortalitátis exútam, in ætérnæ salvatiónis partem restítue. Per Christum Dóminum nostrum.

℟. Amen.

Pro defunctis fratribus, propinquis, et benefactoribus. Oratio.

Deus, véniæ largítor, et humánæ salútis amátor, quæsumus cleméntiam tuam, ut nostræ Congregatiónis fratres, propínquos, et benefactóres, qui ex hoc sæculo transiérunt, beáta María semper Vírgine intercedénte, cum ómnibus Sanctis tuis, ad perpetuæ beatitúdinis consórtium perveníre concédas. Per Christum Dóminum nostrum.

℟. Amen.

Pro Fidelibus defunctis. Generalis Oratio.

Fidélium, Deus, ómnium cónditor et redémptor, animábus famulórum famulárumque tuárum remissiónem cunctórum tríbue peccatórum, ut indulgéntiam quam semper optavérunt, piis supplicatiónibus consequántur: Qui vivis et regnas in sæcula sæculórum.

℟. Amen.

℣. Réquiem ætérnam dona eis, Dómine.
℟. Et lux perpétua lúceat eis.
℣. Requiéscant in pace.
℟. Amen.

AD MATUTINUM.

Regem cui ómnia vivunt, Veníte, adorémus. (*Chorus repetit:*) Regem.

Psalmus 94.

Veníte, exultémus Dómino, jubilémus Deo salutári nostro: præoccupémus fáciem ejus in confessióne, et in psalmis jubilémus ei. Regem.

Quóniam Deus magnus Dóminus, et Rex magnus super omnes deos: quóniam non repéllet Dóminus plebem suam, quia in manu ejus sunt omnes fines terræ; et altitúdines móntium ipse cónspicit. Veníte.

Quóniam ipsíus est mare, et ipse fecit illud, et áridam fundavérunt manus ejus. Veníte, adorémus, et procidámus ante Deum: plorémus coram Dómino, qui fecit nos: quia ipse est Dóminus Deus noster, nos autem pópulus ejus, et oves páscuæ ejus. Regem.

Hódie si vocem ejus audiéritis, nolíte obduráre corda vestra, sicut in exacerbatióne, secúndum diem tentatiónis in desérto, ubi tentavérunt me patres vestri, probavérunt, et vidérunt ópera mea. Veníte.

Quadragínta annis próximus fui generatióni huic, et dixi: Semper hi errant corde: ipsi vero non cognovérunt vias meas, quibus jurávi in ira mea, si introíbunt in réquiem meam. Regem.

Réquiem ætérnam dona eis, Dómine, et lux perpétua lúceat eis. Veníte.

Regem cui ómnia vivunt, veníte, adorémus.

Antiphona. Dírige.

Psalmus 5.

Verba mea áuribus pércipe, Dómine, * intéllige clamórem meum.

Inténde vóci oratiónis meæ, * Rex meus, et Deus meus.

Quóniam ad te orábo, Dómine, * mane exáudies vocem meam.

Mane astábo tibi, et vidébo: * quóniam non Deus volens iniquitátem tu es.

Neque habitábit juxta te malígnus: * neque permanébunt injústi ante óculos tuos.

Odísti omnes qui operántur iniquitátem : * perdes omnes qui loquúntur mendácium.

Virum sánguinum et dolósum abominábitur Dóminus : * ego autem in multitúdine misericórdiæ tuæ.

Introíbo in domum tuam : * adorábo ad templum sanctum tuum in timóre tuo.

Dómine, deduc me in justítia tua : * propter inimícos meos dírige in conspéctu tuo viam meam.

Quóniam non est in ore eórum véritas : * cor eórum vanum est.

Sepúlcrum patens est guttur eórum, linguis suis dolóse agébant : * júdica illos, Deus.

Décidant a cogitatiónibus suis, secúndum multitúdinem impietátum eórum expélle eos, * quóniam irritavérunt te, Dómine.

Et læténtur omnes qui sperant in te ; * in ætérnum exultábunt, et habitábis in eis.

Et gloriabúntur in te omnes qui díligunt nomen tuum, * quóniam tu benedíces justo.

Dómine, ut scuto bonæ voluntátis tuæ * coronásti nos.

Réquiem ætérnam, etc.

Antiphona. Dírige, Dómine Deus meus, in conspéctu tuo viam meam.

Antiphona. Convértere, Dómine.

Psalmus 6.

Dómine, ne in furóre tuo árguas me, * neque in ira tua corrípias me.

Miserére mei, Dómine, quóniam infírmus sum: * sana me, Dómine, quóniam conturbáta sunt ossa mea.

Et ánima mea turbáta est valde; * sed tu, Dómine, úsquequo?

Convértere, Dómine, et éripe ánimam meam: * salvum me fac propter misericórdiam tuam.

Quóniam non est in morte qui memor sit tui: * in inférno autem quis confitébitur tibi?

Laborávi in gémitu meo, lavábo per síngulas noctes lectum meum: * lácrymis meis stratum meum rigábo.

Turbátus est a furóre óculus meus: * inveterávi inter omnes inimícos meos.

Discédite a me, omnes qui operámini iniquitátem, * quoniam exaudívit Dóminus vocem fletus mei.

Exaudívit Dóminus deprecatiónem meam * Dóminus oratiónem meam suscépit.

Erubéscant et conturbéntur vehementer omnes inimíci mei: * convertántur et erubéscant valde velóciter.

Réquiem ætérnam, etc.

Antiphona. Convértere, Dómine, et éripe ánimam meam: quóniam non est in morte qui memor sit tui.

Antiphona. Nequándo.

Psalmus 7.

Dómine Deus meus, in te sperávi: * salvum me fac ex ómnibus persequéntibus me, et líbera me.

Nequándo rápiat ut leo ánimam meam,* dum non est qui rédimat, neque qui salvum fáciat.

Dómine Deus meus, si feci istud, * si est iníquitas in mánibus meis.

Si réddidi retribuéntibus mihi mala, * décidam mérito ab inimícis meis inánis.

Persequátur inimícus ánimam meam, et comprehéndat, et concúlcet in terra vitam meam, * et glóriam meam in púlverem dedúcat.

Exúrge, Dómine, in íra tua : * et exaltáre in fínibus inimicórum meórum.

Et exúrge, Dómine Deus meus, in præcépto quod mandásti : * et synagóga populórum circúmdabit te.

Et propter hunc in altum regrédere : * Dóminus júdicat pópulos.

Júdica me, Dómine, secúndum justítiam meam, * et secúndum innocéntiam meam super me.

Consumétur nequítia peccatórum, et díriges justum, * scrutans corda et renes Deus.

Justum adjutórium meum a Dómino,* qui salvos facit rectos corde.

Deus judex justus, fortis et pátiens : * numquid iráscitur per síngulos dies ?

Nisi convérsi fuéritis, gládium suum vibrábit : * arcum suum teténdit, et parávit illum.

Et in eo parávit vasa mortis, * sagíttas suas ardéntibus effécit.

Ecce partúriit injustítiam : * concépit dolórem, et péperit iniquitátem.

Lacum apéruit et effódit eum : * et íncidit in fóveam quam fecit.

Convertétur dolor ejus in caput ejus : * et in vérticem ipsíus iníquitas ejus descéndet.

Confitébor Dómino secúndum justítiam ejus: * et psallam nómini Dómini altíssimi.

Réquiem ætérnam, etc.

Antiphona. Nequándo rápiat ut leo ánimam meam, dum non est qui rédimat, neque qui salvum fáciat.

V. A porta ínferi.

R. Erue, Dómine, ánimas eórum.

Pater noster, *totum secreto.*

Lectiones leguntur sine Absolutione, Benedictione et Titulo.

LECTIO I. *Job.* 7.

Parce mihi, Dómine, nihil enim sunt dies mei. Quid est homo, quia magníficas eum? aut quid appónis erga eum cor tuum? Vísitas eum dilúculo, et súbito probas illum. Usquequo non parcis mihi, nec dimíttis me, ut glútiam salívam meam? Peccávi. Quid fáciam tibi, o custos hóminum? Quare posuísti me contrárium tibi, et factus sum mihimetípsi gravis? Cur non tollis peccátum meum, et quare non áufers iniquitátem meam? Ecce nunc in púlvere dórmiam; et si mane me quæsíeris, non subsístam.

Lectiones terminantur sine Tu autem, *vel alia conclusione.*

℟. Credo quod Redémptor meus vivit: et in novíssimo die de terra surrectúrus sum: * Et in carne mea vidébo Deum salvatórem meum. Quem visúrus sum ego ipse, et non álius, et óculi mei conspectúri sunt. Et in carne.

LECTIO II. *Job.* 10.

Tædet ánimam meam vitæ meæ, dimíttam advérsum me elóquium meum. Loquar in amaritúdine ánimæ meæ. Dicam Deo: Noli me condemnáre: índica mihi cur me ita júdices. Numquid bonum tibi vidétur, si calumniérisme, et ópprimas me, opus mánuum tuárum, et consílium impiórum ádjuves? Numquid óculi cárnei tibi sunt, aut sicut videt homo, et tu vidébis? Numquid sicut dies hóminis dies tui, et anni tui sicut humána sunt témpora, ut quæras iniquitátem meam, et peccátum meum scrutéris? Et scias quia nihil ímpium fécerim, cum sit nemo qui de manu tua possit erúere.

℟. Qui Lázarum resuscitásti a monuménto

fœtidum: * Tu eis, Dómine, dona réquiem et locum indulgéntiæ.

V. Qui ventúrus es judicáre vivos et mórtuos, et sæculum per ignem. Tu eis, Dómine.

LECTIO III. *Job.* 10.

Manus tuæ fecérunt me, et plasmavérunt me totum in circúitu, et sic repénte præcípitas me? Meménto, quæso, quod sicut lutum féceris me, et in púlverem redúces me. Nonne sicut lac mulsísti me, et sicut cáseum me coagulásti? Pelle et cárnibus vestísti me: óssibus et nervis compegísti me. Vitam et misericórdiam tribuísti mihi, et visitátio tua custodívit spíritum meum.

R. Dómine, quando véneris judicáre terram, ubi me abscóndam a vultu iræ tuæ? Quia peccávi nimis in vita mea.

V. Commíssa mea pavésco, et ante te erubésco: dum véneris judicáre, noli me condemnáre. Quia peccávi.

V. Réquiem ætérnam dona eis, Dómine: et lux perpétua lúceat eis. Quia peccávi.

IN SECUNDO NOCTURNO.

Antiphona. In loco páscuæ.

Psalmus 22.

Dóminus regit me, et nihil mihi déerit : * in loco páscuæ ibi me collocávit.

Super aquam refectiónis educávit me : * ánimam meam convértit.

Dedúxit me super sémitas justítiæ,* propter nomen suum.

Nam etsi ambulávero in médio umbræ mortis, non timébo mala : * quóniam tu mecum es.

Virga tua et báculus tuus, * ipsa me consoláta sunt.

Parásti in conspectu meo mensam, * advérsus eos qui tríbulant me.

Impinguásti in óleo caput meum :* et calix meus inébrians quam præclárus est !

Et misericórdia tua subsequétur me * ómnibus diébus vitæ meæ.

Et ut inhábitem in domo Dómini, * in longitúdinem diérum.

Réquiem ætérnam, etc.

Antiphona. In loco páscuæ ibi me collocávit.

Antiphona. Delícta.

Psalmus 24.

Ad te, Dómine, levávi ánimam meam : * Deus meus, in te confído, non erubéscam.

Neque irrídeant me inimíci mei : * étenim univérsi qui sústinent te non confundéntur.

Confundántur omnes iníqua agéntes * supervácue.

Vias tuas, Dómine, demónstra mihi ; * et sémitas tuas édoce me.

Dírige me in veritáte tua, et doce me : * quia tu es Deus salvátor meus, et te sustínui tota die.

Reminíscere miseratiónum tuárum, Dómine ; * et misericordiárum tuárum, quæ a sæculo sunt.

Delícta juventútis meæ, * et ignorántias meas ne memíneris.

Secúndum misericórdiam tuam, meménto mei tu : * propter bonitátem tuam, Dómine.

Dulcis et rectus Dóminus : * propter hoc legem dabit delinquéntibus in via.

Dí iget mansuétos in judício : * docébit mites vias suas.

Univérsæ viæ Dómini misericórdia et

véritas, * requiréntibus testaméntum ejus et testimónia ejus.

Propter nomen tuum, Dómine, propitiáberis peccáto meo; * multum est enim.

Quis est homo qui timet Dóminum? * legem státuit ei in via quam elégit.

Anima ejus in bonis demorábitur: * et semen ejus hæreditábit terram.

Firmaméntum est Dóminus timéntibus eum: * et testaméntum ipsíus, ut manifestétur illis.

Oculi mei semper ad Dóminum: * quóniam ipse evéllet de láqueo pedes meos.

Réspice in me, et miserére mei, * quia únicus et pauper sum ego.

Tribulatiónes cordis mei multiplicátæ sunt: * de necessitátibus meis érue me.

Vide humilitátem meam et labórem meum: * et dimítte univérsa delícta mea.

Réspice inimícos meos, quóniam multiplicáti sunt, * et ódio iníquo odérunt me.

Custódi ánimam meam, et érue me: * non erubéscam, quóniam sperávi in te:

Innocéntes et recti adhæsérunt mihi * quia sustínui te.

Líbera, Deus, Israel * ex ómnibus tribulatiónibus suis.

Réquiem ætérnam, etc.

Antiphona. Delícta juventútis meæ et ignorántias meas ne memíneris, Dómine.

Antiphona. Credo vidére.

Psalmus 26.

Dóminus illuminátio mea, et salus mea, * quem timébo?

Dóminus protéctor vitæ meæ: * a quo trepidábo?

Dum appropíant super me nocéntes, * ut edant carnes meas.

Qui tríbulant me inimíci mei, * ipsi infirmáti sunt, et cecidérunt.

Si consístant advérsum me castra, * non timébit cor meum.

Si exúrgat advérsum me prælium, * in hoc ego sperábo.

Unam pétii a Dómino, hanc requíram,* ut inhábitem in domo Dómini ómnibus diébus vitæ meæ.

Ut vídeam voluptátem Dómini, * et vísitem templum ejus.

Quóniam abscóndit me in tabernáculo

suo: * in die malórum protéxit me in abscóndito tabernáculi sui.

In petra exaltávit me: * et nunc exaltávit caput meum super inimícos meos.

Circuívi et immolávi in tabernáculo ejus hóstiam vociferatiónis: * cantábo, et psalmum dicam Dómino.

Exáudi, Dómine, vocem meam, qua clamávi ad te: * miserére mei, et exáudi me.

Tibi dixit cor meum, exquisívit te fácies mea: * fáciem tuam, Dómine, requíram.

Ne avértas fáciem tuam a me: * ne declínes in ira a servo tuo.

Adjútor meus esto: ne derelínquas me, * neque despícias me, Deus salutáris meus.

Quóniam pater meus et mater mea dereliquérunt me: * Dóminus autem assúmpsit me.

Legem pone mihi, Dómine, in via tua: * et dirige me in sémitam rectam propter inimícos meos.

Ne tradíderis me in ánimas tribulánti um me: * quóniam insurrexérunt in me testes íniqui, et mentíta est iníquitas sibi.

Credo vidére bona Dómini * in terra vivéntium.

Expécta Dóminum, viríliter age: * et confortétur cor tuum, et sústine Dóminum.

Réquiem ætérnam, etc.

Antiphona. Credo vidére bona Dómini in terra vivéntium.

V. Cóllocet eos Dóminus cum princípibus

R. Cum princípibus pópuli sui.

Pater noster, *totum secreto.*

LECTIO IV. *Job.* 13.

Respónde mihi: Quantas hábeo iniquitátes et peccáta; scélera mea et delícta osténde mihi. Cur fáciem tuam abscóndis, et arbitráris me inimícum tuum? Contra fólium, quod vento rápitur, osténdis poténtiam tuam, et stípulam siccam perséqueris. Scribis enim contra me amaritúdines, et consúmere me vis peccátis adolescéntiæ meæ. Posuísti in nervo pedem meum, et observásti omnes sémitas meas, et vestígia pedum meórum considerásti. Qui quasi putrédo consuméndus sum, et quasi vestiméntum quod coméditur a tínea.

Meménto mei, Deus, quia ventus est vita mea, Nec aspíciat me visus hóminis.

V. De profúndis clamávi ad te, Dómine: Dómine, exáudi vocem meam. Nec aspíciat.

LECTIO V. *Job.* 14.

Homo, natus de mulíere, brevi vivens témpore, replétur multis misériis. Qui quasi flos egréditur et contéritur, et fugit velut umbra, et nunquam in eódem statu pérmanet. Et dignum ducis super hujuscémodi aperíre óculos tuos, et addúcere eum tecum in judícium. Quis potest fácere mundum de immúndo concéptum sémine? Nonne tu, qui solus es? Breves dies hóminis sunt, númerus ménsium ejus apud te est: constituísti términos ejus, qui præteríri non póterunt. Recéde paúlulum ab eo, ut quiéscat, donec optáta véniat, sicut mercenárii, dies ejus.

R. Hei mihi! Dómine, quia peccávi nimis in vita mea. Quid fáciam miser? Ubi fúgiam, nisi ad te, Deus meus? Miserére mei, dum véneris in novíssimo die.

V. Anima mea turbáta est valde; sed tu, Dómine, succúrre ei.

Miserére.

LECTIO VI. *Job.* 14.

Quis mihi hoc tríbuat, ut in inférno próte-

gas me, et abscóndas me, donec pertránseat furor tuus, et constítuas mihi tempus in quo recordéris mei? Pútasne mórtuus homo rursum vivat? Cunctis diébus, quibus nunc mílito, expécto donec véniat immutátio mea. Vocábis me, et ego respondébo tibi. Operi mánuum tuárum pórriges déxteram. Tu quidem gressus meos dinumerásti, sed parce peccátis meis.

Ne recordéris peccáta mea, Dómine, Dum véneris judicáre sæculum per ignem.

v. Dírige, Dómine Deus meus, in conspéctu tuo viam meam. Dum véneris.

v. Réquiem ætérnam dona eis, Dómine: et lux perpétua lúceat eis. Dum véneris.

IN TERTIO NOCTURNO.

Antiphona. Compláceat.

Psalmus 39.

Expéctans expectávi Dóminum, * et inténdit mihi.

Et exaudívit preces meas: * et edúxit me de lacu misériæ, et de luto fæcis.

Et státuit super petram pedes meos: * et diréxit gressus meos.

Et immísit in os meum cánticum novum, * carmen Deo nostro.

Vidébunt multi, et timébunt: * et sperábunt in Dómino.

Beátus vir cujus est nomen Dómini spes ejus: * et non respéxit in vanitátes et insánias falsas.

Multa fecísti tu, Dómine Deus meus, mirabília tua: * et cogitatiónibus tuis non est qui símilis sit tibi.

Annuntiávi, et locútus sum: * multiplicáti sunt super númerum.

Sacrifícium et oblatiónem noluísti: * aures autem perfecísti mihi.

Holocáustum et pro peccáto non postulásti: * tunc dixi: Ecce vénio.

In cápite libri scriptum est de me, ut fácerem voluntátem tuam: * Deus meus, vólui, et legem tuam in médio cordis mei.

Annuntiávi justítiam tuam in ecclésia magna, * ecce lábia mea non prohibébo: Dómine, tu scisti.

Justítiam tuam non abscóndi in corde

meo: * veritátem tuam et salutáre tuum dixi.

Non abscóndi misericórdiam tuam et veritátem tuam * a concílio multo.

Tu autem, Dómine, ne longe fácias miseratiónes tuas a me: * misericórdia tua et véritas tua semper suscepérunt me.

Quóniam circumdedérunt me mala quorum non est númerus: * comprehendérunt me iniquitátes meæ, et non pótui ut vidérem.

Multiplicátæ sunt super capíllos cápitis mei: * et cor meum derelíquit me.

Compláceat tibi, Dómine, ut éruas me: * Dómine, ad adjuvándum me réspice.

Confundántur et revereántur simul qui quærunt ánimam meam, * ut aúferant eam.

Convertántur retrórsum et revereántur * qui volunt mihi mala.

Ferant conféstim confusiónem suam, * qui dicunt mihi: Euge, euge.

Exúltent et læténtur super te omnes quæréntes te: * et dicant semper: Magnificétur Dóminus, qui díligunt salutáre tuum.

Ego autem mendícus sum et pauper: * Dóminus sollícitus est mei.

Adjútor meus et protéctor meus tu es: *

Deus meus, ne tardáveris.

Réquiem ætérnam, etc.

Antiphona. Compláceat tibi, Dómine, ut erípias me: Dómine, ad adjuvándum me réspice.

Antiphona. **Sana, Dómine.**

Psalmus 40.

Beátus qui intélligit super egénum et páuperem: * in die mala liberábit eum Dóminus.

Dóminus consérvet eum, et vivíficet eum, et beátum fáciat eum in terra, * et non tradat eum in ánimam inimicórum ejus.

Dóminus opem ferat illi super lectum dolóris ejus: * univérsum stratum ejus versásti in infirmitáte ejus.

Ego dixi: Dómine, miserére mei: * sana ánimam meam, quia peccávi tibi.

Inimíci mei dixérunt mala mihi: * Quando moriétur, et períbit nomen ejus?

Et si ingrediebátur ut vidéret, vana loquebátur:* cor ejus congregávit iniquitátem sibi.

Egrediebátur foras, * et loquebátur in idípsum.

Advérsum me susurrábant omnes inimíci mei: * advérsum me cogitábant mala mihi.

Verbum iníquum constituérunt advérsum me: * Numquid qui dormit non adjíciet ut resúrgat?

Etenim homo pacis meæ, in quo sperávi, * qui edébat panes meos; magnificávit super me supplantatiónem.

Tu autem, Dómine, miserére mei, et resúscita me: * et retríbuam eis.

In hoc cognóvi quóniam voluísti me: * quóniam non gaudébit inimícus meus super me.

Me autem propter innocéntiam suscepísti.* et confirmásti me in conspéctu tuo in ætérnum.

Benedíctus Dóminus Deus Israel a sæculo, et usque in sæculum: * fiat, fiat.

Réquiem ætérnam, etc.

Antiphona. Sana, Dómine, ánimam meam, quia peccávi tibi.

Antiphona. Sitívit.

Psalmus 41.

Quemádmodum desíderat cervus ad fontes aquárum, * ita desíderat ánima mea ad te, Deus.

Sitívit ánima mea ad Deum fortem, vi-

vum: * quando véniam et apparébo ante fáciem Dei?

Fuérunt mihi lácrymæ meæ panes die ac nocte, * dum dícitur mihi quotídie: Ubi est Deus tuus?

Hæc recordátus sum, et effúdi in me ánimam meam * quóniam transíbo in locum tabernáculi admirábilis, usque ad domum Dei:

In voce exultatiónis et confessiónis: * sonus epulántis.

Quare tristis es, ánima mea? * et quare contúrbas me?

Spera in Deo, quóniam adhuc confitébor illi: * salutáre vultus mei et Deus meus.

Ad meípsum ánima mea conturbáta est, * proptérea memor ero tui de terra Jordánis et Hermóniim, a monte módico.

Abyssus abyssum invocat, * in voce cataractárum tuárum.

Omnia excélsa tua, et fluctus tui * super me transiérunt.

In die mandávit Dóminus misericórdiam suam: * et nocte cánticum ejus.

Apud me orátio Deo vitæ meæ, * dicam Deo: Suscéptor meus es.

Quare oblítus es mei? * et quare contristátus incédo, dum afflígit me inimícus?

Dum confringúntur ossa mea, * exprobravérunt mihi, qui tríbulant me inimíci mei.

Dum dicunt mihi per síngulos dies: Ubi est Deus tuus? * quare tristis es, ánima mea, et quare contúrbas me?

Spera in Deo, quóniam adhuc confitébor illi, * salutáre vultus mei, et Deus meus.

Réquiem ætérnam, etc.

Antiphona. Sitívit ánima mea ad Deum vivum: quando véniam, et apparébo ante fáciem Dómini?

V. Ne tradas bestiis ánimas confiténtes tibi.

R. Et ánimas páuperum tuórum ne obliviscáris in finem.

Pater noster, *secreto.*

LECTIO VII. *Job.* 17.

Spíritus meus attenuábitur, dies mei breviabúntur, et solum mihi súperest sepúlchrum. Non peccávi, et in amaritudínibus morátur óculus meus. Líbera me, Dómine, et pone me juxta te, et cujúsvis manus pugnet contra me. Dies mei transiérunt, cogitatiónes meæ dissipátæ sunt, torquéntes cor

meum. Noctem vertérunt in diem, et rursum post ténebras spero lucem. Si sustinúero, inférnus domus mea est, et in ténebris stravi léctulum meum. Putrédini dixi : Pater meus es, mater mea et soror mea, vérmibus. Ubi est ergo nunc præstolátio mea, et patiéntiam meam quis consíderat ?

R. Peccántem me quotídie, et non me pœniténtem, timor mortis contúrbat me : Quia in inférno nulla est redémptio, miserére mei, Deus, et salva me.

V. Deus, in nómine tuo salvum me fac, et in virtúte tua líbera me. Quia.

LECTIO VIII. *Job.* 19.

Pelli meæ, consúmptis cárnibus, adhæsit os meum, et derelícta sunt tantúmmodo lábia circa dentes meos. Miserémini mei, miserémini mei, saltem vos, amíci mei, quia manus Dómini tétigit me. Quare persequímini me sicut Deus, et cárnibus meis saturámini ? Quis mihi tríbuat ut scribántur sermónes mei? Quis mihi det ut exaréntur in libro stylo férreo et plumbi lámina, vel celte sculpántur in sílice? Scio enim quod Redémptor meus vivit, et in novíssimo die de

terra surrectúrus sum, et rursum circúmdabor pelle mea, et in carne mea vidébo Deum meum, quem visúrus sum ego ipse et óculi mei conspectúri sunt, et non álius: Repósita est hæc spes mea in sinu meo.

℟. Dómine, secúndum actum meum noli me judicáre: nihil dignum in conspéctu tuo egi; ídeo déprecor majestátem tuam, ut tu, Deus, déleas iniquitátem meam.

℣. Amplius lava me, Dómine, ab injustítia mea, et a delícto meo munda me. Ut tu Deus

LECTIO IX *Job* 10.

Quare de vulva eduxísti me? Qui útinam consúmptus essem, ne oculus me vidéret. Fuíssem quasi non essem, de útero translátus ad túmulum. Numquid non paúcitas diérum meórum finiétur brevi? Dimítte ergo me, ut plangam paúlulum dolórem meum, ántequam vadam, et non revértar ad terram tenebrósam et opértam mortis calígine, terram misériæ et tenebrárum, ubi umbra mortis et nullus ordo, sed sempitérnus horror inhábitat.

℟. Líbera me, Dómine, de viis inférni, qui portas æreas confregísti et visitásti inférnum,

et dedísti eis lumen ut vidérent te: Qui erant in pœnis tenebrárum.

V. Clamántes et dicéntes: Adveni̇́sti, Redémptor noster. Qui erant.

V. Réquiem ætérnam dona eis, Dómine: et lux perpétua lúceat eis. Qui erant.

Aliud Responsorium, videlicet: Líbera me, Dómine, *quod dicitur in die Commemorationis omnium Defunctorum, et quandocumque pro Defunctis dicuntur novem Lectiones.*

R. Líbera me, Dómine, de morte ætérna, in die illa treménda: * Quando cœli movéndi sunt et terra: * Dum véneris judicáre sæculum per ignem. V. Tremens factus sum ego, et timeo, dum discússio vénerit, atque ventúra ira.—Quando. V. Dies illa, dies iræ, calamitátis et misériæ, dies magna et amára valde.—Dum véneris. V. Réquiem ætérnam dona eis, Dómi ne: et lux perpétua lúceat eis. Líbera me, etc.

AD LAUDES.

Absolute incipitur.

Exultábunt Dómino.

Psalmus 50.

Miserére mei, Deus, * secúndum magnam misericórdiam tuam

Et secúndum multitúdinem miseratiónum tuárum, * dele iniquitátem meam.

Amplius lava me ab iniquitáte mea, * et a peccáto meo munda me.

Quóniam iniquitátem meam ego cognósco :* et peccátum meum contra me est semper.

Tibi soli peccávi, et malum coram te feci :* ut justificéris in sermónibus tuis, et vincas cum judicáris.

Ecce enim in iniquitátibus concéptus sum:* et in peccátis concépit me mater mea.

Ecce enim veritátem dilexísti : * incérta et occúlta sapiéntiæ tuæ manifestásti mihi.

Aspérges me hyssópo, et mundábor : * lavábis me, et super nivem dealbábor.

Audítui meo dabis gaúdium et lætítiam :* et exultábunt ossa humiliáta.

Avérte fáciem tuam a peccátis meis : * et omnes iniquitátes meas dele.

Cor mundum crea in me, Deus : * et spíritum rectum ínnova in viscéribus meis.

Ne projícias me a fácie tua : * et spíritum sanctum tuum ne aúferas a me.

Redde mihi lætítiam salutáris tui : * et spíritu principáli confírma me.

Docébo íniquos vias tuas: * et ímpii ad te convertêntur.

Líbera me de sanguínibus, Deus, Deus salútis meæ: * et exultábit lingua mea justítiam tuam.

Dómine, lábia mea apéries: * et os meum annuntiábit laudem tuam.

Quóniam si voluísses sacrifícium, dedíssem útique: * holocáustis non delectáberis.

Sacrifícium Deo spíritus contribulátus: * cor contrítum et humiliátum, Deus, non despícies.

Benígne fac, Dómine, in bona voluntáte tua Sion: * ut ædificéntur muri Jerúsalem.

Tunc acceptábis sacrifícium justítiæ, oblatiónes et holocaústa: * tunc impónent super altáre tuum vítulos.

Réquiem ætérnam, etc.

Antiphona. Exultábunt Dómino ossa humiliáta.

Antiphona. Exaúdi, Dómine.

Psalmus 64.

Te decet hymnus, Deus, in Sion: * et tibi reddétur votum in Jerúsalem.

Exáudi oratiónem meam: * ad te omnis caro véniet.

Verbainiquórum prævaluérunt super nos:* et impietátibus nostris tu propitiáberis.

Béatus quem elegísti et assumpsísti: * inhabitábit in átriis tuis.

Replébimur in bonis domus tuæ:* sanctum est templum tuum, mirábile in æquitáte.

Exáudi nos, Deus salutáris noster, * spes ómnium fínium terræ, et in mari longe.

Præparans montes in virtúte tua, accínctus poténtia: * qui contúrbas profúndum maris, sonum flúctuum ejus.

Turbabúntur gentes, et timébunt qui hábitant términos a signis tuis: éxitus matutíni, et véspere delectábis.

Visitásti terram, et inebriásti eam: * multiplicásti locupletáre eam.

Flumen Dei replétum est aquis, parásti cibum illórum: * quóniam ita est præparátio ejus.

Rivos ejus inébria, multíplica genímina ejus: * in stillicídiis ejus lætábitur gérminans.

Benedíces corónæ anni benignitátis tuæ: * et campi tui replebúntur ubertáte.

Pinguéscent speciósa desérti, * et exultatióne colles accingéntur.

Indúti sunt aríetes óvium, et valles abundábunt fruménto: * clamábunt, étenim hymnum dicent.

Réquiem ætérnam, etc.

Antiphona. Exáudi, Dómine, oratiónem meam; ad te omnis caro véniet.

Antiphona. Me suscépit.

Psalmus 62.

Deus, Deus meus, * ad te luce vígilo.

Sitívit in te ánima mea, * quam multipllíciter tibi caro mea!

In terra desérta, et ínvia, et inaquósa:* sic in sancto appárui tibi, ut vidérem virtútem tuam, et glóriam tuam.

Quóniam mélior est misericórdia tua super vitas: * lábia mea laudábunt te.

Sic benedícam te in vita mea: * et in nómine tuo levábo manus meas.

Sicut ádipe et pinguédine repleátur ánima mea: * et lábiis exultatiónis laudábit os meum.

Si memor fui tui super stratum meum, in

matutínis meditábor in te: * quia fuísti adjútor meus.

Et in velaménto alárum tuárum exultábo, adhæsit ánima mea post te: * me suscépit déxtera tua.

Ipsi vero in vanum quæsiérunt ánimam meam, introíbunt in inferióra terræ: * tradéntur in manus gládii, partes vúlpium erunt.

Rex vero lætábitur in Deo, laudabúntur omnes qui jurant in eo: * quia obstrúctum est os loquéntium iníqua.

Psalmus 66.

Deus misereátur nostri, et benedícat nobis: * illúminet vultum suum super nos, et misereátur nostri.

Ut cognoscámus in terra viam tuam: * in ómnibus géntibus salutáre tuum.

Confiteántur tibi pópuli, Deus: * confiteántur tibi pópuli omnes.

Læténtur et exúltent gentes: * quóniam júdicas pópulos in æquitáte, et gentes in terra dírigis.

Confiteántur tibi pópuli, Deus, confiteántur tibi pópuli omnes: * terra dedit fructum suum.

Benedícat nos Deus, Deus noster, benedícat nos Deus: * et métuant eum omnes fines terræ.

Réquiem ætérnam, etc.

Antiphona. Me suscépit déxtera tua, Dómine.

Antiphona. A porta ínferi.

CANTICUM EZECHIÆ. *Isaiæ*, 38.

Ego dixi: In dimídio diérum meórum * vadam ad portas ínferi.

Quæsívi resíduum annórum meórum: * dixi: Non vidébo Dóminum Deum in terra viléntium.

Non aspíciam hóminem ultra, * et habitatórem quiétis.

Generátio mea abláta est, et convolúta est a me, * quasi tabernáculum pastórum.

Præcísa est velut a texénte vita mea: dum adhuc ordírer, succídit me: * de mane usque ad vésperam fínies me.

Sperábam usque ad mane: * quasi leo sic contrívit ómnia ossa mea.

De mane usque ad vésperam fínies me: * sicut pullus hirúndinis sic clamábo, meditábor ut columba.

Attenuáti sunt óculi mei, * suspiciéntes in excélsum.

Dómine, vim pátior, respónde pro me: * quid dicam, aut quid respondébit mihi, cum ipse fécerit?

Recogitábo tibi omnes annos meos * in amaritúdine ánimæ meæ.

Dómine, si sic vívitur, et in tálibus vita spíritus mei: corrípies me, et vivificábis me: * ecce in pace amaritúdo mea amaríssima

Tu autem eruísti ánimam meam, ut non períret; * projecísti post tergum tuum ómnia peccáta mea.

Quia non inférnus confitébitur tibi, neque mors laudábit te: * non expéctabunt qui descéndunt in lacum veritátem tuam

Vivens, vivens ipse confitébitur tibi, sicut et ego hódie: * patér filiis notam fáciet veritátem tuam.

Dómine, salvum me fac * et psalmos nostros cantábimus cunctis diébus vitæ nostræ in domo Dómini.

Réquiem ætérnam, etc.

Antiphona. A porta ínferi érue Dómine, ánimam meam.

Antiphona. Omnis spíritus.

Psalmus 148.

Laudáte Dóminum de cœlis: * laudáte eum in excélsis.

Laudáte eum, omnes ángeli ejus: * laudáte eum, omnes virtútes ejus.

Laudáte eum, sol et luna: * laudáte eum, omnes stellæ et lumen.

Laudáte eum, cœli cœlorum; * et aquæ omnes quæ super cœlos sunt laudent nomen Dómini.

Quia ipse dixit et facta sunt: * ipse mandávit et creáta sunt.

Státuit ea in ætérnum, et in sæculum sæculi: * præcéptum pósuit, et non præteríbit.

Laudáte Dóminum de terra, * dracónes et omnes abyssi.

Ignis, grando, nix, glácies, spíritus procellárum, * quæ fáciunt verbum ejus.

Montes et omnes colles, * ligna fructifera, et omnes cedri.

Béstiæ et univérsa pécora, * serpéntes, et vólucres pennátæ.

Reges terræ, et omnes pópuli: * príncipes, et omnes júdices terræ.

Júvenes et vírgines, senes cum junióribus

laudent nomen Dómini : * quia exaltátum est nomen ejus solíus.

Conféssio ejus super cœlum et terram : * et exaltávit cornu pópuli sui.

Hymnus ómnibus sanctis ejus : * fíliis Israel, populo appropinquánti sibi.

Psalmus 149.

Cantáte Dómino cánticum novum : * laus ejus in ecclésia sanctórum.

Lætétur Israel in eo qui fecit eum : * et fílii Sion exúltent in rege suo.

Laudent nomen ejus in choro : * in tympano et psaltério psallant ei.

Quia beneplácitum est Dómino in pópulo suo : * et exaltábit mansuétos in salútem.

Exultábunt sancti in glória : * lætabúntur in cubílibus suis.

Exaltatiónes Dei in gútture eórum : * et gládii ancípites in mánibus eórum.

Ad faciéndam vindíctam in natiónibus : * increpatiónes in pópulis.

Ad alligándos reges eórum in compédibus : * et nóbiles eórum in mánicis férreis.

Ut fáciant in eis judícium conscríptum : * glória hæc est ómnibus Sanctis ejus.

Psalmus 150.

Laudáte Dóminum in Sanctis ejus: * laudáte eum in firmaménto virtútis ejus.

Laudáte eum in virtútibus ejus: * laudáte eum secúndum multitúdinem magnitúdinis ejus.

Laudáte eum in sono tubæ: * laudáte eum in psaltério et cíthara.

Laudáte eum in tympano et choro: * laudáte eum in chordis et órgano.

Laudáte eum in cymbalis benesonántibus, laudáte eum in cymbalis jubilatiónis: * omnis spíritus láudet Dóminum.

Réquiem ætérnam, etc.

Antiphona. Omnis spíritus láudet Dóminum.

V. Audívi vocem de cœlo dicéntem mihi.

R. Beáti mortui qui in Dómino moriúntur.

Antiphona. Ego sum.

CANTICUM ZACHARIÆ. *Luc.* 1.

Benedíctus Dóminus Deus Israel, * quia visitávit, et fecit redemptiónem ple is suæ.

Et eréxit cornu salútis nobis, * in domo David puéri sui.

Sicut locútus est per os Sanctórum, * qui a sæculo sunt, Prophetárum ejus.

Salútem ex inimícis nostris, * et de manu ómnium qui odérunt nos.

Ad faciéndam misericórdiam cum pátribus nostris, * et memorári testaménti sui sancti.

Jusjurándum quod jurávit ad Abraham patrem nostrum, * datúrum se nobís.

Ut sine timóre de manu inimicórum nostrórum liberáti, * serviámus illi.

In sanctitáte et justítia coram ipso, * ómnibus diébus nostris.

Et tu, puer, Prophéta Altíssimi vocáberis:* præíbis enim ante fáciem Dómini paráre vias ejus.

Ad dandam sciéntiam salútis plebi ejus:* in remissiónem peccatórum eórum.

Per víscera misericórdiæ Dei nostri, * in quibus visitávit nos óriens ex alto ;

Illumináre his qui in ténebris et in umbra mortis sedent: * ad dirigéndos pedes nostros in viam pacis.

Réquiem ætérnam, etc.

Antiphona. Ego sum resurréctio et vita: qui credit in me, étiamsi mortuus fúerit, vivet,

et omnis qui vivit et credit in me, non moriétur in æternum.

Deinde, Pater noster.

Psalm. De profundis, *fol.* 110, *cum Precibus et Orationibus Officio congruentibus, ut suprà in Vesperis, fol.* 115.

LA SÉPULTURE DES MORTS.

Pour la levée du corps on dit le Psaume De profúndis, page 110.

Ant. Exultábunt Dómino ossa humiliáta.

En le reconduisant à l'église on chante le Psaume Miserére, p. 143.

A l'église, on dit le: ℟. Subveníte, Sancti Dei ; occurríte, Angeli Dómini : Suscipiéntes ánimam ejus. † Offeréntes eam in cónspectu Altíssimi.

℣. Suscípiat te Christus qui vocávit te ; et in sinum Abrahæ Angeli dedúcant te. Suscipiéntes.

℣. Réquiem ætérnam dona ei, Dómine.

℟. Et lux perpétua lúceat ei. Offeréntes.

Kyrie, eléison.

Christe, eléison.

Kyrie, eléison.
Pater noster.
V. Et ne nos indúcas in tentatiónem.
R. Sed líbera nos a malo.
V. Réquiem ætérnam dona ei, Dómine.
R. Et lux perpétua lúceat ei.
V. A porta ínferi.
R. Erue, Dómine, ánimam ejus.
V. Requiéscat in pace.
R. Amen.
V. Dómine, exáudi oratiónem meam;
R. Et clamor meus ad te véniat.
Puis on psalmodie *l'office des morts.*

A LA MESSE DE L'ENTERREMENT.

INTROITUS.

Réquiem ætérnam dona eis, Dómine : et lux perpétua lúceat eis. *Psalm.* Te decet hymnus Deus in Sion, et tibi reddétur votum in Jerúsalem ; exáudi oratiónem meam, ad te omnis caro véniet.

Deinde absolute repetitur: Réquiem ætérnam dona eis, Dómine : et lux perpétua lúceat eis. *Usque ad Psalm.*

OREMUS. *Oratio.*

Deus, cui próprium est miseréri semper et párcere, te súpplices exorámus pro ánimâ fámuli tui *N.* quam hódie de hoc sæculo migráre jussísti : ut non tradas eam in manus inimíci, neque obliviscáris in finem ; sed júbeas eam à sanctis Angelis súscipi, et ad pátriam Paradísi perdúci : ut, quia in te sperávit et crédidit, non pœnas inférni sustíneat, sed gáudia ætérna possídeat. Per Dóminum.

Lectio Epistolæ beati Pauli Apostoli ad Thessalonicénces.

Fratres, Nólumus vos ignoráre de dormiéntibus, ut non contristémini sicut et cæteri, qui spem non habent. Si enim crédimus quod Jesus mórtuus est, et resurréxit : ita et Deus eos qui dormiérunt per Jesum, addúcet cum eo. Hoc enim vobis dícimus in verbo Dómini, quia nos qui vívimus, qui resídui sumus in advéntum Dómini, non præveniémus eos qui dormiérunt. Quóniam ipse Dóminus in jussu et in voce Archángeli, et in tubâ Dei descéndet de cœlo. et mórtui qui in Christo sunt, resúrgent primi. Deínde nos qui vívimus, qui relínquimur, simul rapiémur cum

illis in núbibus óbviam Christo in áera : et sic semper cum Dómino érimus. Itaque consolámini ínvicem in verbis istis.

GRADUALE.

Réquiem ætérnam dona eis, Domine : et lux perpétua lúceat eis. v. In memória ætérna erit justus : ab auditióne malâ non timébit.

TRACTUS.

Absólve, Dómine, ánimas ómnium fidélium defunctórum ab omni vínculo delictórum. v. Et grátiâ tuâ illis succurrénte, mereántur evádere judícium ultiónis. v. Et lucis ætérnæ beatitúdine pérfrui.

SEQUENTIA.

Dies iræ, dies illa,
Solvet sæclum in favíllâ :
Teste David cum Sibyllâ.
Quantus tremor est futúrus,
Quando judex est ventúrus,
Cuncta strictè discussúrus !
Tuba mirum spargens sonum,
Per sepúlchra regiónum,
Coget omnes ante thronum.

Mors stupébit, et natúra,
Cum resúrget creatúra,
Judicánti responsúra.
Liber scriptus proferétur,
In quo totum continétur,
Unde mundus judicétur.
Judex ergo cum sedébit,
Quidquid latet apparébit:
Nil inúltum remanébit.
Quid sum miser tunc dictúrus?
Quem patrónum rogatúrus,
Cum vix justus sít secúrus?
Rex treméndæ majestátis,
Qui salvándos salvas gratis,
Salva me, fons pietátis.
Recordáre, JESU pie,
Quód sum causa tuæ viæ,
Ne me perdas illâ die.
Quærens me, sedísti lassus:
Redemísti, crucem passus:
Tantus labor non sit cassus.
Juste judex ultiónis,
Donum fac remissiónis
Ante diem ratiónis.
Ingemísco tanquam reus:
Culpâ rubet vultus meus:

Supplicánti parce, Deus.
Qui Maríam absolvísti,
Et latrónem exaudísti,
Mihi quoque spem dedísti.
Preces meæ non sunt dignæ
Sed tu bonus fac benígnè,
Ne perénni cremer igne.
Inter oves locum præsta,
Et ab hædis me sequéstra,
Státuens in parte dextrâ.
Confutátis maledíctis,
Flammis ácribus addíctis,
Voca me cum benedíctis.
Oro supplex et acclínis,
Cor contrítum quasi cinis,
Gere curam mei finis.
Lacrymósa dies illa,
Qua resúrget ex fávillâ,
Judicándus homo reus.
Huic ergo parce, Deus :
Pie Jesu Dómine,
Dona eis réquiem. Amen.

† *Sequentia Sancti Evangelii secundum Joannem.*

In illo témpore: Dixit Martha ad Jesum: Dómine, si fuísses hic, frater meus non fuísset mórtuus. Sed et nunc scio quia quæcúmque popósceris a Deo, dabit tibi Deus. Dicit illi Jesus: Resúrget frater tuus. Dicit ei Martha: Scio quia resúrget in resurrectióne, in novíssimo die. Dicit ei Jesus: Ego sum resurréctio et vita: qui credit in me, étiamsi mórtuus fúerit, vivet: et omnis qui vivit, et credit in me, non moriétur in ætérnum. Credis hoc? Ait illi: Utique, Dómine, ego crédidi, quia tu es Christus Fílius Dei vivi, qui in hunc mundum venísti.

OFFERT.

Dómine Jesu Christe, Rex glóriæ, líbera ánimas ómnium fidélium defunctórum de pœnis inférni, et de profúndo lacu: líbera eas de ore leónis, ne absórbeat eas tártarus, ne cadant in obscúrum: sed sígnifer sanctus Míchael repræséntet eas in lucem sanctam:* Quam olim Abrahæ promisísti, et sémini ejus. ℣. Hóstias et preces tibi, Dómine, laudis

offérimus : tu súscipe pro animábus illis, quarum hódie memóriam fácimus : fac eas, Dómine, de morte transíre ad vitam, * Quam olim.

SECRETA.

Propitiáre, quæsumus, Dómine, ánimæ fámuli tui *N.* pro quâ hóstiam laudis tibi immolámus, majestátem tuam supplíciter deprecántes : ut per hæc piæ placatiónis offícia perveníre mereátur ad réquiem sempitérnam. Per Dóminum nostrum.

COMMUNIO.

Lux ætérna lúceat eis, Dómine, * Cum Sanctis tuis in ætérnum ; quia pius es. ℣. Réquiem ætérnam dona eis, Dómine : et lux perpétua lúceat eis. * Cum Sanctis.

POSTCOMMUNIO.

Præsta, quæsumus, omnípotens Deus : ut ánima fámuli tui *N.* quæ hódie de hoc sæculo migrávit, his sacrifíciis purgáta, et a peccátis expedíta, indulgéntiam páriter et réquiem cápiat sempitérnam. Per Dóminum.

Dicto Dóminus vobíscum, *dicitur* Requiéscant in pace.

R. Amen.

Et non datur Benedictio; sed dicto secreto Pláceat tibi, sancta Trínitas, *et osculato Altari, legitur Evangelium Sancti Joannis* In princípio erat Verbum, *ut moris est in fine.*

R. Deo grátias.

L'office terminé, le Prêtre se transporte près du cercueil et dit:

Non intres in judícium cum servo tuo, Dómine, quia nullus apud te justificábitur homo, nisi per te ómnium peccatórum ei tribuátur remissio. Non ergo eum, quæsumus, tua judiciális sententia premat, quem tibi vera supplicátio fídei christiánæ comméndat; sed grátia tua illi succurrénte, mereátur evádere judícium ultiónis, qui dum vivéret insignitus (ou insigníta) est signáculo Sanctæ Trinitátis: Qui vivis et regnas in sæcula sæculórum. R. Amen.

Ensuite on chante le Líbera, p. 143.

Kyrie *et les versets comme ci-devant.*

Oratio Deus, cui próprium est, p. 157.

En portant le corps au lieu de la sépulture, on chante:

In Paradísum dedúcant te Angeli, in tuo advéntu suscípiant te Mártyres, et perdúcant te in civitátem sanctam Jerúsalem. Chorus Angelórum te suscípiat et cum Lázaro quondam páupere ætérnam hábeas réquiem.

Cantique Benedíctus, p. 153.

Ant. Ego sum resurréctio, p. 154.

Sur la Fosse.

OREMUS, fac, quæsumus, Dómine, hanc cum servo tuo defúncto (ou fámula tua defúncta) misericórdiam, ut factórum suórum in pœnis non recípiat vicem, qui (ou quæ) tuam in votis ténuit volúntatem; ut sicut hic eum (ou eam) vera fides junxit fidélium turmis, ita illic eum (ou eam) tua miserátio sóciet angélicis choris: Per Christum Dóminum nostrum. R. Amen.

V. Réquiem.

R. Requiéscat.

V. Anima ejus, et ánimæ ómnium fidélium defunctórum per misericórdiam Dei requiéscant in pace. Amen.

De profúndis.

VÊPRES DU SAINT SACREMENT.

AUX QUARANTE-HEURES.

Ant. Sacérdos in ætérnum Christus Dómi nus secúndum órdinem Melchísedech, panem et vinum óbtulit.

Psaume 109.

Dixit Dóminus, page 77.

Ant. Miserátor Dóminus escam dedit timéntibus se, in memóriam suórum mirabílium.

Psaume 110.

Confitébor tibi, Dómine, in toto corde meo: * in consílio justórum et congregatióne.

Magna ópera Dómini ;* exquísita in omnes voluntátes ejus.

Conféssio et magnificéntia opus ejus ; * et justítia ejus manet in sæculum sæculi.

Memóriam fecit mirabílium suórum misécors et misérator Dóminus : * escam dedit timéntibus se.

Memor erit in sæculum testaménti sui : *

virtútem óperum suórum annuntiábit pópulo suo.

Ut det illis hæreditátem géntium : * ópera mánuum ejus véritas et judícium.

Fidélia ómnia mandáta ejus, confirmáta in sæculum sæculi : * facta in veritáte et æquitáte.

Redemptiónem misit pópulo suo : * mandávit in ætérnum testaméntum suum.

Sanctum et terríbile nomen ejus : * inítium sapiéntiæ timor Dómini.

Intelléctus bonus ómnibus faciéntibus eum : * laudátio ejus manet in sæculum sæculi.

Glória Patri.

Ant. Cálicem salutáris accípiam, et sacrificábo hóstiam laudis.

Psaume 115.

Crédidi, propter quod locútus sum : * ego autem humiliátus sum nimis.

Ego dixi in excéssu meo : * Omnis homo mendax.

Quid retríbuam Dómino * pro ómnibus quæ retríbuit mihi ?

Cálicem salutáris accípiam, * et nomen

Dómini invocábo.

Vota mea Dómino reddam coram omni pópulo ejus : * pretiósa in conspéctu Dómini mors Sanctórum ejus.

O Dómine ! quia ego servus tuus : * ego servus tuus, et fílius ancíllæ tuæ.

Dirupísti víncula mea : tibi sacrificábo hostiam laudis, * et nomen Dómini invocábo.

Vota mea Dómino reddam in conspéctu omnis pópuli ejus : * in átriis domus Dómini, in medio tui, Jerúsalem.

Glória Patri.

Ant. Sicut novéllæ olivárum, Ecclésiæ fílii sint in circuítu mensæ Dómini.

Psaume 127.

Beáti omnes, page 73.

Ant. Qui pacem ponit fines Ecclésiæ fruménti ádipe satíat nos Dóminus.

Psaume 147.

Lauda, Jerúsalem, page 84

CAPITULUM.

Fratres : Ego enim accépi a Dómino quod et trádidi vobis, quóniam Dóminus Jesus in

qua nocte tradebátur, accépit panem, et grátias agens, fregit et dixit: Accípite et manducáte; hoc est corpus meum, quod pro vobis tradétur: hoc fácite in meam commemoratiónem.

R. Deo grátias.

Hymne.

Pange, lingua, gloriósi
Córporis mystérium,
Sanguinísque pretiósi,
Quem in mundi prétium,
Fructus ventris generósi,
Rex effúdit géntium.

Nobis datus, nobis natus
Ex intácta Vírgine,
Et in mundo conversátus,
Sparso verbi sémine,
Sui moras incolátus
Miro clausit órdine.

In suprémæ nocte cœnæ
Recúmbens cum frátribus,
Observáta lege plene
Cibis in legálibus,
Cibum turbæ duodénæ
Se dat suis mánibus.

Verbum caro, panem verum
Verbo carnem éfficit;
Fitque sánguis Christi merum,
Et si sensus déficit,
Ad firmándum cor sincérum
Sola fides súfficit.
Tantum ergo sacraméntum
Venerémur cérnui,
Et antíquum documéntum
Novo cedat rítui:
Præstet fides suppleméntum
Sénsuum deféctui.
Genitóri Genitóque
Laus et jubilátio,
Salus, honor, virtus quoque
Sít et benedíctio:
Procedénti ab utróque
Compar sit laudátio. Amen.

V. Panem de cœlo præstitísti eis. Allelúia.
R. Omne delectaméntum in se habéntem. Allelúia.

A MAGNIFICAT.

Ant. O quam suávis est, Dómine, spíritus tuus, qui ut dulcédinem tuam in fílios demonstráres, pane suavíssimo de cœlo præstito,

esuriéntes reples bonis, fastidiósos dívites dimíttens inánes.

Magnificat, page 88.

Oremus.

Deus, qui nobis sub Sacraménto mirábili Passiónis tuæ memóriam reliquísti; tríbue, quæsumus, ita nos Córporis et Sánguinis tui sacra mystéria venerári, ut redemptiónis tuæ fructum in nobis júgiter sentiámus. Qui vivis.

AUX DEUXIÈMES VÊPRES.

A Magnificat.

Ant. O sacrum convívium, in quo Christus súmitur, recólitur memória passiónis ejus, mens implétur grátia et futúræ glóriæ nobis pignus datur. Allelúia.

LITANIÆ SANCTORUM.

Kyrie, eléison.
Christe, eléison.
Kyrie, eléison.

ste, audi nos.
nriste, exáudi nos.
Pater de cœlis Deus, miserére nobis
Fili Redémptor mundi Deus, miserére nobis
Spíritus Sancte Deus, miserére nobis
Sancta Trínitas unus Deus, miserére nobis
Sancta María, ora pro nobis
Sancta Dei Génitrix, ora
Sancta Virgo Vírginum, ora
Sancte Míchael, ora
Sancte Gábriel, ora
Sancte Ráphael, ora
Omnes sancti Angeli et Archángeli, oráte pro nobis.
Omnes sancti beatórum Spirítuum órdines, oráte pro nobis.
Sancte Joánnes Baptísta, ora
Sancte Joseph, ora
Omnes sancti Patriárchæ et Prophétæ, oráte
Sancte Petre, ora
Sancte Paule, ora
Sancte Andréa, ora
Sancte Jacóbe, ora
Sancte Joánnes, ora
Sancte Thoma, ora
Sancte Jacóbe, ora

Sancte Philíppe,
Sancte Bartholómæe, ora
Sancte Matthæe, ora
Sancte Simon, ora
Sancte Thaddæe, ora
Sancte Mathía, ora
Sancte Bárnaba, ora
Sancte Luca, ora
Sancte Marce, ora
Omnes sancti Apóstoli et Evangelístæ, oráte.
Omnes sancti Discípuli Dómini, oráte.
Omnes sancti Innocéntes, oráte.
Sancte Stéphane, ora pro nobis
Sancte Lauréntí, ora
Sancte Vincénti, ora
Sancti Fabiáne et Sebastiáne, oráte.
Sancti Joánnes et Paúle, oráte.
Sancti Cosma et Damiáne, oráte.
Sancti Gervási et Protási, oráte.
Omnes Sancti Mártyres, oráte.
Sancte Sylvéster, oráte.
Sancte Gregóri, ora
Sancte Ambrósi, ora
Sancte Augustíne, ora
Sancte Hierónyme, ora
Sancte Martíne, ora
ora

Sancte Nicoláe, ora

Omnes sancti Pontífices et Confessóres, oráte.

Omnes sancti Doctóres, oráte.

Sancte Antóni, ora.

Sancte Benedícte, ora.

Sancte Bernárde, ora.

Sancte Domínice, ora.

Sancte Francísce, ora.

Omnes sancti Sacerdótes et Levítæ, oráte.

Omnes sancti Mónachi et Eremítæ, oráte.

Sancta María Magdaléna, ora pro nobis.

Sancta Agatha, ora.

Sancta Lúcia, ora.

Sancta Agnes, ora.

Sancta Cæcília, ora.

Sancta Catharína, ora.

Sancta Anastásia, ora.

Omnes sanctæ Vírgines et Víduæ, oráte.

Omnes Sancti et Sanctæ Dei, intercédite pro nobis.

Propítius esto, parce nobis, Dómine.

Propítius esto, exáudi nos, Dómine.

Ab omni malo, líbera nos, Dómine.

Ab omni peccáto, líbera.

Ab ira tua, líbera.

A subitánea et improvísa morte, líbera.
Ab insídiis diáboli, líbera.
Ab ira, et ódio, et omni mala voluntáte, líbera nos, Dómine.
A spíritu fornicatiónis, líbera.
A fúlgure et tempestáte, líbera.
A flagéllo terræmótus, líbera.
A peste, fame et bello. líbera.
A morte perpétua, líbera.
Per mystérium sanctæ Incarnatiónis tuæ, lib.
Per Advéntum tuum, líbera.
Per Nativitátem tuam, líbera.
Per Baptísmum et sanctum Jejúnium tuum, líbera nos, Dómine.
Per Crucem et Passiónem tuam, líbera.
Per Mortem et Sepultúram tuam, líbera
Per sanctam Resurrectiónem tuam, líbera.
Per admirábilem Ascensiónem tuam, líbera.
Per advéntum Spíritus Sancti Paráclìti, líbera
In die judícii, líbera.
Peccatóres, te rogámus, audi nos.
Ut nobis parcas, te rogámus.
Ut nobis indúlgeas, te rogámus.
Ut ad veram pœniténtiam nos perdúcere dignéris, te rogámus, audi nos.

Ut Ecclésiam tuam sanctam régere et conserváre dignéris, te rogámus.

Ut Domnum apostólicum, et omnes ecclesiásticos órdines in sancta religióne conserváre dignéris, te rogámus.

Ut inimícos sanctæ Ecclésiæ humiliáre dignéris, te rogámus.

Ut régibus et princípibus christiánis pacem et veram concórdiam donáre dignéris, te rogámus, audi nos.

Ut cuncto pópulo christiáno pacem et unitátem largíri dignéris, te rogámus.

Ut nosmetípsos in tuo sancto servítio confortáre et conserváre dignéris, te rogámus.

Ut mentes nostras ad cœléstia desidéria érigas, te rogámus, audi nos.

Ut ómnibus benefactóribus nostris sempitérna bona retríbuas, te rogámus, audi nos.

Ut ánimas nostras, fratrum, propinquórum, et benefactórum nostrórum ab ætérna damnatióne erípias, te rogámus, audi nos.

Ut fructus terræ dare et conserváre dignéris, te rogámus, audi nos.

Ut ómnibus fidélibus defúnctis réquiem ætérnam donáre dignéris, te rogámus.

Ut nos exaudíre dignéris, te rogámus.

Fili Dei, te rogámus, audi nos.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, parce nobis, Dómine.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, exáudi nos, Dómine.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, miserére nobis. *

Christe, audi nos. Christe, exáudi nos.

Kyrie, eléison. Christe, eléison.

Kyrie, eléison.

Pater noster, *secreto.*

V. Et ne nos indúcas in tentatiónem.

R. Sed líbera nos a malo.

Psalmus 69. *

Deus, in adjutórium meum inténde : * Dómine, ad adjuvándum me festína.

Confundántur et revereántur, * qui quærunt ánimam meam.

Avertántur retrórsum, et erubéscant,* qui volunt mihi mala.

Avertántur statim erubescéntes, * qui dícunt mihi : Euge, euge.

Exúltent et læténtur in te omnes qui quæ-

* Toutes ces prières se font aux Quarante-Heures.

runt te: * et dicant semper: Magnificétur Dóminus: qui díligunt salutáre tuum.

Ego vero egénus et pauper sum: * Deus, ádjuva me.

Adjútor meus, et liberátor meus es tu: * Dómine, ne moréris. Glória Patri, etc

V. Salvos fac servos tuos.

R. Deus meus, sperántes in te.

V. Esto nobis, Dómine, turris fortitúdinis.

R. A fácie inimíci.

V. Nihil profíciat inimícus in nobis.

R. Et fílius iniquitátis non appónat nocére nobis.

V. Domine, non secúndum peccáta nostra fácias nobis.

R. Neque secúndum niiquitátes nostras retríbuas nobis.

V. Orémus pro Pontífice nostro N.

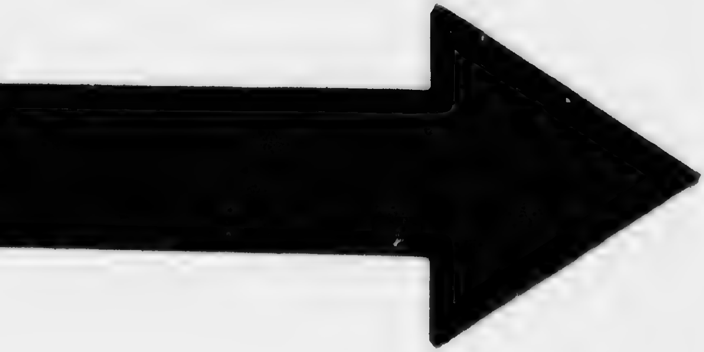
R. Dóminus consérvet eum, et vivíficet eum, et beátum fáciat eum in terra, et non tradat eum in ánimam inimicórum ejus.

V. Orémus pro benefactóribus nostris.

R. Retribúere dignáre, Dómine, ómnibus nobis bona faciéntibus propter nomen tuum vitam ætérnam. Amen.

V. Orémus pro fidélibus defúnctis.

[redacted]




2.8
2.5
3.2
2.2
3.6
2.0
1.8
1.0

R. Réquiem ætérnam dona eis, Dómine, et lux perpétua lúceat eis.

V. Requiéscant in pace. R. Amen.

V. Pro frátribus nostris abséntibus.

R. Salvos fac servos tuos, Deus meus, sperántes in te.

V. Mitte eis, Dómine, auxílium de sancto.

R. Et de Sion tuére eos.

V. Dómine, exaudi oratiónem meam ;

R. Et clámor meus ad te véniat.

V. Dóminus vobíscum.

R. Et cum spíritu tuo.

ORAISONS

A CHANTER APRÈS LES LITANIES DES SAINTS PENDANT LES QUARANTE-HEURES.

OREMUS.

Deus, qui nobis sub Sacraménto mirábili Passiónis tuæ memóriam reliquísti : tribue, quæsumus, ita nos Córporis et Sánguinis tui sacra mystéria venerári, ut Redemptiónis tuæ fructum in nobis júgiter sentiámus.

Ab Adventu usque ad Nativitatem Domini.

Deus, qui de beátæ Maríæ Vírginis útero Verbum tuum, Angelo nuntiánte, carnem

suscípere voluísti: præsta supplícibus tuis, ut qui vere eam Genitrícem Dei crédimus, ejus apud te intercessiónibus adjuvémur.

A Nativitate usque ad Purificationem.

Deus, qui salútis ætérnæ beátæ Maríæ virginitáte fœcúnda humáno géneri præmia præstitísti: tribue, quæsumus, ut ipsam pro nobis intercédere sentiámus, per quam merúimus auctórem vitæ suscípere, Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum.

A Purificatione usque ad Adventum Domini.

Concéde nos fámulos tuos, quæsumus, Dómine Deus, perpétua mentis et córporis sanitáte gaudére: et gloriósa beátæ Maríæ semper Vírginis intercessióne a præsénti liberári tristítia, et ætérna pérfrui lætítia.

Omnipótens sempitérne Deus, miserére fámulo tuo pontífici nostro N., et dírige eum secúndum tuam cleméntiam in viam salútis ætérnæ, ut, te donánte, tibi plácita cúpiat, et tota virtúte perfíciat.

Deus refúgium nostrum et virtus, adésto piis Ecclésiæ tuæ précibus, auctor ipse pietátis, et præsta, ut quod fidéliter pétimus, efficáciter consequámur.

Omnipótens sempitérne Deus, in cujus manu sunt ómnium potestátes, et ómnia jura regnórum, réspice in auxílium Christianórum, ut gentes Turcárum et hæreticórum, quæ in sua feritáte et fraude confídunt, déxteræ tuæ poténtia conterántur.

Deus, cui próprium est miseréri semper et párcere; súscipe deprecatiónem nostram: ut nos, et omnes fámulos tuos, quos delictórum caténa constríngit, miserátio tuæ pietátis cleménter absólvat.

Exáudi, quæsumus, Dómine, súpplicum preces, et confiténtium tibi parce peccátis: ut páriter nobis indulgéntiam tríbuas benígnus et pacem.

Ineffábilem nobis, Dómine, misericórdiam tuam cleménter osténde: ut simul nos et a peccátis ómnibus éxuas, et a pœnis quas pro his merémur erípias.

Deus, qui culpa offénderis, pœniténtia placáris, preces pópuli tui supplicántis propítius réspice, et flagélla tuæ iracúndiæ, quæ pro peccátis nostris merémur, avérte.

Deus, a quo sancta desidéria, recta consília et justa sunt ópera, da servis tuis illam quam

mundus dare non potest pacem : ut et corda nostra mandátis tuis dédita, et hóstium subláta formídine, témpora sint tua protectióne tranquílla.

Ure igne Sancti Spíritus renes nostros et cor nostrum, Dómine : ut tibi casto córpore serviámus, et mundo corde placeámus.

Fidélium, Deus, ómnium Cónditor et Redémptor, animábus famulórum famulárumque tuárum remissiónem cunctórum tríbue peccatórum : ut indulgéntiam quam semper optavérunt piis supplicatiónibus consequántur.

Actiónes nostras, quæsumus, Dómine, aspirándo præveni, et adjuvándo proséquere : ut cuncta nostra orátio et operátio a te semper incípiat, et per te cœpta finiátur.

Omnípotens sempitérne Deus, qui vivórum domináris simul et mortuórum, omniúmque miseréris, quos tuos fide et opere futúros esse prænóscis : te súpplices exorámus, ut pro quibus effúndere preces decrévimus, quosque vel præsens sæculum adhuc in carne rétinet, vel futúrum jam exútos corpore suscépit, intercedéntibus ómnibus Sanctis tuis,

pietátis tuæ cleméntia, ómnium delictórum suórum véniam consequántur. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, etc. R. Amen.

V. Dómine, exaúdi oratiónem meam

R. Et clamór meus at te véniat.

V. Exaúdiat nos omnípotens et miséricors Dóminus.

R. Et custódiat nos semper. Amen.

V. Fidélium ánimæ per misericórdiam Dei requiéscant in pace. R. Amen.

EXERCICE DU SOIR.

—

CHANT AVANT L'AMENDE HONORABLE.

Psaume 135.

Confitémini Dómino quóniam bonus: * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

Confitémini Deo deórum: * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

Confitémini Dómino dominórum: * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

Qui facit mirabília magna solus: * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

Qui fecit cœlos in intéllectu: * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

Qui firmávit terram super aquas: * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

Qui fecit luminária magna: * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

Solem in potestátem diei: * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

Lunam et stellas in potestátem noctis: * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

Qui percússit Ægyptum cum primogénitis

eórum : * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

Qui edúxit Israel de médio eórum : * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

In manu poténti et bráchio excélso : * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

Qui divísit mare Rubrum in divisiónes : * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

Et edúxit Israel per médium ejus : * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

Et excússit Pharaónem et virtútem ejus in mari Rubro : * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

Qui tradúxit pópulum suum per desértum : * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

Qui percússit reges magnos : * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

Et occídit reges fortes : * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

Sehon regem Amorrhæórum : * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

Et Ogos regem Basan : * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

Et dedit terram eórum hæreditátem : * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

Hæreditátem Israel servo suo : * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

Quia in humilitáte nostra memor fuit nostri : * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

Et redémit nos ab inimícis nostris : * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

Qui dat escam omni carni : * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

Confitémini Deo cœli : * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

Confitémini Dómino dominórum : * quóniam in ætérnum misericórdia ejus.

Glória Patri, etc.

ANTIENNES AU SAINT SACREMENT.

Ave, verum Corpus natum
De María Vírgine ;
Vere passum, immólatum
In cruce pro hómine ;
Cujus latus perforátum
Unda fluxit cum sánguine :
Esto nobis prægustátum
Mortis in exámine.

O Jesu dulcis! O Jesu pie!
O Jesu fili Mariæ!
Tu nobis miserére.
Amen.

V. Panem, etc.
R. Omne, etc.

Oremus.

Deus qui nobis, p. 170.

Ego sum panis vivus, qui de cœlo descéndi: si quis manducáverit ex hoc pane vivet in ætérnum.

V. Posuit fines tuos pacem.
R. Et ádipe fruménti sátiat te.

Oremus ci-dessus.

---

* Parce, Dómine, parce pópulo tuo: ne in ætérnum irascáris nobis.

On chante cette Antienne trois fois.

O salutáris Hóstia,
Quæ cœli pandis óstium;
Bella premunt hostília;
Da robur, fer auxílium.
Uni trinóque Dómino

Sit sempitérna glória.
Qui vitam sine término
Nobis donet in pátria.
Amen.

Psaume 50.

Miserére mei, Deus, p. 143.

HYMNES ET PSAUMES DANS LES FÊTES RELIGIEUSES.

Veni, Creátor Spíritus,
Mentes tuórum vísita,
Imple supérna grátia
Quæ tu creásti péctora.
Qui díceris Paráclitus,
Altíssimi donum Dei,
Fons vivus, ignis, cháritas,
Et spiritális únctio.
Tu septifórmis múnere
Dígitus patérnæ déxteræ,
Tu rite promíssum Patris,
Sermóne ditans gúttura.
Accénde lumen sénsibus,
Infúnde amórem córdibus;
Infirma nostri córporis
Virtúte firmans pérpeti.
Hostem repéllas lóngius

Pacémque dones prótinus,
Ductóre sic te prævio,
Vitémus omne nóxium.
Per te sciámus da Patrem,
Noscámus atque Fílium,
Teque utriúsque Spíritum
Credámus omni témpore.
Deo Patri sit glória,
Et Fílio, qui a mórtuis
Surréxit, ac Paráclito,
In sæculórum sæcula.

Hors le Temps Pascal.

Deo Patri sit glória,
Ejúsque soli Fílio,
Cum Spíritu Paráclito,
Nunc et per omne sæculum. Amen

℣. Emítte Spíritum tuum, et creabúntur.
℟. Et renovábis fáciem terræ.

Oremus.

Deus, qui corda fidélium Sancti Spíritus illustratióne docuísti : da nobis in eódem Spíritu recta sápere, et de ejus semper consolatióne gaudére. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

Ave, maris stella, p. 86.
O gloriósa vírginum, p. 39.

Psaume 121.

Latátus sum in his., p. 81.

Psalmus 124.

Quam dílecta tabernácula tua, Dómine virtútum! * concúpiscit et déficit ánima mea in átrio Dómini.

Cor meum et caro mea * exultavérunt in Deum vivum.

Etenim passer invénit sibi domum : * et turtur nidum sibi, ut ponat pullos suos.

Altária tua, Dómine virtútum,* rex meus et Deus meus.

Beáti qui hábitant in domo tua, Dómine :* in sæcula sæculórum laudábunt te.

Beátus vir cujus est auxílium abs te : * ascensiónes in corde suo dispósuit in valle lacrymárum, in loco quem pósuit.

Etenim benedictiónem dabit legislátor, ibunt de virtúte in virtútem : * vidébitur Deus deórum in Sion.

Dómine Deus virtútum, exaudi oratiónem meam : * aúribus pércipe, Deus Jacob.

Protéctor noster, áspice, Deus : * et réspice in fáciem Christi tui.

Quia mélior est dies una in átriis tuis, * super míllia.

Elégi abjéctus esse in domo Dei mei, * magis quam habitáre in tabernáculis peccatórum.

Quia misericórdiam et veritátem diligit Deus : * grátiam et glóriam dabit Dóminus.

Non privábit bonis eos qui ambulant in innocéntia : * Dómine virtútum, béatus homo qui sperat in te.

Glória Patri.

Psaume 147.

Lauda, Jerúsalem, Dóminum, p. 84.

Psaume 113.

In exítu Isráel de Ægypto, p. 193.

Psaume 132.

Ecce quam bonum et quam jucúndum, * habitáre fratres in unum !

Sicut unguéntum in cápite, * quod descéndit in barbam, barbam Aaron.

Quod descéndit in oram vestiménti ejus :* sicut ros Hermon, qui descéndit in montem Sion.

Quóniam illic mandávit Dóminus benedic-

tiónem, * et vitam usque in sæculum.
Glória Patri.

CHANT D'ACTION DE GRACES.

Te Deum laudámus, page 21.

VEPRES DU DIMANCHE.

Deus, in adjutórium meum inténde.
Dómine, ad adjuvándum me festína.
Glória Patri.........
Allelúia, ou Laus tibi, Dómine, Rex ætérnæ glóriæ.
Ant. Dixit Dóminus.

Psaume 109.

Dixit Dóminus, page 77.
Ant. Dixit Dóminus Dómino meo : Sede a dextris meis.
Ant. Fidélia.

Psaume 110.

Confitébor tibi, Dómine, page 165.

Ant. Fidélia ómnia mandáta ejus, confirmáta in sæculum sæculi.

Ant. In mandátis.

Psaume 111.

Beátus vir qui timet Dóminum; * in mandátis ejus volet nimis.

Potens in terra erit semen ejus : * generátio rectórum benedicétur.

Glória et divítiæ in domo ejus : * et justítia ejus manet in sæculum sæculi.

Exórtum est in ténebris lumen rectis : * misericors, et miserátor, et justus.

Jucúndus homo qui miserétur et commódat, dispónet sermónes suos in judício, * quia in ætérnum non commovébitur.

In memória ætérna erit justus : * ab auditióne mala non timébit.

Parátum cor ejus speráre in Dómino, confirmátum est cor ejus : * non commovébitur donec despíciat inimícos suos.

Dispérsit, dedit paupéribus, justítia ejus manet in sæculum sæculi : * cornu ejus exaltábitur in glória.

Peccátor vidébit, et irascétur, déntibus suis fremet et tabéscet: * desidérium peccatórum períbit.

Glória Patri.

Ant. In mandátis ejus cupit nimis.

Ant. Sit nomen Dómini.

Psaume 112.

Laudáte, púeri, Dóminum, page 79.

Ant. Sit nomen Dómini benedíctum in sæcula.

Ant. Nos qui vívimus.

Psaume 113.

In éxitu Israel de Ægypto, * domus Jacob de pópulo bárbaro,

Facta est Judæa sanctificátio ejus, * Israel potéstas ejus.

Mare vidit, et fugit, * Jordánis convérsus est retrórsum.

Montes exultavérunt ut ariétes; * et colles sicut agni óvium.

Quid est tibi, mare, quod fugísti? * et tu, Jordánis, quia convérsus es retrórsum?

Montes, exultástis sicut ariétes? * et colles, sicut agni óvium?

A fácie Dómini mota est terra, * a fácie Dei Jacob.

Qui convértit petram in stagna aquárum: * et rupem in fontes aquárum.

Non nobis, Dómine, non nobis; * sed nómini tuo da glóriam.

Super misericórdia tua et veritáte tua: * nequándo dicant gentes: Ubi est Deus eórum?

Deus autem noster in cœlo; * ómnia quæcúmque vóluit, fecit.

Simulácra géntium argéntum et aurum; * ópera mánuum hóminum.

Os habent, et non loquéntur; * óculos habent, et non vidébunt.

Aures habent, et non aúdient; * nares habent, et non odorábunt.

Manus habent, et non palpábunt; pedes habent, et non ambulábunt; *non clamábunt in gútture suo.

Símiles illis fiant qui fáciunt ea; * et omnes qui confídunt in eis.

Domus Israel sperávit in Dómino; * adjútor eórum et protéctor eórum est.

Domus Aaron sperávit in Dómino; * adjútor eórum et protéctor eórum est.

Qui timent Dóminum speravérunt in Dómino ; * adjútor eórum et protéctor eórum est.

Dóminus memor fuit nostri ; * et benedíxit nobis.

Benedíxit dómui Israel ; * benedíxit dómui Aaron.

Benedíxit ómnibus qui timent Dóminum ;* pusíllis cum majóribus.

Adjíciat Dóminus super vos ; * super vos, et super fílios vestros.

Benedícti vos a Dómino ; * qui fecit cœlum et terram.

Cœlum cœli Dómino ; * terram autem dedit filiis hóminum.

Non mórtui laudábunt te, Dómine ; * neque omnes qui descéndunt in inférnum.

Sed nos qui vívimus benedícimus Dómino ; * ex hoc nunc et usque in sæculum.

Glória Patri.

Ant. Nos qui vívimus benedícimus Dómino.

Au temps de Pâques, Allelúia, allelúia, allelúia.

CAPITULE. 2 *Cor.*

Benedíctus Deus et Pater Dómini nostri Jesu Christi ; Pater misericordiárum, et Deus totíus consolatiónis, qui consolátur nos in omni tribulatióne nostra. R. Deo grátias.

Hymne.

Lucis creátor óptime,
Lucem diérum próferens,
Primórdiis lucis novæ
Mundi parans oríginem.
Qui mane junctum vésperi
Diem vocári præcipis,
Illábitur tetrum chaos ;
Audi preces cum flétibus.
Ne mens graváta crímine,
Vitæ sit exul múnere,
Dum nil perénne cógitat,
Seséque culpis ílligat.
Cæléste pulset óstium,
Vitále tollat præmium ;
Vitémus omne nóxium,
Purgémus omne péssimum.
Præsta, Pater piíssime,
Patríque compar Unice,
Cum Spíritu Paráclito,

Regnans per omne sæculum.
Amen.

℣. Dirigátur, Dómine, orátio mea.
℟. Sicut incénsum in conspéctu tuo.

CANTIQUE DE LA SAINTE VIERGE.

Magnificat, page 88.

Antiennes et oraisons propres.

ANTIENNES A LA SAINTE VIERGE,
SUIVANT LE TEMPS DE L'ANNÉE.

Alma Redémptoris...
Ave Regína...
Regína cœli...
Salve Regína...

LITANIÆ BEATÆ MARIÆ VIRGINIS.

Kyrie, eléison.
Christe, eléison.
Kyrie, eléison.
Christe, audi nos.
Christe, exáudi nos.
Pater de cœlis Deus, miserére nobis.
Fili Redémptor mundi Deus, miserére nobis.
Spíritus Sancte Deus, miserére nobis.
Sancta Trínitas unus Deus, miserére nobis

Sancta María, ora pro nobis.
Sancta Dei Génitrix, ora.
Sancta Virgo vírginum, ora.
Mater Christi, ora.
Mater divínæ grátiæ, ora.
Mater puríssima, ora.
Mater castíssima, ora.
Mater invioláta, ora.
·Mater intemeráta, ora.
Mater amábilis, ora.
Mater admirábilis, ora.
Mater Creatóris, ora.
Mater Salvatóris, ora.
Virgo prudentíssima, ora.
Virgo veneránda, ora.
Virgo prædicánda, ora.
Virgo potens, ora.
Virgo clemens, ora.
Virgo fidélis, ora.
Spéculum justítiæ, ora.
Sedes sapiéntiæ, ora.
Causa nostræ lætítiæ, ora.
Vas spirituále, ora.
Vas honorábile, ora.
Vas insígne devotiónis, ora
Rosa mystica, ora.

Turris Davídica, ora pro nobis.
Turris ebúrnea, ora.
Domus aúrea, ora.
Fœderis arca, ora.
Jánua cœli, ora.
Stella matutína, ora.
Salus infirmórum, ora.
Refúgium peccatórum, ora.
Consolátrix afflictórum, ora.
Auxílium Christianórum, ora.
Regína Angelórum, ora.
Regína Patriarchárum, ora.
Regína Prophetárum, ora.
Regína Apostolórum, ora.
Regína Mártyrum, ora.
Regína Confessórum, ora.
Regína Vírginum, ora.
Regína Santórum ómnium, ora.
Regína sine labe originàli concépta, ora.
Regína sacratíssimi Rosárii, ora.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, parce nobis, Dómine.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, exaúdi nos, Dómine.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, miserére nobis.

v. Christe, audi nos. R. Christe, exaúdi nos.
v. Ora pro nobis, sancta Dei Génitrix.
R. Ut digni efficiámur promissiónibus Chrísti.

Oremus.

Grátiam tuam, quæsumus, Dómine, méntibus nostris infúnde: ut qui, Angelo nuntiánte, Christi Fílii tui Incarnatiónem cognóvimus, per passiónem ejus et crucem, ad resurrectiónis glóriam perducámur. Per eúmdem Christum Dóminum nostrum. R. Amen.

ANTIENNE A LA SAINTE VIERGE

Inviolláta, íntegra et casta es, María;
Quæ es effécta fúlgida cœli porta.
O Mater Alma Christi caríssima,
Súscipe pia laudum præcónia;
Nostra ut pura péctora sint et córpora,
Te nunc flágitant devóta corda et ora.
Tua per precáta dulcísona,
Nobis concédas véniam per sæcula.
O benígna!
O Regína!
O María!
Quæ sola inviolláta permansísti.

ANTIENNE A SAINT JOSEPH.

Ant. Ecce fidélis servus et prudens, quem constítuit Dóminus super famíliam suam.

℣. Glória et divítiæ in domo ejus.

℟. Et justítia ejus manet in sæculum sæculi.

Oremus.

Sanctíssimæ Genitrícis tuæ sponsi, quæsumus, Dómine, merítis adjuvémur, ut quod possibílitas nostra non obtínet, ejus nobis intercessióne donétur : Qui vivis et regnas in sæcula sæculórum.

Amen.

BENEDICTIO MENSÆ (BENEDICTION DE LA TABLE).

ANTE PRANDIUM (*Avant le Dîner*).

Sacerdos benedicturus mensam, incipit (le prêtre qui doit bénir la table dit) : Benedícite, *et alii repetunt (et les autres répètent)* : Benedícite.

Deinde dicit (ensuite le prêtre dit): v. Oculi ómnium, *et alii prosequuntur (et les autres poursuivent)*: In te sperant, Dómine, et tu das escam illórum in témpore opportúno. Aperis tu manum tuam, et imples omne ánimal benedictióne.—Glória Patri, etc.

Kyrie, eléison. Christe, eléison. Kyrie, eléison.

Pater noster, *secreto (à voix basse).*

v. Et ne nos indúcas in tentatiónem.

R. Sed líbera nos a malo.

Deinde Sacerdos dicit (après le prêtre dit):

Oremus.

Bénedic, Dómine, nos et hæc tua dona quæ de tua largitáte sumus sumptúri. Per Christum Dóminum nostrum.

R. Amen.

Deinde Lector (puis le lecteur dit): Jube, Domne, benedícere.

Benedictio (Bénédiction). Mensæ cœléstis partícipes fáciat nos Rex ætérnæ glóriæ.

R. Amen.

POST PRANDIUM (*Après le repas*).

Aguntur gratiæ hoc modo (*on dit les grâces de la manière suivante*) :

Dicto a Lectore (*le lecteur ayant dit*) : Tu autem, Dómine, miserére nostri. ℞. Deo grátias.

Omnes surgunt (*tous se lèvent*). *Sacerdos incipit* (*le Prêtre commence*) :

℣. Confiteántur tibi, Dómine, ómnia ópera tua.

℞. Et sancti tui benedícant tibi.

Glória Patri, etc.

℞. Sicut erat, etc.

Postea Sacerdos absolute dicit (*ensuite le Prêtre dira, sans y rien ajouter*) :

Agimus tibi grátias, omnípotens Deus, pro univérsis benefíciis tuis : Qui vivis et regnas in sæcula sæculórum. ℞. Amen.

Deinde alternatim dicitur Psalmus (*après, on dit alternativement le Psaume*) Miserére mei, Deus, *page* 143.

Vel (*ou*) **Psalmus 116.**

Laudáte Dóminum, omnes gentes : * laudáte eum, omnes pópuli.

Quoniam confirmáta est super nos misericórdia ejus, * et véritas Dómini manet in ætérnum.

Et in fine dicitur (à la fin on dit) :

Glória Patri, etc.—Sicut erat.

Kyrie, eléison. Christe, eléison. Kyrie, eléison.

Sacerdos dicit (le Prêtre dit) : Pater noster.

V. Et ne nos indúcas in tentatiónem

R. Sed líbera nos a malo.

V. Dispérsit, dedit paupéribus.—R. Justítia ejus manet in sæculum sæculi.—V. Benedícam Dóminum in omni témpore.—Semper laus ejus iu ore meo.—V. In Dómino laudábitur ánima mea.—V. Aúdiant mansuéti, et læténtur.—V. Magnificáte Dóminum mecum. —R. Et exaltémus nomen ejus in idípsum.—V. Sit nomen Dómini benedíctum.—R. Ex hoc nunc et usque in sæculum.

Deinde sine Oremus *(puis sans* Oremus*) :*

Retribuére dignáre, Dómine, ómnibus nobis bona faciéntibus propter nomen tuum, vitam ætérnam. R. Amen.

V. Benedicámus Dómino.—R. Deo grátias.

v. Fidélium ánimæ per misericórdiam Dei requiéscant in pace.

R. Amen.

Pater noster, *secreto (à voix basse).*

Quo finito Sacerdos dicit (après quoi le Prêtre dit) : Deus det nobis suam pacem. R. Amen.

ANTE CÆNAM (*Avant le souper*).

Sacerdos benedicturus mensam incipit (le Prêtre qui doit bénir la table commence) : Benedícite, *et alii repetunt (et les autres répètent) :* Benedícite. *Deinde Sacerdos incipit* v. *et alii prosequuntur (après, le Prêtre commence le verset et les autres poursuivent) :*

Edent paúperes, et saturabúntur, et laudábunt Dóminum qui requírunt eum; vivent corda eórum in sæculum sæculi.

Glória Patri.—Sicut erat.—Kyrie, eléison.—Christe, eléison.—Kyrie, eléison.

Pater noster, *secreto (à voix basse).*

v. Et ne nos indúcas in tentatiónem.

R. Sed líbera nos a malo.

Oremus. Bénedic, Dómine, *ut supra in*

prandio (comme ci-dessus pour le repas du midi, page 202).

Jude, Domne, benedícere.

Benedictio (bénédiction) : Ad cœnam vitæ ætérnæ perdúcat nos Rex ætérnæ glóriæ.

R. Amen.

IN FINE CÆNÆ *(à la fin du repas du soir) dicitur (on dit) :*

V. Memóriam fecit mirabílium suórum miséricors et miserátor Dóminus: escam dedit timéntibus se.

Glória Patri.—Sicut erat.

Sacerdos dicat (le Prêtre dira):

Benedíctus Deus in donis suis, et sanctus in ómnibus opéribus suis : Qui vivit et regnat in sæcula sæculórum.

R. Amen.

Deinde alternatim dicitur Psalmus (après on dit alternativement le Psaume) Laudáte Dóminum, omnes gentes, *et reliqua ut supra (et le reste comme ci-dessus), page* 203.

Quando semel comeditur, ómnia dicuntur ut in Cæna (quand on ne fait qu'un repas, alors on dira tout comme c'est indiqué pour le repas du soir).

Prædictus modus benedicendi mensam, et agendi gratias, servatur omni tempore prætérquam diebus infra scriptis, in quibus Versiculi et Psalmi tantum variantur. (*Cette manière de bénir la table et de faire l'action de grâces se fait pendant toute l'année, excepté aux jours indiqués ci-après, auxquels on change seulement les versets et les psaumes.*)

IN NATIVITATE DOMINI ET PER OCTAVAM.

(*A Noël et durant l'octave, on dit*) *:*

℣. Verbum caro factum est, allelúia. Et habitávit in nobis, allelúia. Glória Patri, etc.

In fine dicitur (*à la fin on dit*)*:* Notum fecit Dóminus, allelúia. Salutáre suum, allelúia, *et alia ut supra* (*le reste comme ci-dessus*).

Psalmus (*le Psaume*) Cantáte Dómino, *vel* (*ou*) Laudáte Dóminum, omnes gentes, *qui Psalmus semper ad beneplacitum dici potest, etiam in aliis solemnitatibus* (*on peut dire ce dernier psaume tous les jours et aussi les jours de fêtes solennelles*).

IN EPIPHANIA ET PER TOTAM OCTAVAM.

(*Le jour de l'Epiphanie et pendant toute l'octave on dit*)*:*

℣. Reges Tharsis et insúlæ múnera ófferent

alleluia. Reges Arabum et Saba dona addu-cent, allelúia.—Glória Patri, etc.

In fine dicitur (à la fin on dit) : ℣. Omnes de Saba vénient, allelúia. ℟. Aurum et thus deferéntes, allelúia.—Glória Patri, etc.

Psalmus (Psaume) Laudáte Dóminum, omnes gentes, *fol.* 203.

Feria quinta in Cœna Domini dicitur absolute et sine nota (le Jeudi Saint on dit à demi-voix) :

℣. Christus factus est pro nobis obédiens usque ad mortem.

Deinde (après) : Pater noster, *totum secreto (tout entier à voix basse).*

Quo dicto sine pronuntiatione aliquà Sacerdos signo crucis benedicit mensam, nec dicitur (après quoi le Prêtre, sans rien dire, bénit la table en faisant le signe de la croix. On ne dit pas (Jube, Domne, *nec (ni)* Tu autem.

In fine repetitur (à la fin on répète) ℣. Christus factus est pro nobis, etc., *ut supra (ci-dessus).*

Postea Psalmus (après on dit le Psaume) Miseréré mei, 143 ; *quo finito sine (à la fin sans)* Glória Patri, *secreto dicitur (on dit à voix basse)* : Pater noster.

Deinde Sacerdos dicit absolute Orationem (*après quoi le Prêtre dit*) *:*

Oratio.

Réspice, quæsumus, Dómine, super hanc famíliam tuam, pro qua Dóminus noster Jesus Christus non dubitávit mánibus tradi nocéntium, et crucis subíre torméntum.

Et non pronunciatur (*on ne dit pas*) Qui tecum, *nec* (*ni*) Fidélium ánimæ, *sed secreto dicitur* (*on dit seulement à voix basse*)*:* Pater noster, *nec additur* (*sans ajouter*) Deus det nobis suam pacem.

IN PARASCEVE (*le Vendredi Saint*).

Eodem modo sicut in Cœna Domini, sed additur ad (*comme au Jeudi Saint, mais on ajoute au*) v. Christus factus est.......Mortem autem crucis.

SABBATO SANCTO (*le Samedi Saint*).

Ad benedicendam mensam dicitur (*pour bénir la table on dit*) *:*

Benedícite.

R. Benedícite.

V. Véspere autem sábbati, quæ lucéscit in prima sábbati, allelúia, venit María Magdaléna, * et áltera María vidére sepulcrum. Allelúia.

Glória Patri. Sicut erat.

Et in fine repetitur (à la fin on répète): V. Véspere autem, *ut suprà, cum (comme ci-dessus, avec)* Glória Patri. *Psalmus (Psaume)* Laudáte Dóminum, omnes gentes, 203, *cum (avec)* Glória Patri. Kyrie, eléison. Christe, eléison. Kyrie, eléison. *Et alia ut suprà in prima benedictione (et le reste comme ci-dessus dans la première bénédiction), fol.* 172.

IN DIE PASCHÆ *(le jour de Pâques).*

Et deinceps usque ad cænam sequentis sabbati ad benedicendam mensam dicitur (et ensuite jusqu'au soir du semedi suivant, pour bénir la table on dit):

V. Hæc dies quam fecit Dóminus, allelúia: exultémus et lætémur in ea, allelúia.

Glória Patri.

In fine dicitur (à la fin on dit): Hæc dies, *ut suprà (comme ci-dessus). Psalmus (Psaume)* Laudáte Dóminum, *fol.* 203.

IN ASCENSIONE DOMINI (*le jour de l'Ascension*).

Usque ad vigiliam Pentecostes exclusive (le jour de l'Ascension jusqu'à la veille de la Pentecôte exclusivement) :

v. Ascéndit Deus in jubilatióne, allelúia. Et Dóminus in voce tubæ, allelúia. Glória Patri.

In fine dicitur (à la fin on dit) : v. Ascéndens Christus in altum, allelúia, Cáptivam duxit captivitátem, allelúia.

Glória Patri.

Psalmus (Psaume) Laudáte Dóminum, omnes gentes, *fol.* 203.

IN PENTECOSTE (*le jour de la Pentecôte*).

A vigilia ejusdem inclusive usque ad cœnam sequentis sabbati exculsive (depuis la vigile de la Pentecôte jusqu'au repas du soir du samedi suivant, on dit) :

v. Spíritus Dómini replévit orbem terrárum, allelúia. Et hoc quod cóntinet ómnia sciéntiam habet vobis, allelúia. Glória Patri.

In fine dicitur (*à la fin on dit*) : ℣. Repléti sunt omnes Spíritu Sancto, allelúia. Et cœpérunt loqui, allelúia. Glória Patri.

Psalmus (*Psaume*) Laudáte Dóminum, omnes gentes, *fol.* 203.

PRIÈRES
PENDANT LA SAINTE MESSE.

Lorsque le Prêtre est au bas de l'autel.

Soyez mon juge, Seigneur, mais un juge plein de miséricorde, qui discerne ma cause de celle des pécheurs et des impies. Vous êtes toute ma force, souffrez donc que je vous demande pourquoi vous semblez m'abandonner. Faites enfin briller à mes yeux votre lumière; à sa faveur, j'entrerai dans votre tabernacle, et j'approcherai de vos autels, où je trouverai une joie innocente qui, renouvelant toutes les puissances de mon âme, m'aidera à célébrer vos grandeurs.

O mon âme! pourquoi te livres-tu donc encore au trouble et à la tristesse? Espère, espère en ton Dieu, et sois assurée que tu trouveras encore en lui ta consolation.

Mais pour rendre notre confiance plus solide, hâtons-nous de nous purifier par l'humble aveu que nous ferons de nos péchés.

Au Confiteor.

Père tout-puissant, je viens faire amende honorable à vos pieds, en présence de votre cour céleste, de tous les péchés dont je me suis rendue coupable envers votre divine majesté: c'est par ma faute que j'ai péché, je n'en accuse que moi. Auguste Marie, saints Apôtres, et vous tous mes protecteurs, témoins de ma confusion, obtenez-moi miséricorde.

Votre sainte Eglise prie pour moi, ô mon Dieu! daignez écouter son ministre. Je me joins à lui pour vous supplier de nous remettre à tous, au Prêtre, aux fidèles ainsi qu'à moi, tous nos péchés, et de nous accorder une entière et pleine absolution.

Le Prêtre montant à l'autel.

A cet effet, aux mérites de l'Homme-Dieu, votre Fils, notre victime, nous unissons les mérites de vos saints qui se sont faits eux-mêmes victimes pour votre gloire, surtout de ceux dont les reliques sacrées reposent sur cet autel.

Au Kyrie.

En leur considération, écoutez, Seigneur, les cris redoublés par lesquels le Prêtre et le peuple, tour à tour, s'efforcent de faire une espèce de violence à votre justice. Puissions-nous devenir assez pures pour oser nous unir à vos saints Anges, et chanter avec eux!

Au Gloria in excelsis.

Que les cieux retentissent de la gloire de l'Eternel, et que la paix règne en terre, dans tous les cœurs droits et sincères. Nous vous louons, nous vous adorons, nous vous rendons grâces, suprême Majesté, Père tout-puissant; et vous, Fils unique de l'Eternel, Jésus, Agneau divin, dont le sang efface tous les crimes, exaucez-nous. Assis actuellement à la droite de votre Père, abaissez un regard de compassion sur nous. Nous reconnaissons, nous publions votre sainteté, votre grandeur, votre puissance, vous qui n'êtes qu'un seul et même Dieu avec l'Esprit-Saint dans la gloire de votre Père.

Au Dominus vobiscum.

Reposez sur nous, Esprit de paix et de charité, réunissez-nous tous, et le Prêtre et le peuple, dans les sentiments d'une parfaite concorde, pour prier tous ensemble notre Dieu.

Aux Oraisons.

En effet, Seigneur, ce n'est pas en son propre nom, c'est au nom de l'Eglise universelle, c'est par conséquent aussi en mon nom que le Prêtre vous prie. Je m'unis à lui pour vous demander en général, et pour

lui et pour moi, et pour toute l'Eglise, tout ce que l'Eglise elle-même lui prescrit de vous demander. Nous l'espérons de votre infinie miséricorde, par les mérites de Jésus-Christ votre cher Fils notre Seigneur.

A l'Épître.

Dieu tout-puissant, qui dites autrefois : Que la lumière se fasse, et la lumière fut faite à l'instant, daignez opérer dans mon âme le même prodige que vous opérâtes alors dans l'univers ; dissipez les ténèbres qui couvrent mon esprit. Vous parlez, oui, je crois, c'est votre parole que votre ministre annonce maintenant. Donnez-lui la même efficacité que vous voulûtes qu'elle eût autrefois.

Nuit profonde que ma vanité et mon orgueil, les préjugés et les maximes du monde ont répandue dans mon âme, cédez à la vive lumière que la pure parole de mon Dieu fait briller à mes yeux. Elle brille surtout dans votre saint Evangile ; mais qui peut être digne de l'annoncer, et même de l'entendre ?

Entre l'Épître et l'Évangile.

Vous purifiâtes autrefois les lèvres du prophète Isaïe avec un charbon brûlant, purifiez pareillement les lèvres de votre ministre pour annoncer votre saint Evangile ; mais aussi, Seigneur, purifiez mes oreilles pour les disposer à l'écouter. En donnant à mon esprit le don d'intelligence pour l'entendre, donnez en même temps à mon cœur la force et le courage de le pratiquer.

A l'Evangile.

Ce n'est pas, en effet, faute d'instruction que je pèche. Je suis obligée d'en convenir, je suis assez instruite : c'est par la pratique que je manque. Je crois même pouvoir me rendre témoignage que je crois, mais quelle contradiction entre ma croyance et ma conduite ! Je sais cependant qu'il ne suffit pas de croire : les démons croient, et que leur sert cette espèce de foi ?

L'Eglise veut que j'entende debout l'Evangile, pour faire comprendre que je dois être prête continuellement à le mettre en pratique, et qu'il doit régler toutes mes démarches extérieures, ainsi que toutes les pensées et les affections de mon âme.

O mon Dieu, donnez-moi cette foi pratique qui s'accorde avec la foi spéculative dont je fais profession.

Au Symbole de Foi.

Je crois en un seul Dieu, seul en nature; mais dans une seule nature je reconnais, je crois, je confesse trois personnes.

La première est le Père, créateur du ciel et de la terre, et de tous les êtres visibles et invisibles.

La seconde est le Fils, le seul Fils, comme le Père est le seul Père. Ce seul et unique Fils de Dieu est Jésus-Christ, notre Seigneur, né de son Père avant tous les siècles, consubstantiel à son Père, par qui son Père a créé tous ses ouvrages.

Pour nous racheter, il est descendu des cieux et s'est fait homme. Sous le gouvernement de Ponce Pilate il a souffert la mort et a été enseveli; mais il est ressuscité le troisième jour, comme les Ecritures l'avaient prédit; il est monté aux cieux, où il est assis à la droite de Dieu son Père, d'où un jour il viendra juger les vivants et les morts.

Je crois pareillement à l'Esprit-Saint, troisième personne de l'adorable Trinité, Seigneur et Dieu, ainsi que le Père et le Fils: il procède de l'un et de l'autre.

Ainsi que l'un et l'autre, il est adoré, glorifié, et mérite également de l'être; c'est lui qui a inspiré les prophètes et qui, par les mérites de Jésus-Christ, donne la vie à nos âmes.

Je crois encore à une seule Eglise, sainte, catholique, apostolique. Je confesse qu'il n'y a qu'un seul Baptême institué pour nous remettre nos péchés. J'attends la résurrection des morts et une vie qui doit succéder à celle-ci, et qui sera éternelle.

A l'Offertoire.

Père saint, Dieu tout-puissant et éternel, daignez recevoir cette hostie pure que votre ministre vous offre au nom et en la présence de Jésus-Christ votre cher Fils; j'ose m'unir à lui pour vous l'offrir en expiation de mes innombrables péchés; je vous l'offre aussi pour tous les fidèles vivants et défunts; puisse-t-elle nous conduire tous, eux et moi, au salut éternel!

Nous vous offrons aussi ce calice, gage de notre salut, en suppliant votre bonté que cette offrande que nous vous faisons, monte en odeur de suavité jusqu'au trône de votre majesté suprême.

Prière après l'Offertoire.

Daignez, Seigneur, nous recevoir nous-mêmes comme des victimes de pénitence: ne rejetez pas le sacrifice que nous faisons de nos esprits humiliés et de nos cœurs contrits.

Et vous, Esprit-Saint, Esprit sanctificateur, venez, descendez sur nos dons, sanctifiez-les pour les rendre dignes d'être offerts à la divine Majesté.

Au Lavabo.

Dans cette intention, je continuerai à me purifier avant d'approcher de plus près de votre tabernacle; ensuite j'en approcherai pour y entendre publier vos merveilles.

Oh! que je suis charmée, Seigneur, de la beauté de ce lieu, siège de votre gloire! Ne me laissez pas périr avec les impies qui sont vendus aux crimes: Je suis résolue de marcher dans les sentiers de la justice; mes pas s'y affermiront de plus en plus. J'en louerai à jamais votre miséricorde dans l'assemblée des saints.

A l'Orate, fratres.

Prions à présent tous ensemble, et redoublons nos vœux, afin que notre sacrifice soit agréé par le Seigneur Dieu tout-puissant.

Secrète.

Et vous tous, Saints et Saintes, vous surtout que nous honorons en ce jour, joignez vos prières aux nôtres, et comme nous faisons mémoire de vous dans ces sacrés mystères, faites que nous y ressentions aussi les effets de votre protection. Mais enfin le grand motif de notre confiance pour espérer d'être reçues favorablement au pied de votre trône, Seigneur, ce sont les mérites de la Victime même que nous vous immolons.

Préface.

Animées de la juste confiance qu'elle nous inspire, nous élevons au ciel et nos cœurs et nos voix. D'abord, rendons grâces au Seigneur : quoi de plus juste que de le remercier de tant de bienfaits dont il ne cesse de nous combler ? Mais c'est par Jésus-Christ seul que nous devons approcher de lui et le remercier. C'est par Jésus-Christ, et en Jésus-Christ que tous les chœurs des Anges s'unissent pour louer, en tremblant de respect, votre majesté. Grand Dieu ! souffrez que nos voix se joignent aux leurs, et qu'entrant en société avec ces pures intelligences, nous chantions avec elles : Saint, saint, saint le Seigneur Dieu des armées. Tout annonce votre gloire sur la terre et dans les cieux.

Le Canon.

Dieu des miséricordes, nous nous prosternons devant vous, vous suppliant d'agréer et de bénir ces dons que nous vous offrons surtout pour votre sainte Eglise catholique.

Daignez la protéger, la conserver, selon vos promesses; resserrez de plus en plus les nœuds qui unissent ses membres, et faites-la jouir d'une paix profonde et inaltérable dans toute l'étendue de l'univers. Veillez en particulier sur son chef visible, le Souverain Pontife, sur notre Evêque, sur notre Roi, et sur chacun des fidèles.

Souvenez-vous surtout de ceux pour qui j'ai particulièrement intention de vous prier : vous connaissez leurs besoins, daignez y pourvoir. Faites aussi ressentir les effets d'une miséricorde spéciale à tous ceux qui sont ici présents.

La foi, la confiance en vous les amènent au pied de vos autels. Ils vous offrent tous ensemble ce sacrifice de louange, nous vous l'offrons tous les uns pour les autres ; et dans l'accord le plus unanime, nous vous demandons de nous en faire ressentir les fruits.

Dans cette intention nous entrons en société d'hommages et de prières avec tous les saints qui jouissent de votre gloire; pleines du respect le plus profond pour leur mémoire, nous vous présentons leurs mérites, nous réclamons leur intercession auprès de vous.

Nous vous supplions, Seigneur, par leurs mérites unis à ceux de notre commun Rédempteur, de daigner vous laisser apaiser par cette offrande, et, pour qu'elle vous soit véritablement agréable, Père éternel, bénissez-la, sanctifiez-la. Réellement changée, comme elle va l'être, dans le corps et le sang de Jésus-Christ, que ne méritera-t-elle pas d'obtenir !

Consécration.

Nous croyons, en effet, que la veille de sa mort, Jésus-Christ prit du pain entre ses mains, et l'ayant béni, il le rompit et le donna à ses disciples, le changeant par la vertu de sa parole toute-puissante, en son véritable corps.

Après la cène, il prit de même une coupe entre ses mains, et, l'ayant pareillement bénie, il la distribua à ses disciples, en changeant le vin en son vrai sang, comme il avait changé le pain en son vrai corps.

Il vient de se renouveler, ce prodige. Je vous adore, ô véritable corps de mon Sauveur ! je vous adore, ô véritable sang qui avez coulé pour moi sur l'arbre de la croix.

Seconde partie du Canon.

C'est surtout à présent, ô mon Dieu, qu'en mémoire de la Passion douloureuse, de la Rérurrection et de l'Ascension triomphante de Jésus-Christ, nous offrons à votre auguste majesté cette hostie vraiment pure, vraiment sainte et sans aucune tache, vrai pain de vie, vrai calice de salut.

Pouvez-vous ne pas le recevoir et l'agréer ce sacrifice admirable? Il mérite tous vos regards de complaisance et de miséricorde, infiniment plus que ne le méritaient et l'offrande du juste Abel, et le sacrifice d'Abraham, et celui que vous offrit le grand prêtre Melchisédech. Que vous offraient-ils, en effet, qu'une simple figure de notre grande victime?

Dieu tout-puissant, ordonnez donc maintenant à vos Anges de porter cette offrande sur votre autel céleste, en présence de votre divine majesté, afin que l'abondance de vos bénédictions descende sur tous ceux qui auront le bonheur d'y participer.

Nous vous ferons aussi ressouvenir de nos frères qui nous ayant précédés sur la terre, marqués du sceau de notre foi, reposent actuellement dans votre paix : s'il leur reste quelque chose à expier, daignez le leur remettre et les faire passer dans le séjour de lumière et de félicité.

Nous pécheurs que nous sommes nous-mêmes, mais pleins de confiance en vos bontés, faites-nous la grâce de nous faire entrer un jour en société avec vos élus.

Ce n'est pas comme juge et appréciateur équitable du mérite, c'est comme Père de miséricorde, qui ne cherche qu'à pardonner, que nous vous en supplions, par Jésus-Christ notre Seigneur.

Il est le canal de tous les biens que vous nous faites ; c'est par lui que vous comblez de bénédictions toutes vos créatures ; aussi c'est par lui, comme c'est avec lui, que l'honneur et la gloire vous sont rendus, Père éternel, dans l'union de l'Esprit-Saint ; et qu'ils le soient à jamais.

Au Pater.

Notre Père, qui êtes dans les cieux, que votre nom soit béni et adoré par toute la terre. Que votre règne arrive. Que votre volonté soit faite en la terre comme au ciel. Donnez-nous aujourd'hui notre pain quotidien. Pardonnez-nous nos offenses, comme nous pardonnons à ceux qui nous ont offensés. Ne permettez pas que nous succombions à la tentation, mais délivrez-nous du mal. Ainsi soit-il.

Prière après le Pater.

Oui, Seigneur, daignez nous délivrer de tous les maux, non seulement des présents et des futurs, en les écartant, mais des passés même, en prévenant ou réparant leurs funestes suites. De plus encore, par l'intercession de l'auguste Marie, des saints Apôtres, et de tous les Saints, faites-nous jouir pendant notre vie d'une profonde paix. Oui, que la paix du Seigneur soit à jamais avec nous, et que ce mélange mystérieux que le Prêtre fait du corps et du sang de Jésus-Christ nous soit le gage de la vie éternelle.

A l'Agnus Dei.

A cet effet, Agneau divin, victime d'expiation pour les péchés du monde, daignez effacer les nôtres et donnez-nous la paix des vrais enfants de Dieu. Douce paix, paix charmante, nous ne cesserons pas de vous demander avec les plus vives instances. Et vous, Seigneur Jésus, qui avez dit à vos Apôtres : Je vous laisse la paix, je vous donne ma paix, n'ayez point égard à mes péchés, mais considérez la foi de notre sainte Eglise ; resserrez de plus en plus les nœuds de charité qui l'unissent, et faites-la triompher dans tout l'univers.

Pour moi en particulier, je vous supplie qu'en considération du sacrifice de votre corps sacré et de votre précieux sang, que vous venez de renouveler sur cet

autel, vous me purifiiez de toutes mes iniquités, et me délivriez de tous mes maux.

Que je m'attache inviolablement désormais à vos saints commandements. Oh ! que je voudrais n'être jamais séparée de vous.

Communion.

Que je serais heureuse si je pouvais actuellement m'y unir intimement par la réception de votre Sacrement adorable ! Que le bonheur du prêtre et de tous ceux qui vont, ainsi que lui, vous recevoir me touche, ô mon Dieu, me semble digne d'envie !

Ne permettez pas, adorable Sauveur, qu'il se rencontre à votre table aucun Judas, aucun sacrilège. Ne permettez pas que moi-même j'en approche jamais indignement. La seule pensée m'en fait frémir. O quelle horreur si jamais j'étais assez misérable pour venir boire et manger mon jugement et ma condamnation à cette source précieuse de salut et de vie ! Quand je recevrai ce pain céleste, faites, par votre grande miséricorde, qu'il soit la vraie nourriture de mon âme, et que, consacrant mon corps même à la pratique extérieure de toutes les vertus, il lui soit le gage d'une résurrection glorieuse.

Je ne m'éloigne de votre sainte table, ô mon Dieu, que parceque je m'en reconnais très indigne. Troublée par le triste souvenir de mes iniquités, je me jette à vos pieds. Avec bien plus de vérité que votre Apôtre, je puis et je dois m'écrier : Seigneur, éloignez-vous de moi, parce que je suis un pécheur. Mais ne vous en éloignez pas pour toujours, Dieu de miséricorde : daignez prononcer une parole, oui, une seule parole ; c'en est assez ; mon âme aussitôt sera purifiée.

Je vous proteste que je vais, de mon côté, faire tous mes efforts pour me mettre en état de venir au plus tôt à vous. Soutenez par votre grâce cette résolution que vous venez de m'inspirer, et donnez-moi la force

de l'accomplir. Je vous en supplie par vous-même, ô mon Sauveur, par les mérites de ce sacrifice auquel je viens d'assister, par votre corps, par votre sang précieux qui viennent d'être exposés à mes yeux sur cet autel.

Dernières Oraisons.

C'est par l'intercession de l'auguste et très sainte Mère de notre adorable Sauveur, par celle des saints Apôtres et de tous les Saints, surtout, ô mon Dieu, de ceux que l'Eglise honore singulièrement aujourd'hui, que je vous supplie de m'accorder toutes les grâces que je vous ai demandées. Je ne puis trop le répéter ; car je ne dois point craindre de vous importuner par le récit de mes besoins ; ce que je souhaite principalement, ô mon Dieu, c'est que ce sacrifice qui vient de vous être offer , purifie mon âme de ses iniquités et la préserve pour la suite de toutes taches ; par Jésus-Christ notre Seigneur. Ainsi soit-il.

A l'Ite, Missa est.

Le ministre nous avertit que le rite extérieur du sacrifice est terminé. Très sainte et très auguste Trinité, puissiez-vous avoir agréé mon hommage ! Puisse ce sacrifice avoir fixé les douces influences de votre miséricorde, et sur moi et sur tous ceux pour qui il a été offert.

A la bénédiction du Prêtre.

Donnez-nous-en le gage par la bénédiction de votre ministre, Père, Fils et Saint-Esprit. Ainsi soit-il.

Dernier Évangile. (S. Jean, chap. I.)

Dès le commencement et avant tous les temps était le Verbe ; le Verbe était en Dieu, et lui-même était Dieu. Toutes les créatures, sans exception, ont été faites par lui. Il était la source de la vie ; mais il était encore plus particulièrement la victime des hommes, qu'il devait éclairer des lumières de la vérité. Elle a

paru, cette lumière; elle a paru dans les ténèbres, et les ténèbres se sont obstinées contre elle. Cependant, pour disposer le monde à la recevoir, le Seigneur envoya d'abord un homme appelé Jean. Il était venu en effet pour rendre témoignage à la lumière, afin que les hommes la reconnussent. Jean n'était pas lui-même la lumière; encore une fois, il n'était venu que pour rendre témoignage à la lumière. La vraie lumière était celle qui éclaire tous les hommes. Celui qui est cette lumière était dans le monde; le monde avait été fait par lui, et le monde ne l'a point reconnu. Il a paru parmi les siens, et les siens ont refusé de le recevoir. Mais tous ceux qui l'ont reçu sont devenus par lui enfants de Dieu. Il fait la même grâce à tous ceux qui croient en son nom. La foi leur donne une nouvelle naissance, qui corrige et réforme celle qu'ils avaient tirée du sang et de la chair. C'est à cet effet que le Verbe s'est fait chair et a demeuré parmi nous, plein de grâce et de vérité; nous avons vu sa gloire, telle que doit être la gloire du Fils unique de Dieu.

APRÈS LA MESSE.

Prière à la Ste Vierge.

Très auguste, très sainte et très miséricordieuse Mère de notre Seigneur Jésus-Christ, qui avez eu le bonheur de porter dans votre chaste sein le Créateur de toutes choses, au sacrifice duquel je viens d'assister, daignez intercéder auprès de lui pour moi, pauvre et misérable pécheur, afin qu'en considération de vos prières, il daigne me pardonner toutes les négligences et les irrévérences que j'ai commises pendant la célébration de cet ineffable et redoutable mystère.

MÉTHODE

POUR FAIRE

LE CHEMIN DE LA CROIX.

PRIÈRE PRÉPARATOIRE.

Mon Seigneur Jésus, vous qui, sur le point de mourir, nous avez recommandé de garder le souvenir de vos douleurs, venez le graver dans mon cœur pendant que je vais essayer de méditer votre passion. Hélas! je le sais, c'est dans mon cœur que vous avez été immolé d'une manière plus coupable encore que sur le Calvaire. Je vous en demande pardon, ô mon Jésus.

Et vous, ô Marie, qui avez parcouru la première cette voie douloureuse qui a conduit mon Sauveur au Calvaire, permettez-moi de marcher sur vos pas, de vous suivre par les affections du cœur; prenez-moi par la main, marchons ensemble; vous parlerez à mon âme et vous lui direz toutes vos douleurs et toutes celles de mon Jésus.

1ère STATION.

Jésus est condamné à mort.

JÉSUS.—Mon enfant, c'est pour te racheter de l'enfer que j'ai voulu être condamné à

mort. Cette sentence qui me condamne à la mort tedonne la vie. Mais cesse donc enfin de m'offenser.

L'ENFANT.—O mon bon père, oui, je suis pécheur et vous êtes innocent; je ne suis pas digne d'être appelé votre enfant. Soyez mille fois béni de tant d'amour et de miséricorde.

Pater, Ave, Gloria Patri, etc.

2e STATION.

JÉSUS *est chargé de sa croix.*

JÉSUS.—Je me suis chargé de cette Croix par amour pour toi. Je l'ai embrassée avec une amoureuse affection, et toi, la plus légère épreuve te remplit de tristesse.

L'ENFANT.—O mon bon maître, je l'aimerai votre Croix. Oui, je la porterai avec allégresse. C'est en elle que je trouverai ma force, mon salut et mon éternité.

Pater, Ave, Gloria Patri, etc.

3e STATION.

JÉSUS *tombe pour la première fois.*

JÉSUS.—Le fardeau de tes péchés m'accable, mon enfant. Mais ma faiblesse fera ta force. Oui, je veux par mes défaillances t'affermir dans la voie du ciel.

L'ENFANT.—Mon bon Sauveur, je ne résiste plus. Je viens avec une sainte avidité courber ma tête sous votre joug si plein de douceur.

Pater, Ave, Gloria Patri, etc.

4e STATION.

JÉSUS *rencontre sa sainte Mère.*

JÉSUS.—Ma Mère m'aimait, ô mon enfant, aussi a-t-elle voulu unir ses souffrances aux miennes et boire mon calice jusqu'à la lie.

L'ENFANT.—O mon Jésus, fortifiez mon cœur des eaux de votre grâce. Je veux me désaltérer avec cette bonne Mère dans la coupe de vos amertumes.

Pater, Ave, Gloria Patri, etc.

5e STATION.

JÉSUS *aidé par Simon.*

JÉSUS.—Mes fidèles amis me soulagent en portant les croix que je leur envoie. Et moi je leur rends secours pour secours. J'aime à les aider comme ils m'aident.

L'ENFANT.—O mon bon maître, je veux être votre ami. Je ne refuserai plus les épreuves qui me viendront de votre main. Je courbe avec bonheur ma tête et mes épaules sous le glorieux fardeau de votre croix.

Pater, Ave, Gloria Patri, etc.

6e STATION.

Une femme essuie la figure de Jésus.

JÉSUS.—Mes traits, ô mon enfant, s'impriment dans l'âme de celui qui souffre pour moi. Ceux que j'appelle à former la pure et belle société du ciel, je les veux conformes à mon image.

L'Enfant.—O mon Jésus, je veux que votre image ne sorte jamais de mon cœur. Imprimez-la sur mon esprit......sur mon caractère......sur mon cœur......afin que vous m'aimiez .....que vous me bénissiez et que vous me receviez dans votre éternité.

Pater, Ave, Gloria Patri, etc.

7e STATION.

Jésus *tombe pour la deuxième fois.*

Jésus.—Je tombe encore, mon enfant, et je ne me plains pas ; on me frappe, et je n'ouvre pas la bouche, et toi tu murmures à la première humiliation, à la moindre épreuve.

L'Enfant.—Où suis-je, ô mon bon Sauveur? Ah ! vous seul pourrez me faire aimer ce qui révolte mon cœur, car vous *avez été brisé pour nos crimes.* Donnez-moi la force de vous suivre dans vos abjections, vos ignominies, vos opprobres.

Pater, Ave, Gloria Patri, etc.

8e STATION.

Jésus *console les saintes femmes.*

Jésus.—Mon enfant, vois comme elles pleurent, ces bonnes âmes. Ah ! que ces larmes me font de bien ! Il y a donc encore quelques cœurs qui m'aiment ! Viens, mon enfant, viens unir tes larmes à celles de ces saintes âmes. J'ai tant souffert pour ton amour !

L'Enfant.—Mon Jésus, donnez vous-même

à mes yeux une fontaine de larmes, j'en ai tant à répandre de repentir et d'amour ! O mon âme, vois ce sang qui coule.... ce corps tout meurtri.... Aime donc enfin un Dieu qui t'a aimée à ce point.

Pater, Ave, Gloria Patri, etc.

9e STATION.

JÉSUS *tombe pour la troisième fois.*

JÉSUS.—Je tombe pour la troisième fois, mon enfant. Ce sont tes fréquentes rechutes qui en sont la cause. Ah ! je vois ton âme et celle de tant d'autres rendre inutiles mes souffrances et mon amour !

L'ENFANT.—Malheureuses passions qui m'avez séduit tant de fois, que je vous déteste ! Non, mon Jésus, je ne veux plus vous offenser. Mais, mon Dieu, que j'ai besoin de votre grâce pour venir au secours de ma faiblesse !

Pater, Ave, Gloria Patri, etc.

10e STATION.

JÉSUS *est dépouillé de ses habits.*

JÉSUS.—Mon enfant, les outrages que tu as faits à la vertu que j'ai tant aimée ont déchiré mon corps virginal. Que du moins le supplice de ma nudité te fasse bien comprendre toute la honte de tes fautes et te porte à les détester.

L'ENFANT.—O Dieu de toute pureté, revêtez-moi, dès ce moment, de votre sainte mo-

destie; qu'elle préserve à jamais mon cœur et mon corps de toute souillure.

Pater, Ave, Gloria Patri, etc.

11e STATION.

JÉSUS *est attaché à la croix.*

JÉSUS.—Tes péchés, ô mon enfant, voilà l'instrument cruel qui a enfoncé ces clous dans mes pieds et mes mains ! Et tu les aimerais encore ? Et tu ne les détesterais pas de toute la force de ton âme ?

L'ENFANT.—Vous m'accablez, ô mon bon Sauveur. Oui, je le reconnais, ce sont mes péchés qui vous ont cloué à la croix. Ah ! faites du moins, ô mon bon Maître, que mon cœur se brise de douleur, qu'il se remplisse de regret et que mes yeux versent des torrents de larmes.

Pater, Ave, Gloria Patri, etc.

12e STATION.

JÉSUS *meurt sur la croix.*

JÉSUS.—O ma Mère, adoptez ce pauvre enfant. Faites-le marcher dans la voie royale de ma Croix. Je l'aime...je meurs pour son amour. Peut-être tant d'amour brisera-t-il la dureté de son cœur.

L'ENFANT.—Oui, mon Jésus, c'en est fait, je me donne à vous sans partage. Me voici aux pieds de votre croix. Permettez que je mêle mes pleurs à votre sang divin, qu'il me semble

tomber goutte à goutte sur mon âme si-
able.

Pater, Ave, Gloria Patri, etc.

13e STATION.

JÉSUS *descendu de la croix et remis à sa Mère.*

L'ENFANT.—Votre parole éternelle est donc éteinte, ô mon Jésus. C'est ainsi que vous m'avez aimé. Et je ne vous aimerais pas?... Ces clous.... cette couronne... ce corps sanglant et inanimé... O ma Mère, reconnaissez-vous bien dans ce cadavre ensanglanté le corps de votre cher et divin fils? Par ce sang desséché qui couvre ses traits divins, faites que je ressente une véritable douleur de mes péchés.

MARIE.—Reste avec moi, mon enfant, dans ce lieu où ma douleur m'a fixée. En contemplant les traits de mon fils, ses yeux éteints... sa bouche entr'ouverte...j'aime à me rappeler tout ce que tu m'as coûté.

Pater, Ave, Gloria Patri, etc.

14e STATION.

JÉSUS *mis dans le sépulcre.*

L'ENFANT.—Je viens me renfermer dans votre sépulcre, ô mon bon Sauveur. Quel silence! Ce corps adorable meurtri...couvert de plaies...cette figure souillée de sang...ces pieds. . ces mains déchirées...cette poitrine entr'ouverte...Ah! je le vois enfin ce cœur!...

Il a cessé de battre, mais il saigne encore d'amour...O mes lèvres, collez-vous à cette plaie sacrée.....Il me sera doux d'y reposer, d'y mourir.....Oui, viens, mon âme, viens, mon pauvre cœur, y fixer ton séjour.

Pater, Ave, Gloria Patri, etc.

Adorámus te, Christe, et benedícimus tibi.

Quia per sanctam Crucem tuam redemísti mundum

OREMUS.

Deus, qui unigéniti Fílii tui pretióso Sanguine vivíficæ Crucis vexíllum sanctificáre voluísti ; concéde, quæsumus, eos qui ejusdem sanctæ Crucis gaudent honóre, tua quoque ubíque protectióne gaudére. Per eúmdem Christum Dóminum nostrum. Amen

(On peut terminer par un *Pater*, *Ave* et *Gloria Patri*, suivant l'intention du Souverain Pontife)

Considérations pour la visite au saint Sacrement

1. Considérez que Notre-Seigneur Jésus-Christ est réellement présent dans la Ste Eucharistie Faites un acte de foi de cette vérité, vous tenant dans un grand respect et dans un profond recueillement.

2. Adorez avec les Anges qui l'environnent sa souveraine grandeur, et regardez avec admiration le prodigieux abaissement où son infinie majesté se réduit.

3. Considérez ses saintes occupations dans cet auguste Mystère : il adore Dieu son Père, il lui demande nos besoins, il satisfait pour nos péchés, il le remercie de ses bienfaits. Unissez-vous à lui pour produire de pareils actes.

4. Considérez avec religion les vertus que notre divin Sauveur fait le plus éclater dans ce Sacrement, comme son anéantissement, sa charité et son zèle pour le bien des hommes et pour la gloire de son Père ; ne manquez pas de former des résolutions particulières par rapport à quelqu'une de ses vertus.

5. Demeurez quelque temps en silence pour écouter ce qu'il vous dira intérieurement et vous laisser pénétrer de son divin Esprit.

6. Le temps de vous retirer étant venu, demandez à Notre-Seigneur pardon de vos fautes ; remerciez-le de ses bontés ; gémissez de ne pouvoir être plus longtemps à ses pieds ; désirez ardemment de pouvoir revenir bientôt jouir de son aimable présence.

Prière devant le Crucifix.

O bon et très doux Jésus ! prosterné à genoux en votre présence, je vous prie et je vous conjure, avec toute la ferveur de mon âme, de daigner graver dans mon cœur de vifs sentiments de foi, d'espérance et de charité, un vrai repentir de mes égarements et

une volonté très ferme de m'en corriger, pendant que je considère en moi-même et que je contemple en esprit vos cinq plaies, avec une grande affection et une grande douleurs ayant devant les yeux ces paroles prophétiques que déjà le saint roi David prononçait de vous, ô aimable Jésus : *Ils ont percé mes main, et mes pieds ; ils ont compté tous mes os !*

(Après la communion *Indulgence plénière* et la délivrance d'une âme du purgatoire en ajoutant cinq *Pater* et cinq *Ave.*)

PRIÈRE DE S. BERNARD A LA T. STE VIERGE.

Souvenez-vous, ô très pieuse Vierge Marie, qu'on n'a jamais ouï dire qu'aucun de ceux qui ont eu recours à votre protection, imploré votre secours, et demandé vos suffrages, ait été abandonné. Animé d'une pareille confiance, ô Vierge des vierges, je cours à vous, je me prosterne à vos pieds. O Mère du Verbe, ne méprisez pas mes prières, mais écoutez-les favorablement et daignez les exaucer.

300 jours d'indulgence. Pie IX décret du 11 décembre 1846

Vu et approuvé :

† IG., Ev. de Montréal.

PRIÈRE A S. JOSEPH.

Glorieux saint Joseph, époux de Marie, pensez à nous et priez pour nous. Aimable chérubin, qui gardez le paradis du nouvel Adam, travaillez à notre sanctification. Cher nourricier de la sacrée Victime, pourvoyez à tous nos besoins présents. O fidèle dépositaire du plus précieux de tous les trésors, prenez sous votre charitable conduite l'*affaire que nous vous recommandons*. Que son issue soit pour la gloire de Dieu et le bien de nos âmes. Ainsi soit-il.

3 *Pater* et 3 *Ave*, 3 *Gloria Patri* et 3 fois *Saint Joseph, priez pour nous*.

MEMORARE DE S. JOSEPH.

Souvenez-vous, ô très chaste époux de la Vierge Marie, saint Joseph, mon aimable protecteur, qu'on n'a jamais entendu dire que quelqu'un ait sollicité votre protection et imploré votre secours sans avoir été consolé. Plein de confiance en votre pouvoir, je viens me présenter devant vous et me recommander à vous avec ferveur. Ah ! ne méprisez pas mes prières, ô père adoptif du Rédempteur, mais écoutez-les favorablement et daignez les exaucer. Ainsi soit-il.

300 jours d'indulgence (une fois par jour), applicables aux fidèles défunts.

PIE IX, 26 janvier 1863

Réponse
Rites
Instruct
Prière (

OFF

Ad Mat
Ad Lau
Ad Prin
Ad Tert
Ad Sext
Ad Non
Ad Vesp
Ad Com
Prière a

Ad Vesp
Ad Matu
Ad Lauc
Sépultur

TABLE DES MATIÈRES.

Office de la sainte Vierge.

PAGES.
Réponses inédites de la Sacrée Congrégation des Rites concernant l'Office de la Ste Vierge...... III
Instruction pour réciter l'Office........................ V
Prière (facultative) avant le saint Office........... VIII

OFFICIUM PARVUM BEATÆ MARIÆ VIRGINIS.

Ad Matutinum... 1
Ad Laudes.. 27
Ad Primam.. 52
Ad Tertiam... 59
Ad Sextam.. 65
Ad Nonam... 71
Ad Vesperas.. 77
Ad Completorium.. 95
Prière après l'Office.................................. 103

OFFICIUM DEFUNCTORUM.

Ad Vesperas.. 105
Ad Matutinum... 117
Ad Laudes.. 143
Sépulture des Morts.................................... 155

Messe de l'Enterrement........ 156
Vêpres du saint Sacrement........ 165
Pange lingua........ 168
Litanies des Saints........ 170
Oraison pendant les Quarante-Heures........ 182
Exercice du soir pendant les Quarante-Heures... 184
Ave verum........ 185
Hymnes et Psaumes dans les fêtes religieuses.... 186
Veni Creator........ 186
Vêpres du Dimanche........ 191
Litanies de la Ste Vierge........ 197
Inviolata........ 200
Ecce fidelis........ 201
Bénédiction de la Table........ 201
Prières pendant la Ste Mess........ 213
Chemin de la Croix........ 225
Prière devant le Crucifix........ 233
Souvenez-vous à la très Ste Vierge........ 234
Prières à S. Joseph........ 235

FIN DE LA TABLE.

.... 156
.... 165
.... 168
.... 170
.... 182
ieures... 184
.. .. 185
euses.... 186
.... 186
.... 191
.. .. 197
.... 200
.... 201
.... 201
.... 213
.. .. 225
.. .. 233
.... 234
.... 235

